

Lamatuak Yesus nedenuk nara Tutuin

*Manetualain helu-bartaa nae nadenu Ndia
Dula-dale Malalaon mai*

¹⁻³ Papa Teofilus* fo malole. Hara masodak numa au mai, Lukas.

Nai susurak bakahulun, au surak memak basabasan la'e-neu Lamatuak Yesus masodan. Ndia basa hata fo Ana taon ena, ma basa hata fo Ana fee nenorik numa makasososan mai ena. Nae, Ana here nala Ndia nedenuk nara. Leo mae hatahori rakasususak kana ma rakanisan ena, tehuu Manetualain tao nasoda falik kana numa mamaten mai. Neu Ana nasoda fali numa mamaten mai ena, boe ma Ana natudu aon neu Ndia nedenuk nara. Ara mete-ritan la'i-la'ik ka losa faik haa hulu dalen, de ara bubuluk memak rae, Ana nasoda fali tebe-tebe numa mamaten mai ena. Ana oo nafada sara boe nae, Manetualain naa, sama leo Manek mana to'u parenda-koasa. Ana oo nadenu sara pake Manetualain Dula-dale Malalaon koasan boe. Losa neu Lamatuak Yesus hene fali neni nusa tetuk do inggu temak neu.

Basa naar ndia au surak itan ena.

⁴⁻⁵ La'e esa, Yesus nakabua no Ndia nedenuk nara numa letak Setun. Ana fee parenda neu sara nae,

* **1:1-3** Nadek *Teofilus* tungga dede'a Yunani soso-andandaan 'hatahori fo mana sue Manetualain'. Ia, susura kaduan fo Lukas surak fee neu Teofilus. Mete boe nai Lukas 1:1-4.

“Masanedak! Fai bakahulun Yohanis sarani hatahori pake kada oe, tehoo hatematak ia ei muste mahani faik hida bali, te Manetualain nae tao tatao ta hoho'ak lenak soaneu ei, nahoo Ana nau fee Ndia Dula-dale Malalaon neu ei. Dadi ei boso la'o ela kota Yerusalem ia dei. Ei mahani nai ia losa Au Amang fee Ndia Dula-dale Malalaon neu ei, sama leo Ana helu-bartaa nitan naa ena. Ma Au oo afada ei leo naak ena boe.”✠

Lamatuak Yesus hene neni nusa tetuk do inggu temak neu

⁶ Neu Yesus nakabua no Ndia nedeenun nara, boe ma ara ratanen rae, “Papa! Ai nau matane talo ia: Papa bei nasaneda lele uluk, neu hatahori Isra'el asa parenda aon sira nusan. Hatematak ia Papa nae nakambo'ik ita numa hatahori laen parendan mai, do, ita muste tahani fai laen bali?”

⁷ Boe ma Yesus naselu nae, “Ei hae sangga bubuluk ndia fain. Kada Au Amang mesa kana ndia naena haak fo Ana koladu faik naa. ⁸ Mete ma Manetualain Dula-dale Malalaon mai maso neni ei neu ena, na, dei fo ei hambu koasa. Basa naa ei muste miu tui-bengga neu basa hatahorir la'e-neu Au. Tui-bengga neu hatahorir marai kota Yerusalem, ma neu basa nggorok kara marai profensi Yudea ma profensi Samaria, seku losa dae-bafok bu'un nara.”✠ ⁹ Yesus kokolak basa talo naa, boe ma Ana hene neni lalai neu

✠ **1:4-5** Lukas 24:49; Mateos 3:11; Markus 1:8; Lukas 3:16; Yohanis 1:33 ✠ **1:8** Mateos 28:19; Markus 16:15; Lukas 24:47-48

numa matan nara. Ana hene losa soso'ak mboti nalan, de ara ta mete-rita sana ena bali.✧

10 Neu ara bei mete lalai neu, medak neu ma hambu hatahori dua rambariik ruma boboan nara ena, ma ara pake buah-lo'a muti ndoos.

11 Hatahori kaduak kara raa kokolak rae, “Wee! Hatahori Galilear ein, ee! Tao hata de ei bei nado bafam bese mboo mbali lalai miu? Bebeik kara ia ei mete-mita no ei mata de'e heli-helim Yesus hene neni lalai neu losa soso'ak mboti nalan. Ei mete-mita Ana hene lain neu talo bee, na, neu ko Ana oo konda fali mai talo naa boe.”

Ara sangga hatahori laen fo nggati Yudas

12 Basa boe ma Yesus nedenuk nara konda numa letek Setun mai fo fali reni kota Yerusalem reu. Letek naa numa kota mai nai rarain na doon kilo esa.†

13 Losa kota, boe ma ara dudi reni uma esa dale reu fo ara leo taak. De ara hene reni kama manai lain reu. Nedenuk kara raa naden nara sira:

Petrus,
Yohanis,
Yakobis,
Anderias,
Felipus,
Tomas,
Bartolomeos,
Mateos,

✧ 1:9 Markus 16:19; Lukas 24:50-51 † 1:12 Faik naa, meser anggama Yahudir tao hohoro-lalanek rae, ndaa no fai hahae tao ue-osa, hatahori Yahudir ta bole la'ok dook reu. Ara koladu fo hatahori ta bole la'ok lena kilo dua (neu-maik). Susura dede'a Yunani nai lalanek ia surak nae, letek ia doon numa Yerusalem mai sama no “la'ok nai fai hahae tao ue-osa doon”. Dadi no dalak naa ita bubuluk tae, letek naa doon numa kota mai kilo esa.

Yakobis (Alpius anan),
 Simon (partei Selot hatahorin),[‡]
 ma Yudas (Yakobis anan).[☆]

¹⁴ Basa sara rasi'e rakabua fo hule-haradoi no dalek esa. Ara oo hule-haradoi sama-sama ro Yesus inan Maria, inak laen hida, ma ro Yesus fadin nara.

¹⁵ La'e esa, ara rakabua seluk bali, nai rarain hambu hatahori 120. Boe ma Petrus nambariik de kokolak nae, ¹⁶ “Basa ina-ama, toranoo ma ka'a-fadi nggara ein! Ei bei masaneda neu Yudas, fo fai maneuk kara nuni noo hatahori bubuak esa reu humu Lamatuak Yesus. Hata fo Yudas taok naa, memak ana muste mori-dadi leo naak. Lele uluk Manetualain Dula-dalen pake mane Dauk fo surak la'e-neu Yudas talo naa ena. ¹⁷ Ndia naa, bakahulun ita hatahorin. Ana oo tungga naue-osa no ai boe.”

¹⁸ (Tehuu neu Yudas se'o heni Lamatuak Yesus ena, boe ma ana ha'i nala doi manggenggeok kara raa fo neu hasa nala dae faa. Boe ma dae naa dadi neu ndia mamana mamaten, te ana tuda natono bafan numa naa, losa ndara ba'e po'on ma ta'in loo dea mai. ¹⁹ Basa boe ma hatahorir mulai tui numa bafak esa mai neni bafak esa neu, losa basa hatahorir fo mana leo numa kota Yerusalem ramanene la'e-neu Yudas mamaten naa ena. Huu naa de ara foi mamanak naa tungga sira dede'a Aram rae ‘*Hakeldama*’, sosoa-ndandaan ‘Dae Daak’.)[☆]

[‡] **1:13** Dede'a de'ek ‘Selot’ no dede'a de'ek ‘Patriot’ sosoa-ndandaan nae, Simon ia dadi neu hatahori partei politik fo mana nau mardeka. Ara sangga husi heni man-parenda Roma numa hatahori Isra'el nusa-namon mai. [☆] **1:13** Mateos 10:2-4; Markus 3:16-19; Lukas 6:14-16 [☆] **1:19** Mateos 27:3-8

20 Petrus kokolak nakandoo bali nae, “Lele uluk mane Dauk surak memak talo naa nai susura Sosoda Kokoa-kikiok kara ena. Ana surak nae,

‘Elan numa naa fo mamana leleon naa, dadi neu mamana nees;

ta bole hambu hatahori leo nai naa bali.’

Boe ma ana surak seluk nae,

‘Ela leo bee na ndia uen naa, ara fee lalin neni hatahori laen neu leo.’[☆]

21-22 Dadi ita muste sangga hatahori fo nggati Yudas. Ita parluu hatahori esa fo dook ka ena ana tungga sama-sama no ita. Ndia naa, muste hatahori fo mana tungga taa-taa no Lamatuak Yesus neni bee neu a mesan, mulai numa Yohannis sarani Yesus mai. Ana oo mesa kana muste mete-nita no ndia matan boe nae, Lamatuak Yesus nasoda fali numa mamaten mai ena, losa Ana hene fali neni nusa tetuk do inggu temak neu.”[☆]

23 Neu Petrus kokolak basa talo naa, boe ma hatahorir fo mana tungga rakabua ruma naa, fee nadek dua. Esa nade Matias ma esa bali nade Yusuf (fo ara rasi'e roken rae, Barsabas; naden esa bali, ndia Yustus). 24-25 Boe ma ara hule-haradoi rae, “Amak mana nai nusa tetuk do inggu temak! Amak bubuluk tebe-tebe basa hatahori dalen. Yudas mate la'o ela ndia ueosan ena. De Amak matudu fee ai basa ngga numa hatahori kaduak kara ia mai see ndia Amak here nggati neu Yudas; fo ai so'un dadi neu Lamatuak Yesus nedenuk.” 26 De ara nggari lot pake hatahori kaduak kara raa naden. Boe

☆ 1:20 Sosoda Kokoa-kikiok kara 69:25; 109:8
Mateos 3:16; Markus 1:9; 16:19; Lukas 3:21; 24:51

☆ 1:21-22

ma lot naa tuda la'e Matias. Huu naa de ara so'uk ralan dadi neu nedenuk sama-sama no hatahori kasalahunu esak kara raa.

2

Manetualain Dula-dalen maso nai hatahorir dale

¹⁻² Ndaa no hatahori Yahudir fai malolen fo ara raseseik kana rae 'Fai Pentakosta',* basa hatahori fo mana tungga Lamatuak Yesus rakabua ruma uma esa dale.✧ Nggengger neu ma ara ramanene liik numa lalai mai leo bali ani makarumbuk ia. Liik naa mo'on seli, losa basa hatahorir maruma naa ta bisa ramanene hatahori laen haran bali. ³ Boe ma ara meterita leo bali a'i mbilak sengga nababa'e neni sira esa-esak lain neu. ⁴ De Manetualain Dula-dalen maso nai basa sara dale. Basa boe ma ara mulai kokolak pake hatahori laen nara dede'an mata-matak kara, tungga hata fo Dula-dalek fee sara kokolak.

⁵ Faik naa, hambu hatahori Yahudi no'uk ka sudi ruma nusak bee mai nai basa dae-bafok ia mai rakabua ruma Yerusalem. Dalen nara hii ralan seli tungga Manetualain. ⁶ Neu ara ramanene liik naa, boe ma ara mai rakarumbu numa mamanak naa. Sira esa-esak ramanene dede'a heli-helin nara numa Lamatuak Yesus hatahorin nara bafan mai. Huu naa de ara heran bali-bali. ⁷ Basa sara nado bafa bese mboo, boe ma ara kokolak rae, "Hatahori mana

* **2:1-2** Hatahori Yahudi reke fai malole Pentakosta, mulai numa fai malole Paska mai, tamba menggu hitu. No dalak naa ita bubuluk tae, Lamatuak Yesus fai mamaten naa, faik lima hulu ena. ✧ **2:1-2** Malangga Anggamar Hohoro-lalanan 23:15-21; Tui Seluk la'e-neu Dala Masodak 16:9-11

kokolak kara iar, basa sara hatahori Galilear, hetu? ⁸ Tehuu talo bee de ita tamanene ara bisa kokolak pake ita esa-esak nusan dede'an mesa kana? ⁹ Ita iar, numa profensi Partia, Media, Elam, Mesapotamia, Yudea, Kapadokia, Pontus, Asia, ¹⁰⁻¹¹ Farigia, Pamfilia, Masir, numa Libia deka no kota Kerene; boe ma ita ketuk ruma kota Roma mai; ketuk bali ruma pulu Kereta, ma ruma dae Arab mai. Ita ketuk hatahori Yahudir, ma hambu ketuk ruma hatahori nusanusak laen mai, fo ara oo maso anggama Yahudi ena boe. Tehuu ita basa ngga tamanene hatahori iar kokolak pake ita esa-esak dede'an, la'e-neu basa hata fo ta hoho'ak, fo Manetualain taok ena. Awii! Ita heran talan seli!”

¹² Basa sara nado bafa bese mboo, de esa natane esa nae, “Talo bee de bisa dadi talo naa, ee? Sosoa-ndandaan hata naa?”

¹³ Tehuu hambu hatahori laen nara rakatitiik kasa. Hatahorir raa rae, “Heeh! Boso hosek kasa! Te hatahorir raa, mafu ralan seli na!”

Petrus kokolak neu hatahori no'uk kara

¹⁴ Numa naa, Petrus no Lamatuak Yesus nedenuk kasalahunu esak laen nara. Boe ma Petrus nggani mata neu, de ana kokolak neu hatahori no'uk fo mana rakarumbu ruma naa. Ana kokolak nahere nae, “Ina-ama, toranoo, ka'a-fadi nggara ein! Ei fo hatahori Yahudir ma ei fo mana mai leo nai kota Yerusalem ia! Pasa ei ndi'i doom matalolole fo nenene au kokolang ia, huu hambu dede'ak nenenin lenak fo au nau afadan neu ei basa ngga. ¹⁵ Ei boso du'a mae, hatahori iar mafu. Ta bisa dadi talo naa! Masanedak, te ta hambu hatahori esa ninu mafuk bei huhua anak. Hata-bali hatematak ia bei fo li'u sio huhuan!

16 Ei basa ngga mamananene hatahori iar kokolak pake ei esa-esak dede'am. Ndondoona talo ia: Lelek naa, Manetualain nafada memak dede'ak ia pake Ndia mana to'u dede'an Yoel ena nae:

17 'Manetualain kokolak nae, "Mete ma faik kara sangga rate'e,

na, Au ae fee Au Dula-daleng, sama leo mbo'a-totoli oe neu basa hatahorir.

Ei ana tou anam mara ma ina anam mara, neu ko Au pake sara dadi neu Au mana to'u dede'ang.

Ei ana fe'o-ta'em mara, neu ko mete-rita hata fo Au ae atudu neu sara.

Ma ei hatahori lasim mara, neu ko rala me'i hata fo Au ae fee sara mete-rita.

18 Ndaa neu fair fo sangga rate'e ena naa, Au akonda Au Dula-daleng neu Au neondang nggara.

Au fee neu touk kara, ma Au oo fee neu inak kara boe.

Neu ko ara kokolak hata fo Au afada neu sara.

19-21 Neu ko Lamatuak Fain losa. Faik naa ta bei mai, tehuu Au tao akahuluk tanda heran nara rai lalai lain.

Tanda heran ndia leo ledo dadi makiuk; ma bulan oo dadi mbilas sama leo daak boe.

Au oo ae tao dede'a ta hoho'ak kara nai dae-inak dae boe.

Dede'ak kara raa, nok bali daak, a'i mbilak, ma a'i masu bubuak kara hene lain reu.

Neu ko losa Lamatuak fai ta hoho'an nara raa,
hatahori fo nanggou noke tutulu-fafalik
neu Lamatuak,

sira raa ndia hambu masoi-masodak.'”[☆]

Naa, ndia lele uluk Yoel surak kana ena.

²² Toranoo Isra'el nggara ein! Pasa ei ndi'i
doom fo nenene hata fo au nau kokolak hatem-
atak ia. Manetualain henggenee memak Yesus,
hatahori Nasaret naa. Ita bubuluk ena tae, naa
ndaa, nahuu ita mesa ngga mete-tita Manetu-
alain pake Yesus fo tao tanda heran nara ma
hata ta hoho'ak kara. Ei oo bubuluk dede'ak ia
ena boe, nahuu Yesus tao tanda heran nara raa
numa ei taladam ena. ²³ Tehuu ei makanisan,
no dalak ei miu fufudi hatahori manggarauk
kara fo ara paku risan neu ai nggangek lain.
Naa te Manetualain bubuluk basa naar numa
lele uluk mai ena, fo memak ndaa no Ndia
nanaen.[☆] ²⁴ Memak ei tao talo naa losa Ana mate
tetebes ena. Tehuu Manetualain ta nau Yesus
mate nakandoo. Huu naa de Manetualain buka
nakambo'ik kana numa mamates koasan mai,
ma tao nasoda falik kana. Te mamates koasan
ta bisa nasenggi sana na.[☆]

²⁵ Lele uluk mane Dauk surak memak la'e-neu
Yesus naa ena, talo ia:

‘Au bubuluk Lamatuak soa sama-sama no au.

Huu naa de ta hambu hata esa boe na bisa
tao natuda au,

nahuu Lamatuak nai au boboang taa-
taa.

²⁶ Huu naa de au daleng namahoko;
de au koa-kio akandoo soa-neun,

[☆] **2:19-21** Yoel 2:28-32 [☆] **2:23** Mateos 27:35; Markus 15:24;
Lukas 23:33; Yohanis 19:18 [☆] **2:24** Mateos 28:5-6; Markus 16:6;
Lukas 24:5

ma au matu-matu ahani a neu Lamatuak leo.

27 Ana ta ela au samaneng leo nakandoo nai hatahori mates mamanan.

Ma Lamatuak ta ela Ndia Hatahori Malalaon naa, ao-mbaa mamaten dadi mburu naboo nai rates dale.

28 Lamatuak natudu au eno-dala masodak tetebes ena.

Huu naa de au daleng namahoko nalan seli, te Lamatuak sama-sama no au na.'☆

Naa ndia lele uluk mane Dauk surak kana ena.

29 Basa toranoo nggara ein! Hatematak ia fee au lelak dei, fo au kokolak ledo-ledo ua ei la'e-neu ita ba'in Dauk. Ana kokolak talo naa, tehoo ana ta dudu neu ndia ao-ina heli-helin. Huu ana mate ena, ma rato'i henin ena. Ndia raten bei hambun nai ita taladan losa faik ia. 30 Mane Dauk naa dadi neu Manetualain mana to'u dede'an esa. Ma ana bubuluk nae, Manetualain helu-bartaa pake sumba-sook nae, Dauk titi-nonosin esa neu ko to'u parenda, ndia Hatahori fo Manetualain henggenee memak kana numa lele uluk mai naa ena.☆ 31 Lelek naa, Dauk mete dook mata neu. Ma ana nafada nakahuluk la'e-neu Hatahori fo Manetualain henggenee memak kana naa ena. Neu ko Hatahori naa mate, tehoo Ana oo nasoda fali numa mamaten mai boe. Boe ma Dauk oo nae, Hatahori naa ta leo nakandoo nai hatahori mates sara mamanan, ma ao-mbaa mamaten ta dadi mburu naboo boe.

32 Hatahori fo Dauk seseik kana naa, ndia Yesus! Manetualain tao nasoda falik kana numa

☆ 2:28 Sosoda Kokoa-kikiok kara 16:8-11

☆ 2:30 Sosoda

Kokoa-kikiok kara 132:11; 2 Samuel 7:12-13

mamaten mai ena. De ita basa ngga ia metetita to ita mata de'e heli-helin Ana nasoda fali numa mamaten mai ena! ³³ Ma hatematak ia Manetualain so'u nala Yesus fo to'u panggak demak mate'en. Ana nanggatuuk nai Manetualain boboa konan, nai mamanak fo Manetualain sadia memak kana ena. Ma Ndia Aman fee Dula-dale Malalaon naa neun ena, ndaa leo Manetualain helu-bartaa memak kana numa lele uluk mai ena. Ana oo helu-bartaa nau fee ita Ndia Dula-dale Malalaon naa boe. Dadi Manetualain fee Ndia Dula-dalen, ndia hata fo ei mamane ma mete-mita hatematak ia. ³⁴ Dauk mesa kana ta hene neni nusa tetuk do inggu temak neu, tehoo ana surak nae,

‘Manetualain kokolak no au Lamatuang nae,

“Manggatuuk muu Au boboa konang nai mamanak fo Au sadia memak kana ena,

³⁵ losa Au tao O musum mara holu ei neu O.’”☆

³⁶ Huu naa de basa hatahori Isra'el muste bubuluk tebe-tebe la'e-neu Yesus naa, fo ei paku makanisan numa ai nggangedek lain ena. Ndia naa, Karistus fo Manetualain henggenee memak kana numa lele uluk mai ena. Ma Ndia oo, ndia naena haak parenda neu ita boe!”

³⁷ Hatahorir raa ramanene rala naa, boe ma dalen nara neni mbambauk memak kana. De ara ratane neu Petrus ma nedenuk laen nara rae, “Ka'a nggara ein! Ai muste tao hata bali?”

³⁸ Boe ma Petrus naselu nae, “Ei esa-esak muste la'o ela basa ei kilu-salam mara lala'en fo tungga falik Manetualain. Basa naa, ei muste moke fo hambu sarani, fo dadi tanda nae, ei

☆ **2:35** Sosoda Kokoa-kikiok kara 110:1

fali tungga Yesus Karistus Eno-dala Masodan ena. Naa oo dadi tanda boe nae, Manetualain koka heni ei sala-singgom mara ena. De ei oo hambu Manetualain Dula-dale Malalaon boe.

³⁹ Huu Manetualain naa, ndia ita Lamatuan fo helu-bartaa memak dede'ak naa soa-neu basa hatahorir fo mana maso dadi neu Ndia hatahorin ena. No dalak naa, Ndia hehelu-bartaan naa, soa-neu ei ma tititi-nonosim mara. Ana oo helu-bartaa soa-neu hatahori laen nara boe.”

⁴⁰ Petrus bei kokolak no loa-naruk neu sara talo naa, fo nafada sara nae, “Hatematak ia hatahori no'uk ka sio la'o ela eno-dala masodak tetebes ena. Huu naa de ei muste besa-besa, fo ei boso tungga hatahori manggarauk kara eno-dalan. Tehuu ei muste tungga Manetualain eno-dala ndoon a mesan. No dalak naa ei hambu masoi-masodak fo masoda seku neu sama-sama mia Ndia.”

⁴¹ Basa boe ma hatahori no'uk kara raa simbo rala Petrus kokolan soa-neu sara. Boe ma ara tungga Yesus Eno-dala Masodan, de ara roke fo sarani sara. Faik naa oo hambu hatahori rifun telu maso dadi bua-aok esa ro Yesus hatahorin nara boe. ⁴² Ara hii rakabua sama-sama ro hatahori laen fo mana tungga Yesus. Ma ara esa malole no esa. Tungga-tungga faik ara manggate nenene nenorik numa Lamatuak Yesus nedenuk nara mai. Ara hii hule-haradoi sama-sama. Ma ara oo hii ra'a-rinu sama-sama boe.

Hatahori kamaherek kara leleo-lala'on

⁴³ Faik naa, Lamatuak nedenuk nara tao tanda heran no'uk ka, losa basa hatahori heran bali-bali ma ramata'u. ⁴⁴ Hatahorir raa fo mana tungga Lamatuak Yesus Eno-dala Masodan naa rakabua ma leo-la'o ro dalek esa, losa hata a

mesan fo sira enan, na, ara pake sama-sama.✧
⁴⁵ Boe ma hambu ketuk fo se'o sira buah-ba'un
 ma hata-heton, de ara baba'e doin nara neu
 basa hatahori kamaherek kara, tungga esa-esak
 toto'an. ⁴⁶ Tungga faik ara hii rakabua nai Mane-
 tualain Uma Huhule-haradoi Ina-huun. Ara ra'a-
 rinu lali-lali numa uma esa mai reni uma esa
 reu no dale nemehokok. Basa sara hii leo-la'o
 ratulu-falik esa no esa, ma ara ta rambadaa.
⁴⁷ Tungga faik basa sara so'uk kokoa-kikiok neu
 Manetualain no ta namaketu. Basa hatahori
 deak kara hii ralan seli neu sara. Tungga faik
 Manetualain tao nasoi-nasoda hatahorir, boe
 ma ara maso dadi buah-aok esa ro Lamatuak
 Yesus hatahorin nara. De ara tamba ramano'u
 rakandoo.

3

Petrus tao nahai hatahori kekok esa

¹ Faik esa, neu li'u telu ledobobon, Petrus no
 Yohanis reni Manetualain Uma Huhule-haradoi
 Ina-huun reu, fo ara sangga hule-haradoi ro
 hatahori laen nara. ² Ara rae maso tungga lelesu
 mo'ok esa, nade 'Lelesu Malole'. Numa naa, ara
 mete-rita touk esa fo ein kekok memak mulai
 numa inan bonggin mai. Tungga faik hatahori
 lu'a roon neni mamanak naa neu, fo ana bisa
 hule-kai numa sudi see a mesan mai, fo mana
 maso neni Uma Huhule-haradoi Ina-huuk naa
 neu. ³ Neu ana mete-nita Petrus no Yohanis rae
 maso dale reu, boe ma ana soro liman fo hule
 nae, "Papa nggara ein! Kasian au dei. Fee au
 hata esa dei!"

✧ **2:44** Nedenuk kara Tutuin 4:32-35

⁴ Dua sara mete ratalolole neun, boe ma Petrus nae, “Ka'a! Mete ia mai dei!”

⁵ Boe ma hatahori naa botik matan fo mete dua sara, de ana dudu'a nae, “Aah! Dua sara ia rae fee hata-hata neu au ia.”

⁶ Tehuu Petrus nae, “Ka'a! Au ta aena doik seen esa boe na. Tehuu au nau fee ka'a hata fo au aenang hatematak ia. Ka'a mamanene matalolole, ee! No Yesus Karistus, hatahori Nasaret naa koasan, au adenu ka'a mambariik fo la'ok leo!”

⁷ Boe ma Petrus to'u nala hatahori kekok naa lima konan, de ana tulun le'a nambaririik kana. Hatematak naa oo ein nara hai neuk ka boe. ⁸ Nggengger neuk ka ana nakaboku de nambariik, boe ma ana la'ok neu-mai, fo soba ndia ein. Basa boe ma ana maso tungga neni Uma Huhule-haradoik dale neu sama-sama no hatahori kaduak kara. Ana la'ok nakaboboku ma koa-kio Manetualain. ⁹ Basa hatahorir mete-rita ana la'o-la'o ma koa-kio Manetualain.

¹⁰ Neu ara ralelan, boe ma ara nado bafa bese mboo, de rae, “Ndia ia, ndia hatahori kekok fo mana hule-kaik ma soa nanggatuuk nai Lelesu Malole naa, hetu? Talo bee de ana bisa dadi talo naa, ee?”

Petrus mulai kokolak numa Uma Huhule-haradoi Ina-huuk

¹¹ Boe ma hatahori naa la'ok deka-deka no Petrus ma Yohanis. Telu sara losa uma loos esa, nade ‘Manek Soleman Uma Loos’. Boe ma basa hatahorir mai rakarumbu rala sara ma ara heran bali-bali. ¹² Neu Petrus mete-nita hatahorir raa, boe ma ana mulai kokolak nae, “Hatahori Isra'el ein, ee! Tao hata de toranook kara heran mete-mita matak ia? Tao hata de ei

kada nado maherek ai? Ei du'a mae, hatahori ia bisa la'ok nahuu ai pake dae-bafok koasan, do, nahuu ai manggate tungga Manetualain? Do, talo bee? ¹³ Au nau afada talo ia: Ita beiba'in nara fo ndia ba'i Abraham, ba'i Isak ma ba'i Yakob rakaluku-rakatele neu Manetualain. Manetualain naa, ndia nakadedemak Ndia Hatahorin fo Ana henggenee memak naa, ndia Yesus. Yesus naa, ndia Hatahori fo fai maneuk kara ei piru henin ma loo liman neni nggubenor Pilatus neu. Nggubenor nau nakambo'ik kana, tehuu ei laban hihiiin, mita fo ana boso nakambo'ik Yesus.✧ ¹⁴ Tehuu Yesus naa, Hatahori esa fo sala taak. Ndia dalen malole. Nggubenor nae nakambo'ik Hatahori fo sala taak naa, tehuu ei basa ngga laban ana. Manggaraun lenak bali, ei tusu-hain fo madenun nakambo'ik hatahori manggarauk esa fo mana makanisa hatahori, fo fee falik kana neu ei.✧ ¹⁵ De ei ndia makanisa Yesus. Naa te Ana ndia dadi oka-huun numa basa mana masodak mai. Memak Ana mate ena, tehuu Manetualain tao nasoda falik kana numa mamaten mai ena. Ma Ndia ia, ndia ai mete-mita no ai mata de'e heli-helin nara ena.

¹⁶ Ei malela hatahori kekok ia ena. Hatematak ia ana barakai ena, tehuu ai ta ndia tao mahain. Ai ta maena koasa hata esa boe na. Koasa naa, numa kada Yesus mai. Hatahori ia barakai nasafali ena, nahuu ana namahere neu Lamatuak Yesus. Yesus naa, ndia tao nahain numa ei matam ena.

¹⁷ Toranoo nggara ein! Hatematak ia au bubuluk ae, ei ma malanggam mara tao manggarauk

✧ **3:13** Kalua numa Masir mai 3:15 ✧ **3:14** Mateos 27:15-23; Markus 15:6-14; Lukas 23:13-23; Yohanis 19:12-15

neu Yesus ena, tehuu ei ta bubuluk tebe-tebe hata fo ei taok ena. ¹⁸ Tehuu Manetualain nafada memak numa lele uluk mai pake Ndia mana to'u dede'an nara nae, Karistus ndia Hatahori fo Ana henggenee memak kana naa ena, muste lemba-nasaa doidosok. Ma hatematak ia dede'ak naa, dadi ena. ¹⁹ Huu naa de ei muste masadea la'o ela ei sala-singgom mara, fo fali meni Manetualain miu, mita fo Ana koka heni sara ma Ana ta nasaneda ei sala-singgom mara bali. ²⁰ Manetualain neu ko tao natea ei dalem. Ma Manetualain oo nau nadenu falik fee ei, Karistus naa, fo Ana henggenee memak kana ena. Ma Karistus naa, ndia Yesus fo Ana nadenu nitan neu ei ena. ²¹ Numa lele uluk mai Manetualain kokolak pake Ndia mana to'u dede'an nara ena nae, 'Manetualain neu ko tao nandoo basa dede'ak kara losa ara dadi beuk.' Ma Yesus muste nahani nai Ndia Mamana Malalaon losa Ndia fain losa, fo Ana tao basa dede'ak kara dadi beuk.

²² Lele uluk ba'i Musa oo kokolak nita no hatahori Isra'el boe nae,

'Manetualain ndia ei Lamatuam, neu ko Ana nadenu Hatahori esa numa ei mai fo dadi neu Ndia mana to'u dede'an, sama leo Ana pake au dadi uu Ndia mana to'u dede'an. Dadi ei muste pasa ei ndi'i doom mara fo mamanene neu basa hata fo Ana nau nafadan neu ei. ²³ Tehuu hatahorir fo ta nau ramanene ratalolole Hatahori naa kokolan, neu ko lenggo fe'e numa Manetualain hatahorin mai. De ara ta raena haak sama leo Manetualain

☆ **3:22** Tui Seluk la'e-neu Dala Masodak 18:15; 18

hatahorin bali.'☆

²⁴ Ta kada ba'i Musa mesa kana kokolak nae leo naa. Manetualain oo pake hatahori laen, fo dadi neu Ndia mana to'u dede'an boe, de ara oo rafada rae leo naa boe. Sama leo lelek naa, Manetualain pake ba'i Semuel, fo nafada basa hata fo hatematak ia ita mete-tita to ita mata de'e heli-helin. ²⁵ Manetualain oo helu-bartaa neu ba'i Abraham boe nae,

'Numa o tititi-nonosim mai, neu ko Au fee baba'e-babatic soa-neu basa hatahori nusa-nusak lala'en marai dae-bafok ia.'☆

Hehelu-bartaak kara fo Manetualain fee neu mana to'u dede'ak lele uluk kara raa, hatematak ia dadi nai ei ena, ndia au toranoong hatahori Isra'el asa. ²⁶ Manetualain nadenu Ndia Anan fo Ana henggenee memak kana naa, fo natudu dalak, mita fo ei la'o ela ei sala-singgom. No dalak naa, Ana natudu Ndia dale susuen neu ei. Manetualain nadenu Kanak naa nakahuluk soa-neu ei, dei fo Ana nadenun soa-neu hatahori nusa-nusak laen nara. Naa dadi baba'e-babatic soa-neu ita basa ngga.”

4

Anggama Yahudi malanggan nara roke Petrus no Yohanis fo mai rasare sara

¹ Faik naa Petrus no Yohanis bei kola-kola ro hatahorir raa, te hatahori mo'o-inahuuk hida mai. Sira ketuk anggama Yahudi malanggan nara ma ketuk hatahori ruma partei anggama Saduki mai, ro malangga mana manea Uma Huhule-haradoi Ina-huuk. Ara mai rareresi ro

☆ **3:23** Tui Seluk la'e-neu Dala Masodak 18:19 ☆ **3:25** Tutui Makasososak 22:18

Petrus ma Yohanis. ² Hatahori mo'o-inahuuk kara raa ramanasa, nahuu dua sara soa tui-bengga neu basa hatahorir rae, “Yesus nasoda fali numa Ndia mamaten mai ena! No dalak naa, Ana soi dalak soa-neu hatahori mates sara fo ara bisa rasoda fali numa mamates mai.”*

³ Basa boe ma ara parenda sira hatahorin nara fo reu humu dua sara. Ma huu ledo nae tesa ena, de ara sese sara reni bui dale reu. Neu be'e-mai dei fo ara raole dede'ak naa. ⁴ Tehuu numa hatahori fo mana hii nenene nedenuk kara raa mai, hatahori no'uk ka manaku ena rae, hata fo ara fee nenorik kara raa, memak tetebes. Huu naa de sira hatahorin nara tamba ramano'u, nai rarain losa hatahori rifun lima.

⁵ Neu be'e-mai boe ma hatahori Yahudir hatahori mo'o-inahuun nara rakabua ruma kota Yerusalem. Sira ndia, malanggan nara, lasi-lasi hadak kara ma meser anggama Yahudir. ⁶ Ma malangga anggama Yahudi malangga ina-huun oo numa naa boe. Naden Hanas. Hatahori mo'o-inahuuk laen nara ndia Kayafas, Yohanis, Aleksander ma malangga ina-huuk nufanelun laen nara oo ruma naa boe. ⁷ Neu basa sara maso dale reu ena boe ma ara parenda hatahorir, fo reu le'a ro Petrus no Yohanis fo ara mai rasare matak ro malanggan nara raa. Neu ara maso ena, boe ma ratane sara rae, “Talo bee de ei bisa tao mahai hatahori kekok naa? Ei pake see koasan? See ndia fee luas fo ei mambarani tao talo naa?”

⁸ Boe ma Manetualain Dula-dalen tao nambarani Petrus, de ana naselu nae,

* **4:2** Partei anggama Saduki hatahorin nara ta nau simbo nenorik fo rae, hatahori mates neu ko bisa nasoda fali numa mamaten mai.

“Ama nggara ein, fo mana dadi hatahori mo'o-inahuuk ma lasi-lasi hadak kara numa hatahori Isra'el asa mai! Boso mamasana mete ma ai panganaa ba'u anak. ⁹ Nok bali ama sara nau radede'a mia ai, nahuu ai tulu-fali tao mahai hatahori kekok esa ena. Boe ma ama sara nau sangga bubuluk ai pake see koasan? ¹⁰ De au nau aselu talo ia: ama sara bei masaneda hatahori Nasaret naa, fo naden Yesus naa. Hatahori naa, ndia Karistus fo Manetualain hengge-nee memak kana numa lele uluk mai. Ei paku makanisan numa ai ngganggek lain ena. Tehuu Manetualain tao nasoda falik kana numa Ndia mamaten mai ena. Au nau fo ama sara mia basa hatahori Isra'el asa bubuluk leo, te ai tao mahai hatahori kekok naa, pake Yesus naa koasan. ¹¹ Yesus ia, ndia ara surak memak kana nai Manetualain Susura Malalaon nae,
 ‘Hambu batu esa fo tukan nara nggari henin ena,
 tehuu hatematak ia batu naa, dadi neu batu netehuuk ena.’[☆]

¹² Nai dae-bafok ia katematuan, Manetualain ta soi dalak laen ena fo tao nasoi-nasoda ita numa ita sala-singgon nara mai. Hambu kada dalak esa, ndia Yesus. Mete ma ta Ndia, na, ta hambu hatahori laen esa boe na, fo bisa tao nasoi-nasoda ita.”

¹³ Hatahorir fo mana ranggatuuk ruma naa ara bubuluk rae, Petrus no Yohanis naa kada hatahori kadi'i anak, sama leo hatahori ta mana lees ma surak ralela. Tehuu ara heran bali-bali

[☆] **4:11** Sosoda Koko-kikiok kara 118:22

neu dua sara nemberanin nara, huu ara kokolak ta pake sili-sili do bii-bambik. Lenak bali ara bubuluk rae, hatahori kaduak kara rae, eik esa ro Yesus. ¹⁴ Huu naa de bafan nara rakatema losa ara ta bisa kokolak no'uk ena, hata-bali hatahori fo hai numa hedi kekon mai naa ena, ana oo nambariik no sodak numa naa boe, tetar numa matan nara. ¹⁵ Basa boe ma radenu Yesus nedenuk kaduak kara rae rae, “Ei dea miu taak dei.” Boe ma ara rakokola aok fo sangga dalak. ¹⁶ Ara rakokola aok rae, “Toranoo nggara ein! Ita muste tao hata neu hatahori kaduak kara ia? Te basa hatahorir maruma Yerusalem bubuluk ena rae, dua sara ndia tao tanda heran ia. Ita tae tamanino hata bali, te buktin hambun ndia naa ena. ¹⁷ Malole lenak ita sangga dalak, mita fo dede'ak ia boso losa natanggela sudi bee neu bali. Ma malole lenak boe, ita takatata'uk dua sara, fo ara boso fee nenorik la'e-neu Yesus Eno-dala Masodan bali. Mete ma ara ta nau ramanene, na, ara ralela ralak kana leo!”

¹⁸ Basa boe ma ranggou falik hatahori kaduak kara rae maso dale reu, de rafada sara rae, “Besa-besa, ee! Ei ta bole manori hatahorir la'e-neu Yesus naa bali!”

¹⁹ Tehuu Petrus no Yohanis raselu rae, “Soba papa sara du'a aom mara leo. Bee ndia lolen lena? Tungga papa sara parendan do tungga Manetualain parendan? ²⁰ Ai mete-mita no ai mata de'em mara, ma ai mamanene no ai ndi'i doom mara dede'ak no'uk ka. Talo bee de ai muste makatema ai bafam, fo ai ta bisa mafada hatahorir bali!”

²¹ Boe ma hatahorir rae fo mana ranggatuuk raole dede'ak naa ka'i seluk kasa bali. Basa de

ara mbo'i hatahori kaduak kara raa reu, nahuu ara ta bubuluk hukun nasa talo bee bali. Ma ara oo ramata'u boe, boso losak hatahori no'uk kara marai dea ara ramue. Ara koa-kio Manetualain, nahuu hatahori kekok naa hai ena. ²² (Hatahori naa keko lena teuk haa hulu ena, dei de ana bisa la'ok nala.)

Yesus hatahorin nara hule-haradoi, mita fo ara ta ramata'u

²³ Neu ara rakambo'ik Petrus no Yohanis, boe ma dua sara fali reni sira nonoon nara reu. Basa boe ma ara tui basa hata fo malangga anggama Yahudi malanggan nara ma lasi-lasi hadak kara ka'i sara ena. ²⁴ Basa nonoon nara ramanene rala naa, boe ma ara rakabua no dalek esa de hule-haradoi rae, "Manetualain fo mana Koasa Mate'en. Amak fo mana makadadadik lalai ma dae-inak no basa oe-isin. ✧ ²⁵ Lele uluk Manetualain Dula-dale Malalaon pake ba'i Dauk dadi neu Manetualain mana to'u dede'an ena. Ana nafada memak nae, neu ko hatahori laban Yesus. Ana surak nae:

'Hatahori numa nusa-nusak laen nara ramanasa ena, nahuu dede'a anik;

Ara kada tao lelik, fo adu dede'a huu-su'u taak.

²⁶ Manek kara marai dae-bafok ia rakabua fo rae ratati laban Lamatuak;

ma malanggan nara rala harak fo reu laban Manetualain no Karistus,

ndia Hatahori fo Manetualain hengge-nee memak kana numa lele uluk mai ena. ✧

✧ **4:24** Kalua numa Masir mai 20:11; Nehemia 9:6; Sosoda Kokoa-kikiok kara 146:6 ✧ **4:26** Sosoda Kokoa-kikiok kara 2:1-2

²⁷ Hata fo ba'i Dauk surak naa ena, hatematak ia dadi ena. Ma ndia soso-ndandaan hatematak ia manggaledok ena. Memak nai kota ia, manek Herodes no nggubenor Pontius Pilatus rakabua ro ai hatahori Isra'el lasi-lasin nara, ma nusak laen malanggan nara ena. De basa sara rala harak fo laban Yesus, Hatahori fo Manetualain henggenee memak kana naa ena.✧ ²⁸ Tehuu hatematak ia, ai bubuluk basa naar ndaa tetar no Manetualain hihii-nanaun ena, tungga hata fo Manetualain naketu memak kana numa lele uluk mai ena. ²⁹ Hatematak ia hena Lamatuak mete, te ara rangga rakatata'uk ai. Dadi ai moke-hule fo Lamatuak tao mambarani ai. Fo ai la'ok miu tui-bengga Lamatuak Tutui Malolen la'e-neu Yesus neu basa hatahorir rai bee a mesan. Ma ai hae mamata'u hata esa boe na. ³⁰ Ai oo moke-hule fo Lamatuak ba'e fee ai koasa, fo ai bisa tao mahai hatahori kamahedik kara boe. Ai oo moke-hule koasa fo tao tanda heran mata-matak kara boe fo hatahorir bubuluk rae, koasa naa, numa Hatahori Malalaok fo Lamatuak nadenuk mai, ndia Yesus. Lamatuak ai huhule-haradoin talo kada ia.”

³¹ Neu ara bei hule-haradoi, te uma fo ara rakabua numa naa, na, nanggenggo. Boe ma Manetualain Dula-dale Malalaon maso nai basa sara dale. De ara kalua fo la'o reu tui-bengga Manetualain Hara Lii Malolen no ta bii-bambik.

Hatahori kamaherek kara leo-la'o lemba berak sama-sama ma ramahoko sama-sama

³² Boe ma basa hatahorir mana ramahere neu Yesus, ara dalek esa ma leo-la'o rasue-laik esa no esa. Ta hambu esa boe na nambadaa, ma

✧ **4:27** Mateos 27:1-2; Markus 15:1; Lukas 23:1, 7-11; Yohanis 18:28-29

esa hii baba'e fee esa sudi hata. Hatahori esa-esak no hata-heto heli-helin, ana koladu fo ara pake sama-sama. ³³ Boe ma Lamatuak fee koasa neu Ndia nedenuk nara, fo rafada hatahori rae, Lamatuak Yesus nasoda fali numa mamaten mai ena. Te ara mete-rita ro sira mata de'e heli-helin na. Boe ma Manetualain fee baba'e-babatik no'un seli neu sara. ³⁴⁻³⁵ Numa sira naa mai oo, hambu hatahori se'o ndia daen, do, ndia uma heli-helin boe. Doin nara, ana feen neu Lamatuak nedenuk nara. De ara pake sara fo koladu soa-neu hatahori no'uk fo mana to'ak kara. Huu naa de ara ta hambu esa to'a kuran hata faa boe na.

³⁶⁻³⁷ Ha'i netuduk leo Yusuf. Ndia ia, Lewi tititi-nonosin, numa pulu Siprus mai. (Lamatuak nedenuk nara roke naden rae, 'Barnabas', te nadek naa sosoa-ndandaan, 'hatahori mana fufu'a hatahori laen dalen'.) Ana neu se'o daen faa, de ana neni doin nara reni Lamatuak nedenuk nara reu.

5

Ananias no Safira mate sara, nahuu ara soba Manetualain Dula-dalen

¹ Tehuu faik naa oo hambu touk esa, nade Ananias boe. Saon, nade Safira. Dua sara oo se'o sira daen faa boe. ² Tehuu dua sara rala harak fo rafuni doik ketuk numa dae naa belin mai. Ara se'o basa dae naa, boe ma Ananias neu nafada Lamatuak nedenuk nara nae, "Ai bei fo se'o heni ai daen faa. Hatematak ia ai nau fee basa doin nara neu Manetualain."

✧ **4:32** Nedenuk kara Tutuin 2:44-45

³ Tehuu Petrus nahara berak neun nae, “Heeh! Ananias! O sudi mala selik kana! Talo bee de o bei malak mafuni doik numa dae o se'ok naa mai? O dalem manggarau ndoos, nahuu o tungga nitur malanggan hihii-nanaun. O mambarani la'e esak kana pepeko-leleko Manetualain Dula-dale Malalaon! ⁴ Talo ia! O nau se'o dae naa do, ta nau se'o sana oo, naa numa kada o mai boe. Mete ma o se'o henin ena, na, o nau fee doin katemak do taa oo, naa numa kada o mai boe. Tehuu talo bee de o bisa tao talo naa? O soba-soba tao manggoa ai hatahori dae-bafok ia, tehUU ta hambu hatahori esa boe na bisa tao nanggoa Manetualain!”

⁵ Ananias namanene nala Petrus kokolan talo naa, nggengger neu ma lenggu henin neu daer, de maten tutik ka. Basa hatahorir fo mana ramanene dede'ak naa, ramata'u ralan seli. ⁶ Basa boe ma ta'e anak hida maso dale reu, de ara mboti-mbalu Ananias ao-mbaa mamaten fo reu ratoin.

⁷ Basa de nai rarain li'u telu bali, boe ma Ananias saon maso dale mai. Tehuu ana ta bubuluk mandadik naa. ⁸ Boe ma Petrus natanen nae, “Talo bee, ina? Ina sara se'o heni dae naa, de belin ndia ena, do?”

Ana naselu nae, “Tebe, Papa. Dae belin ndian ena.”

⁹ Boe ma Petrus nahara berak neun nae, “Talo bee de o mua o saom mala harak esa, fo sangga soba Lamatuak Dula-dalen? O mete leo! Hatahori mana bei fo ndoro roo o saom reu ratoin naa, ara fali ena. Doo-doo faa bali te ara oo ndoro reni o ao-mbaa mamaten fo reu ratoin neu o saom boboan boe.”

¹⁰ Inak naa namanene Petrus kokolan naa, nggengger neu ma ana lenggu neu, de maten tutik ka neu mamanan. Neu ta'e anak kara raa maso fali, ara mete neu te inak naa oo maten ena boe. De ara ndoro reni ao-mbaa mamaten fo reu ratoin neu saon boboan.

¹¹ Boe ma hatahorir fo mana ramahere neu Yesus naa, ara ramata'u. Ma basa hatahori laen fo mana ramanene harak la'e-neu Ananias no Safira mamaten naa oo ramata'u boe.

Petrus asa tao rahai hatahori no'uk ka

¹² Faik naa, Yesus nedenuk nara tao tanda heran no'un seli, de hatahorir mete-rita. Nedenuk kara raa soa maso reni Manetualain Uma Huhule-haradoi Ina-huun dale reu. Ara rakabua ro dalek esa numa Manek Soleman Uma Loos. ¹³ Faik naa oo, hatahori no'uk ka koa Lamatuak Yesus hatahorin nara boe. Mete ma hambu hatahori fo bei ta namahere neu Yesus, na, ana ta nambarani maso neu nakabua no sara nai naa.

¹⁴ Tehuu hatahori fo mana namahere neu Yesus, ara boe tamba ramano'u. Hambu touk ma inak boe. ¹⁵ Faik naa dede'ak mata-matak kara raa dadi talo naa ena, losa hatahorir reni hatahori kamahedik kara mai, de ara ralololi sara reu nene'ik lain numa dalak tatin. Huu ara du'a rae, "Mete ma Petrus no Yohanis la'ok resik ia, na, leo mae ara la'e kada lalaon nara oo, hatahori kamahedik kara iar hai boe." ¹⁶ Boe ma hatahorir mai ta ramaketu, ruma nggorok kara marai kota Yerusalem tatin mai. Ara ndoro reni sira hatahori kamahedin nara, de Lamatuak nedenuk nara tao rahai basa sara. Ma ara oo nuni roo sira hatahorin fo nitu sa'ek kara boe, de Lamatuak nedenuk nara husi heni basa nitur raa.

Lamatuak Yesus nedenuk nara hambu susasonak

¹⁷ Huu Lamatuak Yesus nedenuk nara uetataon de hatahori mana tungga sara tamba ramano'u, boe ma malangga anggama Yahudi malangga ina-huun no ndia tia-lain nara numa partei Saduki mai, ndee neu boto liin nara.

¹⁸ Huu naa de reu humu rala Yesus nedenuk nara, fo sese sara reni bui dale reu.*

¹⁹ Tehuu le'odaen naa oo, Manetualain atan esa numa nusa tetuk do inggu temak mai, neni bui naa neu boe, de ana soi lelesun. Basa boe ma ana nuni sara dea reu. De ana kokolak nae,

²⁰ “Hatematak ia ei la'o memak meni Manetualain Uma Huhule-haradoi Ina-huun miu. Miu mafada basa-basan neu hatahorir marai naa, fo ara tungga Lamatuak Eno-dalan fo Neni Masoda Beuk ia.”

²¹ Neu be'e-mai huhua anan, ara tao tungga Manetualain atan numa nusa tetuk do inggu temak mai hara hehelun naa. Boe ma ara maso reni Uma Huhule-haradoi Ina-huuk bebelan reu, de ara ranori hatahorir maruma naa.

Ta dook ka boe ma malangga ina-huuk naa no ndia tia-lain nara mai sama-sama ro hatahori mo'o-inahuun nara ma lasi-lasi hadak kara ruma Isra'el katematuan mai. Ara rakabua fo rae parisa dede'a anggama la'e-neu Lamatuak Yesus nedenuk nara. De ara radenu hatahori mana manear reu rala Petrus asa numa bui mai, fo ara rae raole dede'ak naa.

* **5:18** Dede'a de'ek naa nai dede'a Yunani, sosoa-ndandaan nae, “sese sara reni rau-inggur buin reu.” Do, sosoa-ndandaan bisa boe nae, “sese sara reni bui reu fo tao nekemamaek kasa rai hatahori no'uk matan.”

²² Tehuu neu hatahori mana manear raa losa bui, Petrus asa ta rai naa ena. Boe ma hatahori mana manear reu rafada hatahori mo'o-inahuuk kara numa mamana neole dede'a anggama naa.

²³ Ara tui rae, “Papa sara boso mamananasa. Neu ai losa bui, ai mete-mita basa lelesun nara mana nggoe nisak kara. Ma basa manear rambariik rai naa. Tehuu neu ai madenu sara soi lelesu fo ai maso, ai ta mete-mita hata-hata nai naa.”

²⁴ Malangga anggama Yahudir ma malangga mana manea Manetualain Uma Huhule-haradoi Ina-huun ramanene rala naa, boe ma basa sara panggananaa ramanggonggoak kana, nahuu mopo dudu'a neulaun nara ena.

²⁵ Basa boe ma hambu hatahori esa mai nafada nae, “Papa sara mamananene dei! Hatahorir fo ei oka sara ruma bui dale naa, sira dea ia! Hatematak ia ara rambariik fo ranori hatahorir rai Uma Huhule-haradoi Ina-huuk ia!”

²⁶ Malangga mana manea Uma Huhule-haradoi Ina-huuk namanene nala naa, boe ma nanggou ndia ana nunin nara fo reu humu seluk Petrus no nonoon nara. Tehuu malanggan naa ana nunin nara ramata'u, nahuu hatahori no'uk kara bei nenene Petrus kola-kola. Ara du'a rae, “Boso losak hatahori no'uk kara ramue-anggik fo ara toko batu neu ita.” Huu naa de, neu faik fo ara humu seluk Petrus asa, ara ta rambarani ha'i sara no nekesetik.

²⁷ Basa boe ma ara to'u roo Petrus asa reni mamana neole dede'ak reu. De malangga inahuuk natane sara ²⁸ nae, “Ai ka'i ei ena, fo boso manori hatahorir la'e-neu Hatahori fo nau neni eno-dala masoda beuk naa, hetu? Eir ia langga batu! De ei ta nau hosek neu ai parendan bali,

te ei tao tungga kada ei hihim! Ei miu fee nenorik miu-mai ndule kota Yerusalem ia. Nok bali ei ndae salak neu ai mae, air ia ndia madenu hatahori fo reu rakanisa Yesus naa.”☆

²⁹ Basa boe ma Petrus nambariik fo dadi neu basa nedenuk kara mana to'u dede'an. De ana naselu nae,

“Ama nggara ein! Mete ma hambu hatahori dae-bafok parendan fo laban Manetualain hihii-nanaun, na, ai ta bisa tungga. Tehuu ai muste tungga kada Manetualain parendan! ³⁰ Hatahori fo mana soi fee ai eno-dala masoda beun naa, ndia Yesus. Ndia naa, ndia Hatahori fo ei paku makanisan numa ai ngganggek lain ena. Numa lele uluk mai, ita ba'in nara hii kada huleharadoi neu Manetualain. Manetualain naa, ndia tao nasoda falik Yesus numa mamaten mai ena!

³¹ Hatematak ia Manetualain so'uk nala Yesus fo dadi neu Ndia lima konan ena. De Yesus to'u koasa sama leo mane ina-huuk. Ana soi dalak ena fo hatahorir hambu nekembo'ik numa sira sala-singgon nara mai. Ana nau fee dalak neu ita hatahori Isra'el ia, fo ita hahae numa basa ita sala-singgon nara mai, de lenggu fali fo tungga falik Manetualain eno-dala ndoon. No dalak naa, Manetualain dalen bisa dadi makasufu losa Ana ta tino ita hatahori Isra'el asa salan ena bali. ³² Ita iar, mete-tita to ita mata de'e heli-helin tae, memak Yesus maten ena, tehuu Ana nasoda fali numa mamaten mai. Hatematak ia Manetualain Dula-dale Malalaon oo

☆ 5:28 Mateos 27:25

nafada dede'ak ia neu hatahori, fo mana tungga Yesus Eno-dala Masodan boe.”

³³ Basa hatahorir fo mana ranggatuuk ruma mamana parisa dede'ak naa ramanene rala Petrus kokolan naa, boe ma ara luri losa rae hala risa Lamatuak nedenuk nara. ³⁴ Tehuu numa naa oo, hambu hatahori esa nanggatuuk fo tungga parisa dede'ak naa boe. Hatahori naa, nade Gamaliel. Hatahori no'uk ka fee hada-horomatak neun, huu hatahori ia, meser malelak esa numa partei anggama Farisi mai. Neu Petrus kokolak basa, boe ma ara rae hala risan. Tehuu Gamaliel nambadeik fo nadenu hatahorir le'a roo Petrus asa dea reu. ³⁵ Neu ara dea reu ena, boe ma Gamaliel mulai kokolak neu basa malanggan maruma naar nae,

“Toranoo nggara ein! Ita muste besa-besa dei! Boso losak ita hai-lai tao manggarauk neu hatahorir ia. Ita muste pake dudu'a naruk dei. ³⁶ Ei bei masaneda neu hatahori esa, nade Teudas. Ana mate doon seli ena, tehuu neu ana bei nasoda, ana so'uk aon nae, ndia naa, hatahori mo'o-inahuuk, losa nangganuni nai rarain hatahori natun haa. Tehuu neu hatahorir rakanisan, ana nunin nara ralai sasarak, losa hatematak ia hatahori fo mana tunggan naa, ta ita esa idu-matan boe na. Ara ralai mopo matan nara ena.

³⁷ Boe ma ei muste masaneda tutuik esa bali. Lelek naa, ndaa no man-parendar surak hatahori dedesin nara ndule nusak katem-atuan. Hambu hatahori esa, nade Yudas, numa profensi Galilea mai. Hatahori no'uk ka tunggan boe. Tehuu hatahorir

oo hala risan boe. De hatahorir fo mana tunggan oo ralai sasarak kii-konak kana boe, losa ita ta mete-tita sara ena.

- ³⁸ Dadi hatematak ia toranoo nggara ein, au dudu'ang talo kada ia: Hae takanisa sara. Ela sara ruma naa. Te sira nenorin ma sira tatao-nono'in naa, mete ma numa hatahori dae-bafok mai, na, ta nakataka nala dook, neu ko mopo henin. ³⁹ Tehuu mete ma nenorik ia memak numa Manetualain mai, na, neu ko ei ta bisa tao hahae sara. Huu naa de ei muste besa-besa dei. Boso losak ei mesa ngga ndia laban Manetualain.”

Basa sara ramanene rala naa, boe ma ara rakahou a leo, tungga Gamaliel nenori-nefadan.

- ⁴⁰ Basa boe ma ara roke ro nedenuk kara raa maso dale reu, de ara radenu hatahorir fo popoko sara. Popoko basa, boe ma ara ka'i sara fo ta bole seseik Yesus naden bali. Basa de ara mbo'i sara reu.

⁴¹ Boe ma nedenuk kara raa kalua la'o ela mamana neole dede'ak naa. Ara du'a rae, leo mae sira naden nara raboo, nahuu sira tungga Yesus ena, tehuu ara oo ramahoko boe, nahuu Manetualain du'a nae, sira randaa hambu susa-sonak talo naa. Huu naa de dalen nara ramahoko ralan seli. ⁴² De tungga faik, ara reu ranori hatahorir rae, “Hatahori fo Manetualain henggenee memak kana numa lele uluk mai naa, ndia Yesus.” Boe ma ara oo tui-bengga dede'ak naa taa-taa nai hatahorir uman nara, ma nai Uma Huhule-haradoi Ina-huuk boe.

Ara here hatahori hitu fo raono-lalau hatahori kadi'ik kara

¹ Faik naa, Lamatuak Yesus hatahorin nara tamba ramano'u ena. Tehuu ara pake dede'ak dua. Sira ketuk ndia hatahori Yahudi mana kokolak pake dede'a Aram. Ma ketuk bali ndia hatahori Yahudi mana kokolak pake dede'a Yunani. Doo-doo boe ma, hambu dede'ak moridadi nai bubuak kaduak kara iar. Bubuak mana kokolak pake dede'a Yunani dalen nara ta neulauk neu bubuak mana kokolak pake dede'a Aram. Ara kokolak rae, “Ia, ta ndaa ia! Mete ma ei bangga-ba'e nana'ak tungga faik, na, ei boso mambera seserik! Te ai ina falun nara ta hambu sira baba'en.”

² Huu naa de Lamatuak nedenu kasalahunu duan nara raa roke rakabubua basa Lamatuak Yesus hatahorin nara. De ara kokolak rae, “Basa toranoo nggara ein! Mete ma ai hahae fo kada maono-lalau ei nana'a-ninum, na, naa oo bisa boe, tehuu naa ta nandaa! Huu air ia muste fee nenorik la'e-neu Manetualain Dede'a-kokolan makandoo. ³ Dadi ai dudu'am leo iak: Malole lenak ei here hatahori hitu numa ei mai. Sangga hatahori see fo naden malole, ana bisa nanonoo no see a mesan, ana nalela dalak no'uk ka, ma Manetualain Dula-dalen ndia nakalala'ok leleo-lala'on. Mete ma ei here mala hatahori leo naak ena, na, dei fo ai so'uk kasa fo ara raono-lalau nana'a-ninuk kara raa. ⁴ No dalak naa, ai bisa hule-haradoi no'uk lenak ma fee nenorik la'e-neu Manetualain Dede'a-kokolan.”

⁵ Basa boe ma ara rakaheik Petrus asa kokolan naa. De ara here rala hatahori hitu. Ndia:

Hatahori esa nade Stefanus. Hatahori naa namahere tebe-tebe neu Lamatuak

Yesus ma Manetualain Dula-dale Malalaon paken. Ndia nonoon laen nara, sira:

Felipus,
Prokorus,
Nikanor,
Timon,
Parmenas,

ma Nikolas numa kota Antiokia mai. Ndia ia ta hatahori Yahudi, tehoo ana maso anggama Yahudi ena.

⁶ Boe ma ara roo hatahori kehituk kara fo ara here rala kara raa ena reni Lamatuak nedenuk nara reu. De nedenuk kara raa ndae liman nara reu sara, ma hule-haradoi fo so'uk kasa dadi reu hatahori mana maono-lalau nana'a-nininuk, fo basa hatahori kadi'ik kara hambu baba'ek koko-baba'uk.

⁷ Huu naa de Manetualain Dede'a-kokolan nara natanggengela sudi bee neu. Ma hatahori fo mana tungga Yesus Eno-dala Masodan naa, tamba ramano'u rakandoo nai Yerusalem. Hambu malangga anggama Yahudi no'uk ka oo, lali reni Yesus hatahorin nara reu boe.

Ara humu rala Stefanus

⁸ Faik naa, Manetualain natudu Ndia dale susuen no'un seli neu Stefanus. Ana oo fee koasa boe fo Stefanus bisa tao tanda heran ma dede'ak ta hoho'ak kara, fo hatahori no'uk ka mete-rita ro mata de'e heli-helin nara. ⁹ Numa naa, hambu hatahori Yahudi hida fo maruma mamana dae dook kara mai. Ndia kota Kerene, kota Aleksandria, profensi Kilikia ma profensi Asia. Fai bakahulun, ara dadi reu hatahori laen ata-daton nara, tehoo mate'en boe ma sira lamatuan nakambo'ik kasa. Hatahori iar reu rakabua

numa Yerusalem. Ara rasi'e maso reni uma huhule-haradoik esa, nade 'Nekembo'ik numa Ata-datok mai'. Boe ma la'e esa, ara ramanene Stefanus kokolan ena, tehoo ara ta hii sana, de ara mulai rareresi roon. ¹⁰ Tehoo Stefanus naa, hatahori fo malelan seli, nahuu ana kokolak pake Manetualain Dula-dale Malalaon koasan. De ara ta bisa tao rasenggin. ¹¹ Huu naa de ara sangga dala manggarauk. Boe ma ara reu kosu rala hatahori ketuk, mita fo ara reu kokolak pepeko-leleko rae, "Ai mamanene hatahori ia kokolak ta neulauk neu Musa no Manetualain! Memak ana nakadadaek naa!"

¹² Ara dudunggu hatahorir, losa hatahori Yahudi lasi-lasi hadan nara, ma meser anggamar oo ramanene boe. Ara ramanene talo naa, boe ma ramanasa. Ara reu humu rala Stefanus, de ara le'a roon neni mamana neole dede'a anggama neu. ¹³ Sira sakasii pepeko-lelekon nara kokolak fua ndae dede'a pepekok la'e-neu Stefanus rae, "Hatahori ia soa kokolak manggarauk taa-taa la'e-neu Uma Huhule-haradoi Ina-huuk. Ma ana oo, hii kada kokolak nakalulutu Manetualain parendan nara, fo ba'i Musa nakonda sara fee ita ena boe. ¹⁴ Ai oo mamanene ana kokolak ena boe nae, Yesus, Hatahori Nasaret naa nae nandefa heni Uma Huhule-haradoi Ina-huuk ia. Ma Ana oo nae nakalulutu basa ita hadan hohoro-lalanan, fo ba'i Musa nakondan fee ita naa ena boe!"

¹⁵ Basa boe ma basa hatahorir fo mana rang-gatuuk numa mamana neole dede'a anggama naa mete ramumula Stefanus, nahuu idu-matan nasa'a sama leo Manetualain atan nara ruma nusa tetuk do inggu temak mai idu-matan ia.

7

Stefanus nasala'e aon numa mamana neole dede'a anggama

¹ Basa boe ma malangga anggama Yahudi malangga Ina-huun natane Stefanus nae, “Ara rakasasa'ek salak neu o naa, tebe do taa?”

²⁻³ Stefanus naselu nasafali nae, “Ama nggara ma toranoo nggara ein! Soba ei nenene au dei. Lele uluk ita ba'in Abraham bei ta lali ela ndia nggoro-tadu huun. Tehuu Manetualain fo ta neni babanggak natudu aon neun ena. Manetualain parenda neun nae, ‘Muu leo, la'o ela o nusam ia ma la'o ela o nufanelum mara. O la'o leo, muni nusak esa muu dei fo Au atudun neu o!’ Basa boe ma ana la'ok numa dae Mesopotamia mai, fo nae lali neni kota Haran neu.* ⁴ De ana la'o ela hatahori Kasdim asa nusan fo lali neni kota Haran neu.

Neu ama bonggin mate, boe ma Manetualain nuni nalan lali neni dae Kana'an ia mai, ndia dae fo ama sara ma toranook kara leo hatematak ia.✧

⁵ Lelek naa Manetualain ta ba'e fee dae hangga esa boe na numa nusak ia mai fo dadi neu ba'i Abraham dae pusakan. Tehuu Manetualain helu-bartaa memak kana ena nae, neu ko Ana fee dae ia neun fo dadi neu ndia tititi-nonosin nara dae pusakan. Naa te lelek naa ba'i Abraham bei ta hambu ana bonggik esa boe na.✧

* **7:2-3** Dae Mesopotamia naa, hatematak ia ara roken rae, negara Irak. Ma kota Haran naa, hatematak ia dae mamanan nai negara Siria. Mete boe nai *Tutui Makasososak* 12:1. ✧ **7:4** *Tutui Makasososak* 11:31; 12:4 ✧ **7:5** *Tutui Makasososak* 12:7; 13:15; 15:18; 17:8

6 Tehuu Manetualain kokolak neun nae, 'O tititi-nonosim mara neu ko reu leo nai hatahori laen nusan. Neu ko hatahori tuni-ndeni sara, de tao sara dadi reu ata-dator ma tao hoho'ak kasa losa teuk natun haa. 7 Tehuu basa teuk natun haa naa, na, neu ko Au fee huku-dokik neu nusak mana tao o tititi-nonosim mara dadi reu sira ata-daton. Basa boe ma o tititi-nonosim mara la'o ela nusak naa, fo reni mamananak ia mai fo huleharadoi roke makasi neu Au.'✧

8 Ana kokolak basa talo naa, boe ma Ana ndara fangga hehelu-bartaak naa no dalak sunat, fo dadi tanda nae, ba'i Abraham no tititi-nonosin nara, dadi reu Manetualain hatahorin ena. Basa de neu bonggi heni ndia anan Isak faik falu, boe ma Abraham sunat ana. Basa de Isak sunat anan Yakob. Basa de Yakob oo sunat ndia ana tou kasalahunu duan nara raa boe, neu faik fo esesak bei fo bonggi henin faik falu. Basa iar, sira ita hatahori Yahudir bei-ba'in nara.✧

9 La'e esa, ita bei-ba'in nara dalen mbiri sira fadin Yusuf, losa ara se'o henin de ana neu dadi ata-dato numa dae Masir naa. Tehuu Manetualain ta la'o ela nita sana.✧ 10 Huu naa de Manetualain nakambo'ik kana numa basa susasonan mai. Manetualain oo ba'e feen malelak boe, fo ana bisa nalela dalak no'uk ka losa manek Masir suen, de so'uk kana dadi nggubenor neu dae Masir katematuan. Ma ana oo to'u koasa nai uma manek dale boe.✧

11 Basa boe ma fai ndoe-la'as daka nala dae Masir ma dae Kana'an. Fai ndoe-la'as naa, sudi

✧ **7:7** Tutui Makasososak 15:13-14; Kalua numa Masir mai 3:12

✧ **7:8** Tutui Makasososak 17:10-14; 21:2-4; 25:26; 29:31—35:18

✧ **7:9** Tutui Makasososak 37:11; 28; 39:2; 21 ✧ **7:10** Tutui Makasososak 41:39-41

selik kana, losa hatahori no'uk ka doidoso nai bee a mesan. Huu naa de lelek naa, ita bei-ba'in nara oo ta bisa hambu nana'ak hata esa boe na.✧

¹² Tehuu ba'i Yakob namanene harak nae, hambu nana'ak nai dae Masir. Boe ma ana nadenu anan nara, ndia ita bei-ba'in nara iar, fo ara reni dae Masir reu fo hasa nana'ak nai naa.

¹³ Ara hasa rala boe ma ara fali. Neu nana'an nara raa basa, boe ma Yakob nadenu seluk kasa soba fali reu hasa nana'ak numa dae Masir naa bali. Neu ara reu seluk naa, dei de Yusuf buka dalen nae, ndia ia, sira toranoo bonggin Yusuf. Basa naa, dei de Yusuf nakalelelak nufanelun nara raa reu manek Masir.✧ ¹⁴ Basa boe ma Yusuf noke fo ndia ama bonggin no basa ndia nufanelun lala'en lali reni dae Masir reu. Basa sira fo mana reni naa reu, hambu hatahori hitu hulu lima.✧

¹⁵ Dadi Yakob lali neni dae Masir neu losa ana no ita bei-ba'in nara mate numa naa.✧ ¹⁶ Tehuu doon seli, boe ma ara reni falik bei-ba'ir dui-roun reni nggoro Sikem nai dae Kana'an reu. De ara ratoi dui-rouk kara raa reu mamana rates fo fai bakahulun ba'i Abraham hasa nalak numa Hemor tititi-nonosin nara mai ena.”✧

Stefanus naselu la'e-neu Musa ma hatahorir fo ta nau nenene neun

¹⁷ Stefanus tuti ndia kokolan nae, “Basa iar dadi, nahuu Manetualain helu-bartaa memak nae, neu ko Ndia fee dae pusaka neu Abraham nai mamanak naa. Neu mulai deka faik fo Manetualain tao natetu Ndia hehelu-bartaan

✧ **7:11** Tutui Makasososak 42:1-2 ✧ **7:13** Tutui Makasososak 45:1; 16 ✧ **7:14** Tutui Makasososak 45:9-10, 17-18; 46:27 ✧ **7:15** Tutui Makasososak 46:1-7; 49:33 ✧ **7:16** Tutui Makasososak 23:3-16; 33:19; 50:7-13; Yosua 24:32

naa, ita hatahori Yahudir tamba tamano'u nai dae Masir naa ena. ¹⁸ Lelek naa, mane beuk esa mulai to'u parenda numa dae Masir. Tehuu ana ta bubuluk la'e-neu Yusuf.✧ ¹⁹ Manek naa heheta-tatabu nakamiminak ita hatahorin. Ndia ia manggaraun seli neu ita bei-ba'in nara. Boe ma ana nakasetik kasa fo ara nggari heni ana mbimbila anan nara, mita fo mate sara.✧

²⁰ Lelek naa, ba'i Musa inan bonggi nalan. Kanak aon mana momote ndoos. Ndia inan no aman ta tao tungga manek naa parendan. Ara rakaboi rafuni kanak naa numa sira uman, losa bulak telu.✧ ²¹ Neu ara ta bisa rafuni rala sana nai sira uman dale ena, boe ma reu nggari henin. Tehuu manek Masir ana inan esa nita kanak naa, boe ma here nalan de nakabibibin sama leo ndia ana bonggin ia.✧ ²² Huu naa de hatahori Masir asa ranori basa sira malelan nara neu Musa, losa mesa kana dadi neu hatahori ta hoho'ak. Ma ndia naa, malela kokolak ma malela ue-osa.

²³ Neu Musa teuk haa hulu ena, boe ma ana neu nau nalelela aok no ndia hatahorin Isra'el mesa kasa. ²⁴ Neu ana dea neu, boe ma ana mete-nita hatahori Isra'el esa hambu popokok numa hatahori Masir esa mai. Ana neu tulun ndia hatahori Isra'el, de hala nisa hatahori Masir naa. ²⁵ Musa nae hetuk ko ndia hatahorin bubuluk nae, Manetualain nadenu ndia ena, fo neu nakambo'ik kasa numa sira susa-sonan nara mai. Tehuu ara bei ta ralela dede'ak naa. ²⁶ Neu be'e-mai, Musa kalua bali fo neu tiro-dangga ndia hatahorin Isra'el asa. Boe ma ana mete-nita

✧ **7:18** Kalua numa Masir mai 1:7-8 ✧ **7:19** Kalua numa Masir mai 1:10-11; 22 ✧ **7:20** Kalua numa Masir mai 2:2 ✧ **7:21** Kalua numa Masir mai 2:3-10

hatahori dua ratutu. Ana nau fee dua sara dame, de nae, 'Heeh! Ei dua ngga ia ka'a-fadik kara. Tehuu talo bee de ei dua ngga matutu talo ia?'

²⁷ Tehuu hatahori fo mana popoko ndia nonoon naa tola heni ba'i Musa neni tataik neu, de nae, 'See ndia so'uk o dadi neu ai malanggan? Ma see ndia so'uk o dadi neu ai mana maketu-maladi dede'an boe?' ²⁸ O du'a mae, o nau tao misa au, sama leo o tao misa hatahori Masir afik ka naa, do?' ²⁹ Musa namanene nala naa, boe ma ana hu'a nalai la'o ela Masir. De ana neu leo numa hatahori Median asa nusan. Ana sao numa naa, boe ma ara bonggi rala ana touk dua.✧

³⁰ Basa teuk haa hulu, boe ma Musa neni mamana mada mbi eik esa neu deka no letek esa fo hatahorir rae, Letek Sinai. Numa naa, Manetualain atan numa nusa tetuk do inggu temak mai, kalua numa a'i mana mbilak dale nai ai huu kadi'ik esa naa, fo natonggo no Musa. Ai huuk naa a'i na'an, tehoo ta kade sana. ³¹ Musa mete-nita naa, boe ma ana namananauk kana. De ana nggani mata neu fo ana nau bubuluk hata naa. Tehoo nggenger neu ma ana namanene Lamatuak kokolak numa a'i naa dale mai nae, ³² 'Au ia, o bei-ba'im mara Manetualain; ndia ba'i Abraham, ba'i Isak, ma ba'i Yakob Manetualain.' Musa namanene nala naa, boe ma ana namata'u nalan seli losa ana dere faku-faku, ma ana ta nambarani botik matan fo mete ai huuk fo a'i na'ak naa.

³³ Basa boe ma Lamatuak kokolak seluk bali nae, 'Musa! O mambariik nai dae malalaok. Buka heni o tatabu eim!' ³⁴ Boso du'a mae, Au lili heni Au hatahoring Isra'el asa marai Masir naa

✧ **7:29** Kalua numa Masir mai 2:11-15; 18:3-4

ena. Taa! Au bei asaneda sara. Au bubuluk sira doidoson. Au amanene ara rakuu-rakau roke tulu-falik ena. Dadi hatematak ia Au konda fo uu akambo'ik kasa. Mai ia dei! Au ae adenu o fo fali muni Masir naa muu.'[✧]

³⁵ No dalak naa, Manetualain fo mana natudu aon numa a'i dale naa, parenda Musa fo fali neni Masir neu. Manetualain here nalan fo neu nakambo'ik hatahori Isra'el asa numa sira doidoson mai. Musa ia, ndia fai bakahulun fo hatahorir ratanen rae, 'See ndia so'uk o dadi neu ai malanggan?' Tehuu hatematak ia Manetualain mesa kana ndia so'uk nalan![✧] ³⁶ Basa boe ma Musa fali neni Masir neu. Numa naa, ana tao tanda heran ta hoho'ak kara. Basa de ana nuni noo hatahori Isra'el asa kalua la'o ela Masir. Ana nuni noo sara ladi Tasi Mbilas, boe ma ara la'ok ndule mamana nees losa teuk haa hulu dalen.[✧]

³⁷ Musa mesa kana nafada hatahori Isra'el asa nae, 'Neu ko Manetualain so'u nala hatahori esa numa ei taladam mai fo Ana dadi neu Ndia mana to'u dede'an, sama leo Ana so'uk nala au ia.'[✧]

³⁸ Musa sama-sama no ita hatahorin Isra'el asa ruma mamana nees. Ana ndia dadi neu lelete soa-neu ita bei-ba'in nara ro Manetualain atan numa nusa tetuk do inggu temak mai. Ata naa nakonda Manetualain Dede'a-kokolan neu Musa, fo natudu ita eno-dala masodak tetebes. Dede'a-kokolak kara raa ndia Manetualain nakonda sara numa letek Sinai.[✧]

³⁹ Leo mae talo naa oo, tehuu ita bei-ba'in nara ta nau nenene neu Musa boe. De ara timba

✧ **7:34** Kalua numa Masir mai 3:1-10 ✧ **7:35** Kalua numa Masir mai 2:14 ✧ **7:36** Kalua numa Masir mai 7:3; 14:21; Susura Rerekek 14:33 ✧ **7:37** Tui Seluk la'e-neu Dala Masodak 8:15; 18 ✧ **7:38** Kalua numa Masir mai 19:1—20:17; Tui Seluk la'e-neu Dala Masodak 5:1-33

henin, fo ara rasuu kada fali reni Masir reu.
⁴⁰ Boe ma ara reu kokoe Harun rae, 'O fadim
 Musa nuni noo ita kalua numa dae Masir naa
 mai ena. Tehuu hatematak ia ai ta bubuluk kana
 nai bolok bee. De ai moke fo o tao fee ai bua
 sosonggok, mita fo ana mesa kana ndia la'ok
 nuni ai.'[✧] ⁴¹ Basa boe ma ara tao rala patong
 esa dadi bua sosonggok. Buas naa rupan sama
 leo sapi ana esa. De ara tati-mbau banda fee
 bua sosonggok naa. Boe ma ara feta rame-rame,
 nahuu dalen nara rameda dai no bua sosonggok
 fo ara doki ralak renik sira lima heli-helin.[✧]
⁴² Manetualain mete-nita naa, de nasadea sara.
 Basa boe ma ara mulai songgo-tanggu neu hata
 manai lalai, ndia leo ledodo, bulan ma nduuk kara.
 Tehuu Manetualain la'o ela sara talo naa leo.
 Naa, ndaa no hata fo Manetualain mana to'u
 dede'an nara surak numa lele uluk mai ena rae,
 'Heeh! Hatahori Isra'el ein!

Teuk haa hulu dalen ei la'ok ndule mamana
 nees naa,

boe ma ei tati-mbau bandar fo ei
 makaluku-makatele neu Au, do,
 ei songgo-tanggu neu see?

⁴³ Ei ta koa-kio neu Au!

Tangga faik ei kada songgo-tanggu neu ei
 patong sosonggom mara.

Ei soa maso-kalua meni nitu Molok uma
 sosonggon miu.

Ei oo soa songgo-tanggu neu nduuk esa
 nitun, nade Refan boe.

Dadi ei kada songgo-tanggu neu hata fo ei dokin
 menik ei lima heli-helim ena.

[✧] **7:40** Kalua numa Masir mai 32:1 [✧] **7:41** Kalua numa Masir
 mai 32:2-6

Huu naa de neu ko Au piru heni ei meni dook ka miu, meni Babel boboan naa miu.’”[✧]

Stefanus naselu la'e-neu Uma Huhule-haradoi Ina-huuk

⁴⁴ Stefanus tuti kokolan nae, “Manetualain natudu fee ba'i Musa mamana huhule-haradoik esa rupan. Boe ma Musa sara rambadedeik Laa Huhule-haradoik esa[†] fo ara taon numa banda rouk ma temak mai tungga rupak naa. De hatahori Isra'el asa mai hule-haradoi neu Manetualain numa naa. Mete ma ara lali numa mamanak esa mai reni mamanak esa reu, na, ara ofe heni Laa Huhule-haradoik naa, boe ma ara fufutun, fo ndoro renin neni mamana beuk neu. Numa mamanak naa, ara rambadedeik seluk Laak naa.[✧]

⁴⁵ Mai fai bakahiton, neu lelek Yosua sara ratati laban hatahori nusa-nusak laen nara marai dae Kana'an, Manetualain husi kalua heni hatahori nusa laen nara raa. Basa boe ma Ana baba'e nusak naa neu ita bei-ba'in nara. Neu lelek ara reu le'a rala nusak naa, ara oo ndoro reni Manetualain Laa Huhule-haradoi de renin neni mamanak naa neu boe. Laak naa, nam-bariik nakandoo numa naa losa mane Dauk to'u parenda.[✧] ⁴⁶ Mane Dauk ia hule-haradoi neu Manetualain sama leo ita ba'in Yakob asa

[✧] **7:43** Amos 5:25-27 [†] **7:44** Manetualain doki Hohoro-lalanek Salahunu nai batu bebelak, boe ma Ana loo liman neu ba'i Musa, mita fo hatahori Isra'el tao tungga basa sara. Batu bebelak naa, ara raseseik kana rae, ‘Sakasii’. Ara mbeda batu bebelak naa nai Laa Huhule-haradoik. Huu naa de ara oo seseik Laak naa rae, “Laa Sakasii”. Nai lalanek ia oo hambu neni surak nae, Laa Sakasii boe. [✧] **7:44** Kalua numa Masir mai 25:9; 40 [✧] **7:45** Yosua 3:14-17

oo hule-haradoi neun boe. Boe ma Dauk tao namahoko Manetualain dalen, de Manetualain fee baba'e-babatik neun. Basa de ana noke-hule neu Manetualain fo ana ndia nambadedeik Uma Huhule-haradoi Ina-huu beuk.✧ 47 Tehuu Dauk anan Soleman ndia nambadedeik Manetualain Uma Huhule-haradoi Ina-huun.✧

48 Tehuu ita bubuluk tae, Manetualain mana Demak Mate'en ta leo nai uma fo hatahori dae-bafok taok, nahuu lele uluk Manetualain mana to'u dede'an esa surak memak kana ena nae,

49 'Lalai naa, Au kadera man-parendang.

Ma dae-inak naa, Au mamana tatabu eing.

Talo bee de ei bisa mambadedeik fee Au uma esa fo nandaa Au leo uu naa? Ta bisa dadi!

50 Te lalai ma dae-inak no basa oe-isin lala'en, Au ndia akadadadik sara na.'”✧

Stefanus nakasasa'ek salak neu malanggan nara nae, ara ta ralela Manetualain Hatahori Malalaon

51 Basa boe ma Stefanus tuti kokolan, de ana mboka sara nae, “Ei memak hatahori dae-bafo langga batuk kara! Ei sama leo hatahori ta mana malela Manetualain, ma ta nau nenene neu sana. Ei hatahori mana laban Manetualain, sama leo bei-ba'ir lele uluk kara fo rasadean. Hatematak ia ei bei mae laban Manetualain Dula-dale Malalaon bali, do?”✧ 52 Ei bei-ba'im mara oo tao susa-sonak taa-taa neu Manetualain mana to'u dede'an nara boe. Soba ei mafada: mana to'u dede'ak see ndia ara ta tao doidosok neun? Ta hambu, hetu! Lele uluk Manetualain

✧ **7:46** 2 Samuel 7:1-16; 1 Isra'el no Yahuda Tutui Bakahulun 17:1-14 ✧ **7:47** 1 Mane-manek kara 6:1-38; 2 Isra'el no Yahuda Tutui Bakahulun 3:1-17 ✧ **7:50** Yesaya 66:1-2 ✧ **7:51** Yesaya 63:10

mana to'u dede'an nara soa rafada memak rae, neu ko Manetualain nae nadenu Ndia Hatahori Malalaon mai. Tehuu ei bei-ba'im mara hala risa Manetualain mana to'u dede'an nara. Losa ei mesa ngga oo sangga dalak boe, fo pake hatahori laen hala risa Manetualain Hatahori Malalaon naa. ⁵³ Ma Manetualain atan nara maruma nusa tetuk do inggu temak mai oo reni basa hadak hohoro-lalanen nara fo Manetualain nae feen neu ita boe, tehuu ei ta nau tao matak.”

Ara toko risa Stefanus

⁵⁴ Neu hatahorir fo mana ranggatuuk raole dede'ak ramanene rala Stefanus kokolan naa, ara bubuluk memak rae, ana ndae salak neu sara. De dalen nara mana kikitok kara ma ara hehengguk nisin nara.

⁵⁵ Tehuu Stefanus fo Manetualain Dula-dale Malalaon maso nai ndia dale naa, botik matan de mete lalai neu. Numa mamanak naa, ana metenita Manetualain ta neni babanggihak, ma Lamatuak Yesus nambariik nai Manetualain boboa konan, nai mamana hada-horomatak mate'en.

⁵⁶ Boe ma Stefanus kokolak nae, “Talo ia ama nggara ein. Au mete-ita lalai natahuka, ma Hatahori Dae-bafo Isi-isik nambariik nai mamana hada-horomatak mate'en nai Manetualain boboa konan.”

⁵⁷ Hatahori mana maole dede'ak kara raa ramanene rala naa, boe ma ara sena ndi'i doon nara. De ara mboka radenu Stefanus nakatema bafan. Boe ma basa sara rakaboku rame-rame fo reu ruru'i-paparun. ⁵⁸ Basa de ara le'a roroso roon neni kota dea neu. Boe ma sakasiir buka heni sira badu dean, fo ratoto'u sara reu hatahori ta'e anak esa. Hatahori naa nade Saulus, ana dadi neu sira hatahori mana makabubusan.

Basa boe ma ara reu toko rakamiminak Stefanus pake batu.

⁵⁹ Neu ara bei toko Stefanus, boe ma ana nanggou no haran nahere nae, “Lamatuak Yesus! Au faing deka-deka ena. Simbok mala au leo!”

⁶⁰ Basa boe ma ana ndole de diku neu luulanggan, boe ma ana nanggou no haran nahere seluk bali nae, “Amak, boso fee sara lemba-rasaa kilu-salak ia!” Basa boe ma ketu ani hahaen, de maten.

8

¹ Saulus oo numa mamananak naa boe, de ana simbok no malole ara hala risa Stefanus.

Saulus tao doidoso Lamatuak Yesus hatahorin nara

² Neu Stefanus maten naa, hambu hatahori hida hii ralan seli neu Lamatuak. Ara reu ha'i rala Stefanus ao-mbaa mamaten, fo reu ratoin, ma ara bu'i rakarereu neun.

Numa faik naa mai, hatahorir mulai tao susasonak neu Lamatuak Yesus hatahorin nara marai kota Yerusalem, losa ara doidoso ralan seli. Basa boe ma ralai sasarak reni profensi Yudea ma profensi Samaria reu. Basa sara ralai, ela kada Yesus nedenuk nara ruma Yerusalem.

³ Tehuu Saulus sangga dalak nakandoo fo nae nakalulutu Yesus hatahorin nara. Ana neu sangga sara sudi rai mamananak bee. Ana masokalua basa umar fo neu sangga sara. Leo mae touk do inak oo, ana humu neni sara, fo ana tee sara reni bui dale reu boe.✧

✧ **8:3** Nedenuk kara Tutuin 22:4-5; 26:9-11

*Felipus tui Lamatuak Yesus Tutui Malolen
numa profensi Samaria*

⁴ Leo mae hatahorir tao susa-sonak neu Yesus hatahorin nara losa ara ralai sasarak, tehoo ara ta hahae tui-bengga Lamatuak Yesus Tutui Malolen soa-neu hatahorir sudi rai bee. ⁵ Ha'i netuduk leo, faik esa Felipus neni kota esa nai profensi Samaria neu, fo nafada basa hatahorir raa nae, "Yesus naa, Karistus, ndia Hatahori fo Manetualain henggenee memak kana numa lele uluk mai ena." ⁶ Neu hatahori no'uk kara mete-rita tanda heran nara fo ana taok, boe ma ara rakabua fo nenene ratalolole hata fo ana kokolak.

⁷ Ha'i netuduk leo, numa mamanak naa oo hambu hatahori fo nitu sa'ek kara boe. Nitur raa kalua la'o ela hatahori, boe ma ara eki tingga-tingga. Hambu hatahori kekok kara ma hatahori ei dokak kara oo hai memak boe. ⁸ Huu naa de hatahorir marai kota naa dalen nara ramahoko ralan seli.

⁹ Numa kota naa hambu hatahori malelak esa, nade Simon. Doon seli ena, ana pake ndia koasa makiun fo ana teka-doki hatahori Samariar. Ana koa aon nae, "Au ia, hatahori ta hoho'ak!"

¹⁰⁻¹¹ Dadi numa kota naa mai, kakana anak do hatahori mo'ok, touk do inak, basa sara kola-kola hatahori naa naden rae, "Awii! Hatahori ia sudi selik kana! Hata fo ana taok naa numa Manetualain koasan mai!" Huu ndia koasa makiun, de hatahorir soa paken numa fai uluk mai.

¹² Tehoo hatematak ia ara ramanene Felipus nanori sara la'e-neu Manetualain parenda-koasan. Ma ana oo natudu dalak fo ara bisa maso dadi reu Manetualain hatahorin renik Yesus

naden boe. Hatahori no'uk ka ramanene rala naa, boe ma ara ramahere fo maso dadi reu Lamatuak nufanelun. Touk ma inak, basa sara oo dadi leo naak boe. Huu naa de ara hambu saranik. ¹³ Ta bubuluk te Simon oo namahere ma nau dadi neu Yesus hatahorin boe. De ara saranin. Basa boe ma ana tungga no Felipus neni bee a mesan neu. Neu ana mete-nita tanda heran nara fo Felipus taok naa, boe ma ana kakale langgan nae, “Awii! Mana dadi leo iak ia, sudi selik kana ena!”

¹⁴ Faik naa, Lamatuak Yesus nedenuk nara marai Yerusalem ramanene rae, hatahorir marai profensi Samaria ramahere neu Manetualain Tutui Malolen ena. Basa boe ma ara radenu Petrus no Yohanis reni naa reu. ¹⁵⁻¹⁷ Neu dua sara losa naa, boe ma ara bubuluk rae, hatahorir marai naa bei ta simbo Manetualain Dula-dale Malalaon. Ara hambu kada saranik pake Yesus naden mesa kana. Boe ma Petrus no Yohanis ndae liman nara reu hatahorir raa, ma ara hule-haradoi fo hatahori Samariar oo hambu Manetualain Dula-dale Malalaon boe. Boe ma hatahorir raa simbo memak kana.

¹⁸ Faik naa, Simon mete-nita dua sara ndae liman nara reu hatahorir raa, de ara simbo Manetualain Dula-dalen. Boe ma Simon soro fee Petrus ma Yohanis doik, de noke nae, ¹⁹ “Ama nggara ein, ee! Ei fee koasa naa neu au boe. Fo mete ma au nau ndae limang neu see a mesan lain, na, ara oo simbok Manetualain Dula-dale Malalaon boe.”

²⁰ Tehuu Petrus mbokan nae, “Ndua hadak neu o, ma o doim naa. O du'a mae, o bisa hasa Manetualain Dula-dale Malalaon koasan munik doik? Taa! Hatahori ta bisa hasa Manetualain

Dula-dalen! ²¹ O ta maena haak hata esa boe na neu Manetualain Dula-dalen, nahuu o dalem ta ndoos. O kada sangga dalak a mesan. ²² O hahae numa o kilu-salam ia neu leo. Malole lenak o hule-haradoi neu Lamatuak fo mete ma bisa, na, Ana koka heni o dudu'a-a'afi kaboo mburum. ²³ Au bubuluk ae, o dalem sofek no dale mana mbirik, ma hambu dede'a manggarauk no'uk ka futu-pa'a o!"

²⁴ Boe ma Simon hule dua sara nae, "Ama nggara ein! Mete ma talo naa, na, ei tulun hule-haradoi fee au, mita fo neketook fo ei kokolak bebeik kara ia, boso la'e au."

²⁵ Boe ma Petrus no Yohanis tui-bengga Lamatuak Yesus Tutui Malolen lala'en, ma ara rafada Lamatuak Dede'a-kokolan numa kota naa. Basa de ara fali reni Yerusalem reu. Nai sira dala lala'on naa, ara tuli nai nggorok kara marai profensi Samaria, fo reni Lamatuak Yesus Tutui Malolen fee hatahorir marai naa.

Felipus natonggo no penggawe ina-huuk esa numa Afrika mai

²⁶ Boe ma Manetualain atan numa nusa tetuk do inggu temak mai nadenu Felipus nae, "Ana nggee! O la'ok tungga dalak mana kona neu. Tungga dala raak fo numa kota Yerusalem mai tora losa nusa Gasa naa." ²⁷⁻²⁸ Felipus namanene nala parenda naa, boe ma ana la'o tutik ka. Neu ana bei la'ok numa dalak naa, boe ma ana metenita hatahori esa. Hatahori naa, hatahori mo'o-inahuuk esa numa nusa Etiopia mai.* Ana ndia

* **8:27-28** Susurak Yunani oo nae hatahori mo'o-inahuuk ia, hatahori kalalik. Etiopia naa, nusak esa nai Afrika dulu.

koladu ina manek Kandake hata-heton lala'en. Ana bei fo hule-haradoi basa numa Yerusalem, de hatematak ia ana fali neu ngga sa'e kareta. Neu Felipus mete-nitan, ana nanggatuuk lees numa kareta naa lain. Ana lees Manetualain mana to'u dede'an ba'i Yesaya susuran. ²⁹ Boe ma Manetualain Dula-dalen nadenu Felipus la'ok deka-deka neni kareta naa neu, fo natonggo no hatahori naa. ³⁰ Neu ana sangga deka ena, boe ma namanene hatahori naa lees numa ba'i Yesaya susuran mai. De ana natanen nae, "Papa! Papa nalela hata fo papa lees naa, do taa?"

³¹ Boe ma hatahori naa naselu nae, "Taa. Muste hambu hatahori esa fo nafada sosoandandaan neu au dei, dei fo au bisa alela. Hene lain mai fo manggatuuk mua au nai ia."

³² Susurak fo ana lees naa, liin talo ia:

"Ara le'a reni Ndia, sama leo hatahori le'a reni bibi lombo,

fo rae halan.

Ana oo dadi sama leo bibi lombo ana boe, fo hatahori nggute bulun,

tehuu Ana ta nakuu-nakau faa boe na.

Ana ta buka bafan,

ma ana ta naselu dede'a de'ek esa boe na.

³³ Basa boe ma ara rakadadaek kana.

Ara raketu Ndia dede'an ta tungga tetun.

Lelek naa, ara tao risan,

naa te Ana ta naena salak hata esa boe na.

Huu naa de ita ta bisa kokolak hata faa boe na la'e-neu Ndia tititi-nonosin."☆

³⁴ Hatahori mo'o-inahuuk naa lees basa talo naa, boe ma ana natane Felipus nae, "Talo bee?"

☆ **8:33** Yesaya 53:7-8

Ba'i Yesaya ia kokolak la'e-ndaa ndia aon do, ana kokolak la'e-ndaa hatahori laen?"

³⁵ Boe ma Felipus nanori fee amak ia, Lamatuak Yesus Tutui Malolen. Ana mulai numa Yesaya susuran bebeik kara naa, fo natudun dalak tungga Yesus. ³⁶ Neu ara bei la'ok numa dalak, amak naa mete-nita oe numa lee dale. Boe ma ana nggero Felipus kokolan, de fee hahambun nae, "Papa! Soba mete dei, hambu oe ndia naa. Mete ma papa nau, na, mai ita konda fo papa sarani au nai ia leo."

³⁷ [Basa boe ma Felipus naselu nae, "Mete ma memak papa mamahere tebe-tebe neu Lamatuak Yesus, na neu, ta hambu kai-baak. Mai ita konda fo au sarani papa."

Boe ma ana manaku nae, "Au amahere tebe-tebe ae, Yesus naa, Hatahori fo Manetualain henggenee memak kana numa lele uluk mai ena. Ndia naa, Manetualain Anan.]"†

³⁸ Basa boe ma amak naa nadenu fee ndia karetan nambariik. De ara konda fo maso reni oe naa dale reu. Boe ma Felipus saranin numa naa.

³⁹ Dua sara bei fo kalua numa oe mai, boe ma Manetualain Dula-dale Malalaon so'u noo Felipus neni mamanak laen neu. Hatahori mo'o-inahuuk naa ta mete-nita sana ena. De amak naa la'ok nakandoo, ma dalen namahoko nalan seli. ⁴⁰ Tehuu Felipus toda numa nggorok esa, nade Asotus.‡ Numa nggorok naa mai, ana la'ok

† **8:37** Lalanek ka-37 ia, ta hambu sana nai susurak Yunani hida fo lasin lenak. ‡ **8:40** Nai dede'a Yunani nggorok naa naden, Asotus. Lele uluk neu hatahori Felistin to'u parenda numa Isra'el, nggorok naa naden, Asdod.

nakandoo fo tui-bengga neu hatahorir la'e-neu Lamatuak Yesus Tutui Malolen. Ana la'ok tuli-tuli ndule basa nggorok kara, losa kota Kesarea.

9

*Saulus maso dadi neu Yesus hatahorin
(Nedenuk kara Tutuin 22:6-16; 26:12-18)*

¹ Faik naa, Saulus ndindia ma tao doidosok taa-taa neu hatahorir mana tungga Yesus. Ana oo sangga dalak fo nae tao nisa sara. Huu naa de ana neni anggama Yahudir malangga inahun neu, ² fo noke susura koasar fo ana neni fee malangga uma huhule-haradoik kara marai kota Damsik naa. Ana noke fo mete ma ana natonggo no hatahorir mana tungga Yesus Enodala Masodan, leo mae touk do inak, na, ana humu ma futu-pa'a nala sara fo le'a noo falik kasa reni Yerusalem reu.

³ Ana no nonoon nara simbo rala susura koasar raa, boe ma ara reni Damsik reu. Neu ana deka no kota naa ena, nggenger neu ma manggaledok esa nanggahadok numa lalai mai nasa'a tetar neu Saulus. ⁴ De lenggu henin tutik ka neu daer. Boe ma ana namanene harak esa kokolak noon nae, "Saulus! Tao hata de o tao doidosok neu Au talo ia?"

⁵ Saulus natane nae, "Papa fo mana kokolak ia, see?"

Harak naa naselu nae, "Au ia, Yesus, fo o soa tuni-ndeni malan seli. ⁶ Hatematak ia mambadeik fo maso muni kota dale muu leo. Nai naa dei fo Au afada o ae, o muste tao hata."

⁷ Ndia nonoon nara ramanene harak naa liin, tehoo ara ta mete-rita hatahori esa boe na. Boe

ma mopo dudu'an nara losa ara ta bisa kokolak hata-hata.

⁸ Basa boe ma Saulus nambadeik. Ana soba nalaak matan, tehoo ana ta bisa mete-nita hata esa boe na ena. Boe ma ara to'u rala liman, de le'a roon maso neni kota Damsik neu. ⁹ Faik telu dalen, ana ta bisa mete-nita hata-hata. Ma ana ta na'a-ninu hata esa boe na.

¹⁰ Hambu Lamatuak Yesus hatahorin esa numa naa, nade Ananias. Lamatuak mai natudu matan neun nok bali nai me'i-afe dale, de nanggou neun nae, "Ananias!"

Ananias nataa nae, "Ia, Lamatuak!"

¹¹ Lamatuak nafada nae, "Mai dei. O muu sangga Au hatahoring esa. La'o muni dalak esa muu, nade Dala Ndoos, nai hatahori esa uman. Hatahori naa, nade Yudas. Nai naa, o sangga hatahori kota Tarsus esa, nade Saulus. Hatematak ia hatahori naa bei hule-haradoi. ¹² Au oo feen ninitak boe nae, neu ko hambu touk esa neni ndia mai. Ndia o, Ananias. De o muu fo ndae limam neun, mita fo ana mete-nita nasafali."

¹³ Tehoo Ananias naselu nasafalin nae, "Talo ia, Lamatuak! Ai mamanene hatahori tui numa kii-konak mai la'e-neu hatahori naa ena, nahuu ana tao doidoso nalan seli neu Lamatuak hatahorin nara nai Yerusalem. Losa ara ta bisa-bisa ena! ¹⁴ Hatematak ia ai mamanene seluk bali rae, malangga anggamar feen koasa fo mai humu nabasa hatahorir fo mana maso tungga Lamatuak Yesus Eno-dala Masodan."

¹⁵ Tehoo Lamatuak kokolak bali neu Ananias nae, "Leo mae talo naa oo, hatematak ia o kada muu boe! Huu Au here alan ena fo neu sosoi dalak, mita fo ana neni Au Hara Lii Maloleng fee

neu hatahori nusa-nusak laen nara, manek kara ma fee hatahori Isra'el asa boe. ¹⁶ Ma neu ko Au atudun, mita fo ana bubuluk doidosok matak bee ndia nahanin, nahuu ana tungga Au.”

¹⁷ Ananias namanene Lamatuak kokolak talo naa, boe ma ana la'o neni uma naa neu, de ana maso dale neu. Boe ma ana ndae liman neu Saulus, de nae, “Ka'a Saulus. Lamatuak Yesus fo ka'a mete-mitan numa dalak, neu ka'a ia mai naa, Ana ndia nadenu au mai fo atonggo ua ka'a. Ana nadenu au hule-haradoi ma ndae limang neu ka'a, mita fo ka'a bisa mete-mita bali. Ma Ana nau fo ka'a simbok Ndia Dula-dale Malalaon.”

¹⁸ Neu ana kokolak basa, boe ma Saulus nameda hata esa leo bali i'ak unen, lofa henin numa matan mai, de ana mete-nita nasafali. Boe ma ana nambadeik, de ara saranin. ^{19a} Basa boe ma ana na'a-ninu. De ao-inan barakai nasafali.

Saulus tui-bengga Tutui Malole numa kota Damsik

^{19b} Saulus bei leo faik hida dalen bali no Lamatuak Yesus hatahorin nara numa kota Damsik. ²⁰ Ma ana neu maso nakandoo neni hatahori Yahudir uma huhule-haradoin neu, de ana nafada sara nae, “Ei nenene matalolole! Memak Yesus, tebe-tebe Manetualain Anan.”

²¹ Basa hatahorir heran ma pangganaa ramane Saulus kokolak talo naa. Boe ma ara rakokola aok rae, “Ndia ia ndia nakalulutu Yesus hatahorin nara ruma Yerusalem, hetu? Basa de ana ia mai, fo nae humu neni sara, reni malangga anggama Yahudi malanggan nara reu! Talo bee ia ena?”

²² Tehuu Saulus soa natudu bukti nae, Yesus naa, ndia Karistus fo Manetualain helu-bartaa numa lele uluk mai ena, fo Ana nae nadenun mai. Saulus fee nenorik no neulaun seli talo naa, losa hatahori Yahudir ta rasenggi sana. No dalak naa, Saulus lele'a-nonoren tamba faik, tamba namo'o.

²³ Ta dook ka boe ma hatahori Yahudir rala harak fo rae tao risa Saulus. ²⁴ Tehuu Saulus hae nala sira dudu'a manggaraun naa. Hatahorir tepan hatu-leledon numa kota lelesun nara, fo rae tao risan. ²⁵ Tehuu le'odaek esa boe ma Saulus nonoon hida ha'i ralan, de ara rakondan neu lo'ak esa dale tungga kota tembon. No dalak naa, ana bisa nalai la'o ela kota Damsik.✧

Saulus neni Yerusalem neu

²⁶ Basa boe ma Saulus neni Yerusalem neu. Losa naa, ana nae neu nakabua no Lamatuak Yesus hatahorin nara. Tehuu basa sara ramata'un, nahuu ara du'a rae, ana kada kekedik tao aon leo hatahori kamaherek fo mana tungga Lamatuak Yesus. Tehuu dei fo ana humu nasafali sara. ²⁷ Boe ma hambu hatahori esa, nade Barnabas. Ana ndia nalelelak Saulus neu Lamatuak Yesus nedenuk nara ruma naa. Ana tui sara la'e-neu hata fo mandadik neu Saulus numa dalak naa ena. Ana oo nafada nae, Saulus natonggo no Yesus ena. Ma Lamatuak oo kokolak matan noon ena boe. Ana oo tui sara, Saulus naa nemberanin nafada hatahorir maruma Damsik la'e-neu Lamatuak Yesus Eno-dala Masodan.

²⁸ Basa sara ramanene rala naa, boe ma ara simbok Saulus. De ana leo sama-sama no sara numa kota Yerusalem. Ana oo nambarani tui-bengga Lamatuak Yesus Tutui Malolen neu see

✧ 9:25 2 Korentus 11:32-33

a mesan, te ana ta namata'u, na. ²⁹ Ana oo nakaseseluk dede'ak no hatahori Yahudi hida fo mana kokolak pake dede'a Yunani. Tehuu ara ta nau simbok ndia kokolan, huu naa de ara sangga dalak fo rae tao risan. ³⁰ Tehuu neu Lamatuak Yesus hatahorin nara ramanene rala rae, hatahorir sangga dudu'a-a'afi manggarauk talo naa ena, boe ma ara roo Saulus neni kota Kesarea nai tasi tatain neu. Basa de ara radenu falik kana neni kota Tarsus neu.

³¹ Boe ma Yesus hatahorin nara maruma profensi Yudea, profensi Galilea ma profensi Samaria, leo-la'o ro mole-damek. Ara tamba ramano'u. Ara tungga Lamatuak hihii-nanaun. Boe ma Manetualain Dula-dale Malalaon tao natea dalen nara.

Petrus tao nahai touk esa numa Lida

³² Faik naa, Petrus soa la'o ndule sudi bee a neu fo tiro-dangga Lamatuak hatahorin nara. Faik esa ana neu tiro-dangga sira mana leo nai nggoro Lida. ³³ Numa naa, ana natonggo no touk esa, nade Eneas. Hatahori naa ein kekok, de ana ta bisa nambadeik numa mamana susunggun mai, teuk falu dalen ena.

³⁴ Petrus kokolak neun nae, “Eneas! Hatem-atak ia, Yesus Karistus tao nahai o. De nambadeik leo! Mafafa'u o mamana susunggun!”

Hatahori naa namanene talo naa, boe ma ana nambadeik tutik ka. ³⁵ Basa hatahorir maruma nggoro Lida ma nggoro Saron mete-rita Eneas hai talo naa ena, boe ma basa sara ramahere neu Lamatuak Yesus.

Petrus tao nasoda falik ina Tabita numa mamaten mai

³⁶ Faik naa, hambu inak esa nade Tabita, fo leo numa tasi tataik nai kota Yope. (Inak naa naden tungga dede'a Yunani nae, 'Dorkas', fo sosoa-ndandaan nae, 'rusa').* Ana namahere Lamatuak Yesus. Ma ana soa tao hata fo neulauk kara neu hatahorir, ma ana soa tulu-fali neu hatahori kasian nara. ³⁷ Faik naa ina Tabita tuda hedis, de maten. Boe ma radiun oe, ma ara mboti-mbalu ao-mbaa mamaten, de ralololin neu ndia kaman manai tadak lain. ³⁸ Neu faik naa ara ramanene rae, Petrus nai kota Lida ena, kota esa fo nai rarain la'o eik doon fai seserik esa numa kota Yope mai. Boe ma ara radenu hatahori dua reu tungga Petrus rae, "Papa! Ai hule fo papa mai lai-lai nai Yope dei."

³⁹ Petrus namanene nala naa, boe ma ana nambadeik fo ana tungga memak no sara. Losa naa, boe ma ana maso nakandoo neni ina Tabita kaman dale neu. Kama naa sofek ena no ina falur fo mana mai bu'i rakarereu nai naa. Ara ratudu Petrus sira badun ma bua-lo'a laen nara fo Dorkas soo-seu fee sara ndia bei masodan.

⁴⁰ Petrus nadenu basa sara kalua numa kama naa mai. Boe ma ana sendek luu-langgan fo hule-haradoi. Basa boe ma ana nasare mbali mamates naa neu, de ana kokolak nae, "Tabita! Mambadeik leo!" Nggengger neu ma inak naa nalaak matan. Neu ana mete-nita Petrus, boe ma ana nambadeik de nanggatuuk. ⁴¹ Petrus to'u nala liman fo tulun nambaririik kana. Boe ma Petrus nanggou ina falur ma hatahori laen

* **9:36** Inak ia naden dua, tehuu dua sara sosoa-ndandaan sama. Tungga dede'a Aram, *Tabita* naa sosoa-ndandaan nae, 'rusa'. Ma dede'a Yunani nae, *Dorkas*, sosoa-ndandaan oo nae, 'rusa' boe.

nara fo fee falik inak mana nasoda falik numa mamaten mai naa neu sara.

⁴² Mandadik naa tutuin natanggela sudi bee neu ndule kota Yope katematuan, losa hatahori no'uk ka ramahere neu Lamatuak Yesus.

⁴³ Petrus leo numa naa faik hida dalen bali numa hatahori esa uman. Hatahori naa nade Simon. Ndia ue-osan, soa tao nalao banda rouk.

10

Komedan soldadu Roma esa, nade Kornelis noke Petrus

¹ Faik naa, hambu soldadu Roma esa nade Kornelis. Ana dadi komedan neu soldadu natun esa. Ara ruma dook ka mai, ruma Italia mai. Ana leo nai kota Kesarea. ² Dalen hii nalan seli neu Manetualain, ma ndia uma isin nara oo leo naak boe. Tehuu hatahori Roma laen nara ta leo naak. Ana tulu-fali hatahori hata taak no'uk ka, ma ana soa hule-haradoi neu Manetualain.

³ Faik esa, nai rarain li'u telu ledo bobon, nok bali nala me'i ia, ana mete-nita no manggaledo ndoos Manetualain atan esa numa nusa tetuk do inggu temak mai de nanggoun nae, "Kornelis!"

⁴ Neu Kornelis mete-nita ata manuma nusa tetuk do inggu temak mai naa, boe ma ana namata'u nalan seli. De ana natane nae, "Hata ia, Papa?"

Ata naa naselu nae, "Lamatuak namanene o huhule-haradoim mara ena, ma Ana nasaneda o dale malolem neu basa hatahorir. De Lamatuak loti-mete o. ⁵ Dadi hatematak ia fee hatahorir reni kota Yope reu, fo reu tungga roo hatahori esa nai naa mai, nade Simon Petrus. ⁶ Ana leo taak nai uma esa nai tasi tatain, no hatahori esa soa tao nalao banda rouk. Naden oo Simon boe."

⁷ Neu ata numa nusa tetuk do inggu temak mai naa la'o ela Kornelis, boe ma ana nanggou ndia hatahori mana maue-osan dua, ma soldadun esa fo dalen oo hii nalan seli neu Lamatuak boe. ⁸ Kornelis tui basa dede'ak kara raa, boe ma nadenu sara reni kota Yope reu.

Petrus mai tiro Kornelis

⁹ Neu be'e-mai, nai rarain ledo namatetu, Kornelis nedenu nara sangga deka Yope ena. Oras naa, Petrus hene neni Simon uman tadak lain neu fo hule-haradoi.

¹⁰ Ana bei hule-haradoi, tehoo ana oo nameda ndoe boe. Ana nahani hatahorir raole mei. Neu ana bei hule-haradoi talo naa, boe ma Manetualain fee ninitak neun nok bali ana nala me'i. ¹¹ Ana mete-nita leo bali lalai natahuka, boe ma tema loak esa toda, doko-doko neu bu'un haa sara. Boe ma temak naa mulai konda mai. ¹² Nai temak naa dale, ana mete-nita banda mata-matak kara, ndia banda ei haak, banda mana manodo-manamak ma mbuik mata-matak kara.

¹³ Boe ma ana namanene harak esa nadenun nae, "Pe'u! Mambadeik leo! Tunu-hala heni bandar ia fo mu'a leo!"

¹⁴ Tehoo Petrus naselu nae, "Ta bisa, Papa! Boso talo naa! Au bei ta u'a ita banda leo naak kara! Ai hatahori Yahudir maluli basa bandar raa!"

¹⁵ Tehoo harak naa naselu nasafali nae, "Mete ma Manetualain kokolak ena nae, hata esa malalaok, na, o boso mae hata naa manggenggeok bali!" ¹⁶ Temak naa toda talo naa losa la'e telu, boe ma ana neni so'uk fali lalai neu.

¹⁷ Basa de Petrus bei dudu'a neu mai, fo sangga bubuluk me'is naa sosoa-ndandaan hata. Ndaa

no oras naa, Kornelis ana nunin nara losa Simon uman. Ara rambariik numa uma lelesu bafan ena. ¹⁸ Boe ma ara ranggou rae, “Ai sangga fuik esa fo ana leo taak nai uma ia. Naden Simon Petrus. Fama te papa malelan, do?”

¹⁹ Faik naa, Petrus bei du'a-du'a sangga bubuluk me'is naa sosoa-ndandaan, tehuu Manetualain Dula-dale Malalaon nafadan nae, “Pe'u, ee! Hambu hatahorir* rai dae, ara mai sangga o.

²⁰ O konda fo tungga mua sara leo. O dalem boso babati. Leo mae hatahorir raa ta hatahori Yahudi, tehuu o boso nunute sara ma tao sara leo hatahori manggenggeok, tungga hatahori Yahudi dala-hadan. Au ia ndia adenu sara mai rala o.”

²¹ Boe ma Petrus konda fo neu natonggo no sara, de nae, “Au ia ndia ei sanggak. Ei parluu au hata?”

²² Boe ma ara raselu rae, “Hambu soldadu Romar komedan esa ndia nadenu ai ia mai. Ndia naa, komedan neu soldadu natun esa. Ndia dalen ndoos, ma hii nalan seli neu Manetualain. Hatahori Yahudi no'uk ka bubuluk hatahori ia dale malolen ena. Bei fo ndia afik ka Manetualain atan numa nusa tetuk do inggu temak mai, nadenu ai malanggan fo noke papa neni ndia uman mai, fo ana nau namanene papa kokolan.”

²³ Petrus namanene nala naa, boe ma ana noke sara fo ara sunggu taak le'odaen naa nai naa. Neu be'e-mai boe ma ara rambadeik, de Petrus la'o no sara. Hambu hatahori hida ruma

* **10:19** Hambu susura dede'a Yunani hida rae, 'hatahori telu' fo mai. Ma hambu susurak esa nae kada 'hatahori dua'. Tehuu hambu susurak no'uk ka fo ta surak hatahori hida mai sangga Petrus.

Lamatuak hatahorin marai Yope, reu ranonoo ro sara.

²⁴ Le'odaen naa ara sunggu numa dalak, de be'e-mai dei de ara losa kota Kesarea. Ara losa Kornelis uman, te ana nahani memak kasa ena. Ana nakabubua nala ndia nufanelun ma tia-lai eik esan nara ruma naa ena. ²⁵ Neu Petrus nae maso uma naa dale neu, Kornelis nalaik mata neu, de sendek luu-langgan neu Petrus ein fo nakaluku-nakatele neun. ²⁶ Tehuu Petrus nambadedeik kana, boe ma nae, “Ka'a! Mambariik leo. Boso makaluku-makatele neu au. Au ia, hatahori dae-bafok biasa sama leo ka'a boe.”

²⁷ Kornelis namanene nala naa, de ana nambariik. Boe ma dua sara mulai kola-kola fo maso uma dale reu. Basa boe ma Petrus mete-nita hatahori no'uk ka rakabua fo ara rahanin numa naa ena. ²⁸ Ana mete ndule basa sara, de ana kokolak nae, “Toranoo nggara ein. Ei bubuluk memak ai hatahori Yahudi dala-hadan ena. Tungga ai dala-hadan, na, ai ta bole makabua-maesa mia hatahori laen nara. Hata-bali maso meni uman nara dale miu. Tehuu Manetualain natudu au ena nae, mete ma Ndia mesa kana kokolak ena nae, hata esa malalaok, na, au boso ae naa manggenggeok. Dadi hatematak ia au ta bole nunute neu hatahori laen bali. Tehuu au muste tao sara leo au nufanelu heli-heling. ²⁹ Huu naa de, neu ei mai tungga au, au la'o tutik kana. Au ta aeok, nahuu Lamatuak nafada leo naak neu au ena. Tehuu soba ei mafada dei! Ei parluu au hata nai ia?”

³⁰ Boe ma Kornelis tui basa-basan nae, “Faik haa maneuk kara, neu ledo sangga bobok ena, au hule-haradoi numa au umang ia. Nggengger neu

ma, hambu touk esa nambariik numa au matang. Bualo'a-papaken naa nanggadilak. ³¹ Boe ma ana nanggou au nae, 'Kornelis! Lamatuak namanene o huhule-haradoim ena. Ma Ana nasaneda o dale malolem neu basa hatahorir. ³² De hatematak ia, madenu hatahorir reni Yope reu, fo tungga reni hatahori esa nai naa, nade Simon Petrus mai. Ana leo taak nai uma esa nai tasi tataik, nai hatahori mana tao nalao banda rouk. Naden oo Simon boe.' ³³ Huu naa de au adenu memak hatahorir fo reti tungga papa. Ai moke makasi malan seli, nahuu papa mai tutik ka. Dadi hatematak ia ai makabua nai ia, fo nau nenene basa hata fo Manetualain nadenu papa nafada neu ai!"

Petrus tui-bengga la'e-neu Lamatuak Yesus Eno-dala Masodan neu hatahori ta Yahudir

³⁴ Boe ma Petrus kokolak nae, "Hatematak ia, dei de au bubuluk ae, Manetualain naa, tebe-tebe mete basa hatahorir leo esak kara. Ana ta memete matak nae ia hatahori Yahudi, ma laen hatahori ta Yahudi.* ³⁵ Mete ma hambu hatahori numa nusak do leo bee a mesan mai fo dalen ndoos, ma ana soa hule-haradoi neu Manetualain, boe ma tungga kada Manetualain hihii-nanaun, na, hatahori naa tao namahoko Manetualain dalen. ³⁶ Ei bubuluk hata fo Manetualain nafada neu ai hatahori Isra'el ena nae, Ndia nadenu Karistus naa ena, ndia Yesus. Basa de Yesus naa, mate fo tao mole-dame hatahori dae-bafok no Lamatuak. Ana oo ndia naena haak parenda neu basa hatahorir boe.

* **10:34** Tui Seluk la'e-neu Dala Masodak 10:17

³⁷ Ei oo mamananene ena hata fo ana dadi nai profensi Yudea katematuan ena boe. Tutuik naa mulai numa Yohanis nafada hatahorir nae, ara muste hahae numa sira sala-singgon nara mai. Ma ara muste hambu saranik fo dadi neu tanda nae, sira malole ro Manetualain ena. ³⁸ Basa boe ma Manetualain fee Ndia Dula-dale Malalaon neu Yesus, hatahori Nasaret naa. Manetualain oo fee Ndia koasan neu Yesus boe. De Yesus maso-kalua nggorok kara fo tao tatao malole fee hatahorir. Ma Ana tulun hatahori fo nitur malangga ina-huun nakasususak kana. Ana tao talo naa, nahuu Manetualain sama-sama no Ndia nakandoo. ³⁹ Air ia, ndia mete-mita no ai mata de'e heli-helin, hata fo Ana taok numa kota Yerusalem ma hatahori Yahudir nggoro-tadun katematuan.

Leo mae talo naa oo, tehoo hatahori bei paku london neu ai nggangek losa maten boe. ⁴⁰ Ana mate tebe-tebe, tehoo neu bei-nesan boe ma Manetualain tao nasoda falik kana numa mamaten mai. De Ana natudu aon, fo hatahorir bubuluk rae, tebe-tebe Ana nasoda fali numa mamaten mai ena. ⁴¹ Tehoo ta basa hatahorir mete-ritan, te kada ai mesa ngga. Neu Ana nasoda fali numa mamaten mai naa, ai soa mi'a-minu sama-sama mian. Manetualain oo here nala ai dadi sakasii boe fo miu tui-bengga Yesus Tutui Malolen neu hatahori no'uk kara sudi rai bee.

⁴² Dadi Manetualain ndia nadenu ai fo miu mafada no manggaledon la'e-neu Hatahori fo Ana henggenee memak kana numa lele uluk mai naa, ndia Yesus. Ma Manetualain oo so'uk nala Yesus dadi neu Mana Maketu-maladi Dede'ak boe, fo mana naena haak nae, see ndia neu

ko bisa nasoda nakandoo no Manetualain, ma see ndia taa. Yesus naa, ndia naketu-naladi dede'ak soa-neu hatahori fo mana matek ena ma hatahori fo bei masodak kara. ⁴³ Numa lele uluk mai, Manetualain mana to'u dede'an nara basa sara oo kokolak la'e-neu Yesus ia boe rae, basa hatahorir fo mana ramahere neun, neu ko Manetualain simbok kasa, ma Manetualain neu ko koka heni sira sala-singgon nara.”

Hatahori ta Yahudir simbok Manetualain Dula-dale Malalaon

⁴⁴ Neu Petrus bei kola-kola talo naa, te medak neu ma Manetualain Dula-dale Malalaon konda neni basa hatahorir fo mana nenene Petrus naa neu. ⁴⁵ Numa naa oo, hambu Petrus nonoon hatahori Yahudir, fo ara sama-sama roon numa kota Yope mai naa boe reni Kornelis uman nai kota Kesarea reu. Neu ara mete-rita hatahori no'uk kara raa simbok Manetualain Dula-dalen, boe ma ara heran bali-bali, nahuu ara bei fo mete-rita Manetualain fee Ndia Dula-dalen neu hatahori ta Yahudi. ⁴⁶ Ara ramanene hatahorir marai Kornelis uman naa kokolak pake dede'ak mata-matak kara, ma ara koa-kio Manetualain.

Boe ma Petrus kokolak nae, ⁴⁷ “Ei mesa ngga mete leo! Hatahori iar oo simbo rala Manetualain Dula-dalen ena, sama leo ita boe. Dadi hatematak ia, mai fo ita sarani sara leo. Ta hambu esa boe na bisa ka'i bali.” ⁴⁸ Boe ma Petrus nadenu fo ara sarani Kornelis no hatahorir fo maruma naa, fo ara maso dadi reu Lamatuak Yesus hatahorin. Basa boe ma ara roke fo Petrus leo no sara faik hida bali, dei fo ara feen fali neni Yerusalem neu.

11

Petrus nasala'e aon nahuu ana sarani hatahori ta Yahudi

¹ Petrus bei ta fali, tehoo Yesus nedenuk nara ma hatahori kamaherek laen nara marai Yerusalem ramanene rala ena rae, hatahori ta Yahudi simbok rala Lamatuak Tutui Malolen ena. ² Dadi neu Petrus fali losa Yerusalem, hambu hatahori kamaherek hida ruma partei Yahudi mai* fee salak neun ³ rae, “Heeh! O tao talo bee naa ena? O bubuluk ita dala-hadan, do taa? O mambarani maso muni hatahori ta Yahudi uman muu! Mu'a-minu mua sara bali! Ta bole tao talo naa, te sira rae, bei ta tungga rita ita dala-hada sunat! Ita ta tandaa takabua to sara!”

⁴ Boe ma Petrus tui basa hata fo ana dadi ena nae, ⁵ “Faik esa, neu au bei numa kota Yope, ndaa no au uu hule-haradoi, boe ma Lamatuak fee au ninitak sama leo me'is. Au mete-ita leo bali lalai natahuka, boe ma tema loak esa toda mai, neni londak neu bu'un haa sara. Boe ma temak naa mulai konda neni au mai. ⁶ Neu au titino neni temak naa dale neu, boe ma au mete-ita banda mata-matak kara, ndia banda ei haak, banda mana manodo-manamak ma mbuik mata-matak kara. Basa bandar rae, ita hatahori Yahudir banda nelulin nara. ⁷ Boe ma au amanene harak esa nadenu nae, ‘Pe'u! Mambadeik leo! Tunuhala bandar ia fo mu'a leo!’

* **11:2** Mete ma hambu hatahori ta Yahudi nau tungga Yesus, na, hatahori maruma partei anggama Yahudir ia rae sira rae, muste sunat tungga hatahori Yahudir dala-hadan, ma ara oo muste tungga basa anggama Yahudi hohoro-lalanen laen nara boe.

⁸ Tehuu au aselu ae, ‘Ta bisa, Papa! Boso talo naa! Au bei ta u'a ita banda leo naak kara! Basa bandar raa, ita hatahori Yahudir taluli sara!’

⁹ Tehuu harak naa naselu nasafali nae, ‘Mete ma Manetualain kokolak ena nae, hata esa malalaok, na, o boso mae ndia manggenggeok bali!’

¹⁰ Au mete-ita temak naa toda talo naa losa la'e telu, boe ma ana neni so'uk fali lalai neu.

¹¹ Ndaa no faik naa, hambu hatahori telu losa uma naa. Ara ruma Kesarea mai fo sangga au. ¹² Boe ma Manetualain Dula-dale Malalaon nafada au nae, ‘O konda fo muu la'o tungga hatahorir ia leo. O dalem boso babati. Leo mae sira raa, ta hatahori Yahudi, tehuu o boso nunute sara, fo tao sara leo manggenggeok.’ Neu au amanene basa talo naa, ita toranoon hatahori nee ia, ara oo la'ok tungga sama-sama ro au meni Kesarea miu boe. Numa naa, ai basa ngga maso meni komedan soldadu Roma esa uman dale miu. ¹³ Komedan naa tui nae, fai hida maneuk kara ndia mete-nita Manetualain atan numa nusa tetuk do inggu temak mai nambariik numa ndia uman, de nae, ‘Madenu hatahorir reni Yope reu fo roke hatahori esa, nade Simon Petrus. ¹⁴ Dei fo hatahori naa natudu o, ma mua basa o uma isim mara, Lamatuak eno-dalan talo bee fo tao nasoi-nasoda ei, ma koka heni ei sala-singgom mara.’

¹⁵ Huu naa de au mulai atudu Lamatuak Eno-dala Masodan neu sara. Medak neu ma, Manetualain Dula-dale Malalaon konda neu basa hatahorir raa, sama leo ita oo simbo talan ndia fai maneuk kara raa ena boe. ¹⁶ Au mete-ita ara oo simbo Manetualain Dula-dalen talo naa

boe, ma au asaneda Lamatuak Yesus kokolan fai bakahulun nae, ‘Yohanis sarani ei pake kada oe, tehoo neu ko Manetualain nae tao ta hoho'an lenak neu ei, ndia Ana fee Ndia Dula-dale Malalaon neu ei.’[☆] ¹⁷ Manetualain mesa kana ndia fee Ndia Dula-dalen neu hatahori laen nara raa, tetar leo Ana fee neu ita boe. Dadi ei hihim nau au laban Manetualain, do talo bee? De au ae kokolak hata bali?”

¹⁸ Ara ramanene Petrus nasala'e aon talo naa, boe ma ara ta fee salak neun ena bali. De basa sara koa-kio Manetualain rae, “Awii! Sudi selik kana! Manetualain soi dalak ena fo hatahori laen nara oo bisa la'o ela sira leleo-lala'o kasalan nara boe, fo Manetualain koka heni sala-singgon nara, de ara oo hambu masodak rakandoo ro Ndia boe.”

Lamatuak Yesus hatahorin nara sasarak sudi bee reu. Sira no'uk ka rakabua numa kota Antiokia

¹⁹ Fai maneuk kara neu ara rakanisa basa Stefanus, boe ma ara mulai tao doidosok ma rakasususak Yesus hatahorin nara. Hoo naa de ara ralai sasarak sudi bee reu. Ketuk ralai reni profensi Fenisia reu. Ketuk oo reni pulu Siprus reu boe, ma ketuk bali ralai dook ka losa kota Antiokia nai profensi Siria reu. Hatahori mana malaik kara iar oo tui-bengga Lamatuak Yesus Tutui Malolen nai bee a mesan boe. Tehoo ara rafada reu kada sira hatahori Yahudin nara. Ara ta rafada neu hatahori laen nara.[☆]

²⁰ Tehoo hambu Lamatuak hatahorin nara oo ruma pulu Siprus ma kota Kerene mai boe. Ketuk la'o rakandoo reni kota Antiokia nai

[☆] **11:16** Nedenuk kara Tutuin 1:5

[☆] **11:19** Nedenuk kara

Tutuin 8:1-4

profensi Siria reu. Sira iar ndia tui-bengga Lamatuak Yesus Tutui Malolen neu hatahori ta Yahudir marai naa. ²¹ Lamatuak fee Ndia koasan neu sara, losa hatahori no'un seli ramahere Lamatuak Yesus.

²²⁻²⁴ Faik naa, Lamatuak Yesus hatahorin nara maruma Yerusalem ramanene rae, hatahori laen nara rai Antiokia oo ramahere neu Yesus ena boe. Basa boe ma ara radenu hatahori esa, nade Barnabas, fo neu tiro sara rai naa. Barnabas ia, hatahori dalen malole, ma namahere tebe-tebe neu Manetualain. Manetualain Dula-dalen oo nakalala'ok kana boe.

Neu ana losa naa, ana mete-nita nae, memak tebe Manetualain naue-osa nai hatahori laen leleo-lala'on nara taladan ena. Boe ma dalen namahoko. De ana fufu'a dalen nara, mita fo ara tungga rakandoo Lamatuak Eno-dala Masodan no tebe-tebe. No dalak naa, Lamatuak hatahorin nara tamba faik, tamba ramano'u.

²⁵ Basa boe ma Barnabas neni kota Tarsus neu fo nae neu sangga Saulus. ²⁶ Neu ana natonggo noon, ana kokoe Saulus, fo ara sama-sama fali reni Antiokia reu. De dua sara leo ruma Antiokia sama-sama ro Lamatuak hatahorin nara, losa teuk esa. Tungga faik, dua sara fee nenorik la'e-neu Lamatuak Yesus Eno-dalan Masodan neu hatahori no'uk kara. (Numa kota Antiokia naa, dei de hatahori mulai roke Lamatuak Yesus hatahorin nara rae, 'hatahori Karisten'.)†

† **11:26** Dede'a de'ek 'Karisten' naa, numa dede'a de'ek 'Karistus' mai. Sosoa-ndandaan nae, 'hatahori mana tungga Karistus'. Karistus sosoa-ndandaan nae, 'Hatahori Malalaok fo Manetualain henggenee memak kana numa lele uluk mai fo nae nadenun mai.'

27 Neu dua sara bei ruma Antiokia, hatahori hida ruma Yerusalem mai. Lamatuak nasi'e pake hatahorir raa fo dadi reu Ndia mana to'u dede'an. 28 Numa mana to'u dede'ak kara raa mai, hambu hatahori esa, nade Agabus. Manetualain Dula-dalen nafadan nae, "Neu ko hambu fai ndoe-la'as tahoho'ak nai basa daebafok katematuan, losa bu'un nara." Boe ma ana neu nafada seluk hatahorir. (Ndia kokolan naa, ana mori-dadi tebe neu lelek Roma mane ina-huun keser, nade Kladius to'u parenda).✧

29 Lamatuak Yesus hatahorin nara maruma Antiokia ramanene Agabus kokolan talo naa, boe ma ara rala harak fo ara tutu'u doik fee sira toranoon nai Yesus dale marai profensi Yudea fo mana leo-la'o nai susa ma to'a taak dale. Esa-esak fee tungga sira nebe'in. 30 Ara tutu'u basa, boe ma ara here Barnabas no Saulus, fo dua sara reni doik kara raa, fo fee sara reu malangga saranik kara marai naa. De malangga saranik kara raa ba'e fee neu hatahori mana susa ma to'a taak kara.

12

Yakobis mamaten; Petrus maso bui; ma hatahori kamaherek kara huhule-haradoin

1 Faik naa oo manek Herodes* mulai tao nala Lamatuak Yesus hatahorin ketuk doidoso ralan seli boe. 2 Ana fee parenda neu hatahorir fo reu tati risa Yakobis pake tafa. Yakobis naa,

✧ **11:28** Nedenuk kara Tutuin 21:10 * **12:1** Manek Herodes ia, ara oo ralelan no nadek *Herodes Agripa* boe. Ndia ba'in, ara ralelan no nadek *Herodes Mo'ok* (ndia Herodes Ina-huuk). Ana ndia nadenu fo hala risa kakana mbimbila anak kara, neu bonggi Lamatuak Yesus numa Betlehem.

Yohanis ka'a toun. ³ Neu Herodes mete-nita nae, Yakobis mamaten neni nemehokok soa-neu hatahori Yahudi malanggan nara, boe ma ana boe tao lena-lenak bali. Ndaa no fai ina-huuk fo seseik kana rae, feta Roti Ta Pake Laru Ta'ik,† boe ma ana nadenu hatahorir reu humu rala Petrus bali. ⁴ Humu ralan, boe ma ara teen neni bui dale neu. De ara fee soldadu bubuak haa fo ranea ko nggatik neu Petrus hatu-leledon. Soldadu bubuak esa, hambu hatahori haa. Herodes nau fo naketu Petrus dede'an nai hatahori no'uk kara matan, mete ma feta naa basan ena.✧ ⁵ Dadi neu ara bei oka Petrus numa bui dale, Lamatuak Yesus hatahorin nara hule-haradoi ta ramaketu, roke fo Lamatuak loti-mete Petrus.

Lamatuak kalua heni Petrus numa bui dale mai

⁶ Neu be'e-main, manek Herodes nau naketu Petrus dede'an nai rea matan. Le'odaen naa ara pa'a Petrus pake rante besi dua neu soldadu dua liman nara beke serik numa bui dale. Boe ma ana sunggu nai soldadu kaduak kara taladan. Hambu soldadu laen nara fo ranea rai uma lelesu bafan.

⁷ Medak neu ma, Manetualain atan numa nusa tetuk do inggu temak mai nambariik numa naa, de kama naa nasa'a manggaledo ndoos. Boe ma ata naa fafae nabe'e Petrus nae, “Pe'u, ee! Mambadeik lai-lai!” Hatematak naa, rante besi naa mbo'i henin numa Petrus liman mai. ⁸ Boe ma ata naa nadenun nae, “Olu o badum neu! Ma olu o tabu eim neu!” Petrus papake basa, boe ma

† 12:3 Fai malole naa deka-deka no Fai Paska. ✧ 12:4 Kalua numa Masir mai 12:1-27

ata naa nadenu seluk kana bali nae, “Olu o badu deam neu, fo mai tungga au leo!”

⁹ Petrus tungga ata naa, de ara kalua numa bui dale mai. Tehuu Petrus nae hetu ko ndia kada nala me'i naa. Naa te memak dadi tebe leo naak. ¹⁰ Neu ara la'o seli mamana neneak kaesan ma kaduan, boe ma ara losa lelesu besik. Lelesu naa soi aon, boe ma dua sara kalua, de ara tungga dala mana neni kota neu. Medak neu ma, Manetualain atan naa, la'o ela Petrus mesa kana numa naa.

¹¹ Ata naa mopon, boe ma Petrus nameda nasafali de nae, “Memak tebe, ee! Hatematek ia au bei fo bubuluk. Lamatuak naa, tebe-tebe Ana nadenu atan mai ena fo nakambo'ik au numa Herodes liman mai. Lamatuak tao talo naa, fo hatahori Yahudir dudu'a-a'afi kaboo mburun nara ta la'e au.”

¹² Basa boe ma Petrus neni mama Maria uman neu. Ndia naa, Yohanis inan. Yohanis naa naden laen, ndia Markus. Numa naa, hatahori no'uk ka rakabua hule-haradoi, roke fo Lamatuak tulu-fali Petrus numa dede'an mai. ¹³ Losa uma naa, boe ma Petrus dedelu mba'a lelesun, ma nanggou numa lelesu naa mai, boe ma ina mana malalau uma-loo esa, nade Rode, neu titino see ndia mana maik naa. ¹⁴ Ana namanene Petrus haran, boe ma nalelan neuk ka. Ana namahoko nalan seli, de nalaik uma dale neu, boe ma nafada hatahorir nae, “Petrus nambariik nai dea naa!” Tehuu ana panggananaa, de ana lilii soi lelesu fee Petrus.

¹⁵ Boe ma ara raselu rae, “Ta dadi leo naak! Boso makoa-kandiaok talo naa!”

Tehuu inak naa naherek enan nae, “Taa! Naa tebe-tebe Petrus haran! Ana nai dea naa!”

Te ara ta mbali sana, de rae, “Fama te, naa kada ata numa nusa tetuk do inggu temak mai nanea Petrus.”

¹⁶ Ara bei ratola-helak, tehoo Petrus nanggou nakandoo, losa ara reu soi lelesu. Ara soi heni lelesu, boe ma ara panggananaa, nahuu Petrus ndian ena. ¹⁷ Petrus batak liman mita fo ara nenee. Basa boe ma ana tui sara talo bee de losa Manetualain kalua heni ndia, numa bui dale mai ena. De nadenu sara nae, “Ei miu tui basa mandadik kara iar, neu Yakobis no nedenuk laen nara, ee.” Basa boe ma Petrus kalua neni mamananak laen neu.

¹⁸ Be'e-mai huhua anan, neu soldadu mana manear mete neu te Petrus ta sana ena, boe ma ara panggananaa, ma ramata'u ralan seli, nahuu ara ta bubuluk hata dadi neu sira bali. ¹⁹ Neu Herodes bubuluk mandadik naa, boe ma ana parenda sara reu sangga Petrus. Tehoo ara ta ratonggo sana. Boe ma Herodes fee parenda fo parisa soldadur mana manear kara raa. Ara parisa basa, boe ma ana fee hala risa basa soldadu mana manear raa.

Basa boe ma Herodes la'o ela Yudea, de neu leo numa Kesarea.

Manek Herodes Agripa mamaten

²⁰ Lelek naa, hatahorir ruma kota dua, nade Tirus ma Sidon mai, ara rasi'e hasa nana'ak numa manek Herodes nusan mai. Tehoo numa dook ka mai, manek naa namusuk no sara ena. Boe ma ara rala harak fo sangga dalak reu mole-dame roon. De ara here hatahori bubuak esa fo reu ratonggo ro Herodes. Ara losa Kesarea, ara ratia-lai ro Herodes hatahori uma dalen esa, nade Blastus. Hatahori naa malangga mana

koladu esa nai manek uma manen. Ara rala harak ro Blastus fo ana dadi neu sira mana kokoen fo nasosoi dalak fee sara, mita fo bisa ratonggo ro Herodes.

²¹ Boe ma Herodes nakaheik simbok kasa, de ara henggenee faik esa fo ara ratonggo. Faik naa, ara tao tatao mo'ok. Herodes pake ndia bualo'a manen, basa boe ma nanggatuuk neu kadera man-parendan. Boe ma ana mulai kokolak noo sara. ²² Hatahorir ramanene haran, boe ma ara mulai koa rakadedemak kana rae, "Nenene haran naa! Ia ta hatahori dae-bafok haran! Ia dewa haran!" ²³ Medak neu ma, Manetualain atan esa numa nusa tetuk do inggu temak mai haitua fee Herodes hedis esa, nahuu ana simbo hatahori kokoa-kikion neu ndia, ma ana seti nakaheok heni Manetualain. Boe ma sikalatik kara ra'a heni Herodes ao-mbaan losa ana mate ndua hadak.

²⁴ No basa dede'ak fo mandadik kara raa, boe tao tamba natanggengela Manetualain Hara Lii Malolen, ma hatahori fo mana tungga Lamatuak Yesus Eno-dala Masodan oo tamba ramano'u boe.

²⁵ Neu Barnabas no Saulus reni tutulu-fafalik numa hatahori Antiokiar mai feen neni Yerusalem neu naa basa ena, boe ma ara fali reni Antiokia reu. Ara roo hatahori ta'e anak esa sama-sama no sara. Ndia naden Yohanis. Ara oo roken rae, Markus boe.

13

Hatahori Antiokiar radenu Barnabas no Saulus

¹ Numa kota Antiokia, hatahori no'uk ka rama-here neu Yesus ena. Hambu hatahori hida fo Manetualain pake sara dadi neu Ndia mana to'u dede'an, ma hambu hida bali fo Ana pake sara fo ranori hatahorir. Sira raa, ndia:

Barnabas,

Simeon, fo hatahorir rasi'e roken rae 'Tou Nggeok',*

Lukius, numa kota Kerene mai,

Menahem, fo ara rakaboin numa kadi'i anan mai sama-sama no manek Herodes,†
ma Saulus.

² Faik esa, ara puasa ma rakabua fo rakaluku-rakatele neu Manetualain. Boe ma Manetualain Dula-dale Malalaon nafada sara nae, "Here mala Barnabas no Saulus. Te Au ue-osang no'uk ka. De ara muste tao ue-osa fo Au ae ba'e fee sara."

³ Neu ara puasa ma hule-haradoi basa, boe ma ara ndae liman nara reu Barnabas no Saulus fo tabis asa. Basa boe ma ara radenu dua sara reu rakalala'ok Lamatuak ue-osan.

Barnabas ma Saulus reni pulu Siprus reu

⁴⁻⁵ Neu Manetualain Dula-dale Malalaon fee parenda neu Barnabas no Saulus fo dua sara la'o ndule basa mamananak kara, makasososan ara reni kota esa nai tasi tatain reu, nade

* **13:1** a: Susura dede'a Yunani nae, 'Niger', sosoa-ndandaan nae, 'nggeok', do 'makiuk'. † **13:1** b: Manek Herodes ia, ara oo ralelan no nadek *Herodes Antipas* boe. Ndia naa, ndia hala nisa Yohanis Mana Saranik. Ndia aman, ara ralelan no nadek *Herodes Mo'ok* (ndia Herodes Ina-huuk). Ana ndia nadenu fo hala risa kakana mbimbila anak kara, neu bonggi Lamatuak Yesus numa Betlehem. Manek Herodes fo mana hala nisa Yakobis, ma mana matek huu sikalantik kara ra'an naa, ara ralelan no nadek *Herodes Agripa*.

Seleukia. Yohanis (hatahori naa ndia ara roken oo rae, Markus boe), ana oo tungga sama-sama no sara boe. Ara losa naa, ara sa'e ofak fo reni pulu Siprus reu, de ara konda numa kota esa, nade Salamis. Numa naa, ara rasi'e maso reni hatahori Yahudir uma huhule-haradoin reu fo ara fee nenorik la'e-neu Manetualain Dede'a-kokolan neu hatahorir.

⁶⁻⁸ Boe ma ara la'o tuli-tuli numa nggorok esa mai neni nggorok esa neu, de ara losa kota esa nai pulu naa su'un seri, nade Pafos. Nggubenor leo nai kota naa. Ndia naden Sergius Paulus. Ndia naa, hatahori malelak. Neu ana namanene nae, Barnabas asa mai nai ndia kotan naa ena, boe ma ana nadenu hatahorir fo reu roke sara, te dalen hii nalan seli nau nenene nenori-nefadak numa Lamatuak mai ena.

Tehuu numa naa oo, hambu hatahori Yahudi esa boe, nade Bar Yesus (naden laen tungga dede'a Yunani rae, 'Elimas'). Hatahori ia, mana teka-dokik. Ana nasi'e pepeko-leleko hatahorir nae, ndia oo Manetualain mana to'u dede'an boe. Ana natia-laik malole no nggubenor naa. Neu Barnabas asa mai, boe ma ana dudunggu nggubenor fo boso simbok kasa. Ana soba-soba nakabubusak nggubenor naa fo hae namahere neu Yesus.

⁹ Tehuu Manetualain Dula-dale Malalaon fee koasa neu Saulus (fo ara oo roken rae, Paulus boe), boe ma nakabubula matak fo mete nakate-teek mana teka-dokik naa. Boe ma nae, ¹⁰ "Heeh! Elimas! Nitu anan o! Mana pepeko-lelekok! Losa faik hida bali fo o bei nau kedi-ira hatahori? O laban basa hata fo neulauk. No dalak naa, ai bubuluk o tungga nitur malangga ina-huun. O

boso bei tao talo naa bali! O boso soba-soba kena Lamatuak dala ndoon bali! ¹¹ Heeh! O nenene, ee! Neu ko Lamatuak huku-doki o. O matam neu ko poke fo o ta bisa mete-mita hata esa boe na losa faik hida dalen.”

Paulus kokolak basa talo naa, boe ma hatahori naa matan poke tutik ka leo. De ana la'ok nafaroroe, fo sangga hatahorir to'u ndia liman, mita fo rakalala'ok kana.

¹² Neu nggubenor mete-nita no mata heli-helin talo naa, ma ana namanene Barnabas asa fee nenorik la'e-neu Yesus, ana heran bali-bali, basa boe ma ana namahere neu Yesus.

Ara reni Tutui Malole neni kota Antiokia esa neu bali nai profensi Pisidia

¹³ Paulus asa sa'e ofak numa kota Pafos nai pulu Siprus mai, reni kota esa nai profensi Pamfilia, nade Perga reu. Ara konda ofak numa naa, boe ma Yohanis Markus la'o ela sara de ana fali neni Yerusalem neu. ¹⁴ Ara la'ok tungga mada lai ruma Perga mai reni kota Antiokia nai profensi Pisidia reu.

De ara la'ok losa kota naa. Neu hatahori Yahudir fai hahae tao ue-osan, boe ma ara tungga reu hule-haradoi numa hatahori Yahudir uma huhule-haradoin. ¹⁵ Faik naa, ara lees numa ba'i Musa susuran, ma numa Manetualain mana to'u dede'an laen nara susuran mai. Boe ma uma huhule-haradoik naa malanggan nara roke Paulus asa rae, “Ama nggara ein. Mete ma ei mae helu hata neu ai, na, ai hule no hada-horomatak fo kokolak tao matea basa ai manai iar dalen.”

Paulus mulai kokolak neu hatahori Yahudir marai Antiokia

16 Boe ma Paulus nambariik neu mata. Ana botik liman fo noke sara nenee. De ana mulai kokolak nae, “Toranoo Isra'el nggara ein. Ma basa ina-ama lala'en fo mana maso anggama Yahudi, nahuu ei dalem mara oo hii ralan seli neu hatahori Isra'el asa Manetualain boe. Au oke ei pasa ndi'i doom mara fo nenene au!

17 Manetualain here nala ita hatahori Isra'el bei-ba'in nara numa lele uluk mai ena. Neu ara reu leo numa dae Masir, fo ta sira nusa heli-helin, Manetualain fee sara leo no mole-damek, losa tititi-nonosin nara tamba ramano'u. Basa boe ma Manetualain pake Ndia koasa mo'on fo Ana noo sara kalua numa Masir mai.✧ 18 Basa naa, ara leo lali-lali numa mamana nees, losa teuk haa hulu dalen. Leo mae ara langga batu rakandoo, tehoo Manetualain nakalala'ok kasa no kada dale narun fo ta namanasa sara.✧ 19 Basa boe ma Manetualain nakalulutu hatahori nusak hitu nai dae Kana'an. De Ana baba'e daen nara neu ita bei-ba'in nara fo dadi neu sira dae pusakan.✧ 20 Ara leo-la'o talo naa losa teuk natun haa lima hulu (450).

Basa boe ma Manetualain so'uk fee sara mana maketu-maladi dede'ak kara, fo rakalala'ok kasa, losa Manetualain so'uk nala Ndia mana to'u dede'an esa, nade Semuel.✧ 21 Neu Semuel dadi neu Manetualain mana to'u dede'an, ita bei-ba'in nara hihiik ka hambu manek esa dei. De Manetualain so'uk nala Kis anan, nade Saul, numa leo Benyamin mai. Saul to'u parenda losa

✧ **13:17** Kalua numa Masir mai 1:7; 12:51 ✧ **13:18** Susura Rerekek 14:34; Tui Seluk la'e-neu Dala Masodak 1:31 ✧ **13:19** Tui Seluk la'e-neu Dala Masodak 7:1; Yosua 14:1 ✧ **13:20** Mana Maketu-maladi Dede'ak kara 2:16; 1 Semuel 3:20

teuk haa hulu.✧ 22 Basa boe ma Manetualain hai henin. De Manetualain so'uk nala Isai anan, nade Dauk dadi neu mane beuk nggatin. Manetualain bubuluk Dauk dalen nae, 'Isai anan, Dauk ia, ndaa Au daleng. Neu ko ana tao natetu basa Au hihii-nanaung lala'en.'✧ 23 Lelek naa, Manetualain helu-bartaa nae nadenu Dauk tititi-nonosin esa, fo tao nasoi-nasoda hatahori Isra'el asa numa sala-singgon nara mai. Au nau afada basa toranook kara ae, Dauk tititi-nonosin fo Manetualain helu-bartaak naa, ndia Yesus."

Paulus nae Yesus naa, Hatahori fo Manetualain helu-bartaa fo nae nadenun mai

24 Paulus tuti kokolan nae, "Neu Lamatuak Yesus bei ta mulai ue-osan, hambu hatahori esa, nade Yohanis, neu nafada hatahori Isra'el asa nae, ara muste hahae numa sala-singgon nara mai, fo fali tungga Lamatuak. Basa naa, ara muste sarani fo dadi neu tanda nae, sira malole ro Lamatuak ena.✧ 25 Tehuu neu Yohanis ue-osan sangga basan ena, ana nafada hatahorir nae, 'Ei boso du'a mae, au ia, Hatahori fo Manetualain helu-bartaa numa lele uluk mai ena fo nae nadenun mai. Masaneda matalolole! Ei muste mahani Hatahori esa fo neu ko nae mai. Ndia ta neni babanggak lena heni au, losa au dadi uu kada ana neondan oo au ta andaa boe.'‡

✧ 13:21 1 Samuel 8:5; 10:21 ✧ 13:22 1 Samuel 13:14; 16:12; Sosoda Kokoa-kikiok kara 89:20 ✧ 13:24 Markus 1:4; Lukas

3:3 ‡ 13:25 Susura dede'a Yunani huuk surak nae, 'akaluku fo sefi ndia tali sopatun oo au ta andaa boe.' Soso-ndandaan nae, nekesasamak kana no Lamatuak Yesus, Yohanis nameda aon kada hatahori kadi'ik. Lees nai Mateos 3:11, Markus 1:7, Lukas 3:16, Yohanis 1:20, 27.

²⁶ Toranoo nggara ein! Ei fo memak ba'i Abraham tititi-nonosin, ma ei laen nara fo dalem mara hii malan seli neu Manetualain. Nenene neu au dei! Manetualain nafada dede'ak ia neu ita ena, fo ita bisa bubuluk tala Ndia eno-dala masodan. Ana tao nasoi-nasoda ita numa ita sala-singgon nara mai. ²⁷ Numa lele uluk mai, Manetualain pake Ndia mana to'u dede'an nara fo ara surak rafada hatahorir la'e-neu Hatahori fo Manetualain helu-bartaa nae nadenun mai naa. Boe ma ita malangga anggaman nara, ma hatahori laen nara marai Yerusalem, ara lees la'i-la'ik ka ena hata fo mana to'u dede'ak kara surak ena. Tungga fai hahae tao ue-osa, ara maso reni uma huhule-haradoik dale reu, fo ara lees la'e-neu Hatahori naa nai Manetualain Susura Malalaon dale.

Tehuu ara ta ralela rae, Hatahori fo Manetualain helu-bartaa nae nadenun mai naa ena, ndia Yesus. Basa boe ma ara sangga dalak fo hukun mates neun. Naa te dalak ia oo ndaa no hata fo Manetualain mana to'u dede'an nara surak ena boe. ²⁸ Ara sangga-sangga dede'ak ro Yesus fo rae ike ratudan, tehuu ara ta hambu Ndia salan hata faa boe na. Leo mae talo naa, tehuu ara reu roke nggubenor Pilatus fo tao risan. ²⁹ Nggubenor naa nakaheik, boe ma ara paku londa Yesus neu ai ngganggek lain, losa Ana mate. Tehuu basa iar oo ndaa no hata fo Manetualain mana to'u dede'an nara surak ena boe. Basa boe ma ara rakonda ao-mbaa mamaten numa ai ngganggek lain mai, de ara ko'o renin reu taon neu rates

✧ **13:28** Mateos 27:22-23; Markus 15:13-14; Lukas 23:21-23; Yohanis 19:15

dale. ✧ ³⁰ Tehuu Manetualain pake Ndia koasan, fo nasoda falik Yesus numa mamaten mai.

³¹ Neu Yesus nasoda fali numa mamaten mai ena, Ana natudu aon la'e no'uk ka neu hatahorir. Sira raa, ndia mana sama-sama ro Yesus ruma profensi Galilea mai fo reni Yerusalem reu. Ma sira raa ndia hatematak ia dadi reu sakasii fee hatahori Isra'el asa.” ✧

Paulus natudu nae, Lamatuak pake Ndia mana to'u dede'an nara ena, fo rafada memak la'e-neu Yesus

³²⁻³³ Paulus tuti kokolan nae, “Talo ia! Ai dua ngga, ndia au ua Barnabas ia, numa dae dook ka mai ena fo mafada ei, mita fo ei bubuluk mae, hata fo Lamatuak helu-bartaa neu ita beiba'in nara ena, hatematak ia basa sara mori-dadi ena. Manetualain tao nasoda falik Yesus numa mamaten mai ena. Nai susura *Sosoda Kokoa-kikiok kara* nomer kaduan, Manetualain pake hatahori ena fo surak la'e-neu Yesus, Hatahori fo Ana helu-bartaa nae nadenun mai naa nae, ‘O ia, Au Anang.

Faik ia, Au so'uk ala O fo to'u parenda.’ ✧

³⁴ Numa lele uluk mai Manetualain helu-bartaa ena nae, neu ko Ana nae tao nasoda falik Hatahori fo Ana helu-bartaa nae nadenun mai naa ena, de Hatahori naa ta mate bali. Huu naa de Manetualain pake mana to'u dede'an ena fo surak nae,

‘Numa lele uluk mai Au ndara fangga hehelu-bartaak ena ua mane Dauk fo ae feen baba'e-babatik.

✧ **13:29** Mateos 27:57-61; Markus 15:42-47; Lukas 23:50-56; Yohannis 19:38-42 ✧ **13:31** Nedenuk kara Tutuin 1:3 ✧ **13:32-33** Sosoda Kokoa-kikiok kara 2:7

Dadi hatematak ia Au oo nau ndara fangga hehelu-bartaak naa bali ua o boe, nahuu o dadi muu mane Dauk tititi-nonosin.'☆

³⁵ Hambu *Sosoda Kokoa-kikiok kara laen* rae, 'Lamatuak ta ela O Hatahori Malalaon ao-mbaa mamaten, fo dadi noe nakalulutu nai Ndia raten dale.'☆

³⁶⁻³⁷ Ndondoone talo ia: *Sosoda Kokoa-kikiok kara* iar ta dudu neu kada Dauk mesa kana! Ita bubuluk talo naa, nahuu mane Dauk tao hata fo neulauk no'uk ka ena soa-neu ndia hatahori nusan, basa boe ma ana mate. De ratoin, boe ma ao-mbaa mamaten noe heni basan ena. Dadi ita bubuluk tae, *Sosoda Kokoa-kikiok kara* raa ta dudu neu Dauk, tehoo dudu neu Hatahori laen. Hatahori fo Ana dudu nalak naa, neu ko mete ma Hatahori naa maten ena, na, Manetualain tao nasoda falik kana numa mamaten mai. Huu naa de ao-mbaa mamaten ta noe nakalulutu faa boe na.

³⁸⁻³⁹ Dadi toranoo nggara ein, nenene mat-alolole! Hatahori naa, ndia Yesus! De mete ma ita tamahere neun, dei fo Ana nau lembanasaa sala-singgok kara, fo mete ma tungga ndoon, na, ita mesa ngga ndia muste lembatasaa. No dalak naa, Manetualain koka heni ita sala-singgon nara. Tehoo ita bubuluk ena tae, leo mae ita tao tungga basa ba'i Musa hada hohorolalanen lala'en oo, naa mesa kana bei ta bisa tao ita ndaa nai Manetualain matan. ⁴⁰⁻⁴¹ Huu naa de ei muste du'a matalolole. Boso losak, hata fo Manetualain mana to'u dede'an lele uluk kara rafada ena, toda la'e ei. Ara surak ena rae,

☆ **13:34** Yesaya 55:3 ☆ **13:35** *Sosoda Kokoa-kikiok kara* 16:10

‘Besa-besa ei hatahori mana makatitiik kara fo
soa mete hatahori no kada pui a!

Huu Au, Manetualain, tao sudi hata fo hata-
horir heran bali-bali;

tehuu neu ko ei simbo mala ei baba'em,
fo ei mate ndua hadak.

Au tao dalak esa neu ei bei masodak,
tehuu ei ta nau simbok.

Leo mae hatahorir rafada ena oo,
ei ta nau malela boe.

Malole lenak ei du'a matalolole dede'ak kara iar,
mita fo ei oo heran boe.’[☆]

Dadi toranoo nggara ein. Du'a matalolole hata
fo au afada bebeik kara ena. Boso nggari heni
hata fo ei mamanene malan bebeik kara ia ena,
sama leo hatahori mana makatitiik kara tatao-
nono'in. Au kokolang ba'u kada naa. Makasi
no'uk ka.”

⁴² Paulus no Barnabas kokolak basa, boe ma
ara rambariik fo rae la'o ela uma huhule-
haradoik naa. Tehuu hatahorir maruma naa
roke fo ara fali mai seluk nai menggu mana
maik, fo ara kokolak no lutun lenak bali, hata
fo ara kokolak bebeik kara raa ena. ⁴³ Neu ara
kalua numa uma huhule-haradoik naa dale mai,
hambu hatahori no'uk ka ruma naa mai, reu
la'o tungga Paulus no Barnabas. Basa boe ma
dua sara fee nenori-nefadak neu sara rae, “Ita
bubuluk tae, Manetualain dalen malolen seli neu
ita. Huu naa de ei oo muste to'u mahere tebe-
tebe neu Ndia boe.”

*Hatahori Yahudi malanggan nara timba heni
Paulus asa*

☆ **13:40-41** Habakuk 1:5

44 Neu menggu mana maik, ndaa no hatahori Yahudir fai hahae tao ue-osan, ela kada ba'uk ka fo basa hatahorir marai kota naa mai fo rae nenene Lamatuak Dede'a-kokolan. 45 Tehuu neu hatahori Yahudi malanggan nara mete-rita hatahori no'uk ka nau mai fo nenene Paulus asa, boe ma dalen nara mana kikitok kara. Neu Paulus bei kola-kola, ara rasimbo bafak no huu-su'un taa roon, ma ara kokolak rakatutudak Paulus asa.

46 Tehuu Paulus asa ta rakadedeak, ma ara kokolak ta no bii-bambik bali. Ara rae, “Memak Manetualain soi dalak nakahuluk fee ita hatahori Yahudir, ma Ana fee Hara Lii Malolen neu ita ena. De naa memak nandaa! Tehuu ei ta nau simbok. Dadi no ei here talo naa, ei matudu mae, ei ta mandaa hambu masodak seku neu mia Manetualain. Dadi hatematak ia, ai mae meni Hara Lii Malole naa neni hatahori nusa-nusak laen nara reu, nahuu ei timba henin ena. 47 Huu Manetualain nadenu ai, sama leo Yesaya surak ena nae,

‘Au so'uk ala ei ena, fo dadi sama leo lantera fo neni manggaledok

fee hatahori nusa-nusak laen nara, fo hatahori ta Yahudir,

naa fo ei tao manggaledo dalak fo mana neni Au mai naa,

ma naa fo Au akambo'ik kasa numa sira sala-singgon nara mai.

Ei oo muste matudu dalak naa nai dae-bafok ia numa su'un seri mai neni su'un seri neu boe.’”☆

48 Neu hatahori laen fo hatahori ta Yahudir ramanene talo naa, boe ma ara ramahoko ralan

☆ 13:47 Yesaya 42:6; 49:6

seli. De ara koa-kio neu Manetualain rae, “Koa-kio Lamatuak! Lamatuak Hara Lii Malolen naa neulaun seli!” Ma nai naa, hambu hatahorir fo Manetualain henggenee memak kasa numa lele uluk mai ena, fo bisa rasoda seku neu ro Ndia. Boe ma basa sara ramahere neu Lamatuak Yesus.

⁴⁹ Manetualain Dede'a-kokolan, ara tui-banggan numa bafak mai neni bafak neu, de natanggela ndule basa nusak naa.

⁵⁰ Numa kota naa, hambu hatahori mo'o-inahuuk kara, inak ma touk. Hambu ketuk fo dalen nara hii ralan seli neu Lamatuak. Tehuu hatahori Yahudi malanggan nara mai fo dudunggu hatahori mo'o-inahuuk kara raa, losa ara husi kalua heni Paulus no Barnabas numa sirā nusan mai. ⁵¹ Ara kalua numa kota naa mai, boe ma dua sara tao tungga hadak esa ndia nggafu heni afu numa ein nara mai, fo dadi tanda nae, hatahorir marai kota naa ta nau nenene neu dua sara. Basa boe ma ara la'o rasadea ela kota naa. De ara reni kota laen esa reu, nade Ikonium.✧

⁵² Tehuu hatahorir fo mana ramahere neu Lamatuak Yesus nai Antiokia ena, dalen nara ramahoko, nahuu Manetualain Dula-dale Malalaon tao natea dalen nara.

14

Paulus no Barnabas ruma kota Ikonium

¹ Paulus no Barnabas losa kota Ikonium, boe ma ara maso reni hatahori Yahudi uma huhuleharadoin reu. Numa naa, ara kokolak no loanarun la'e-neu Manetualain Hara Lii Malolen,

✧ **13:51** Mateos 10:14; Markus 6:11; Lukas 9:5; 10:11

losa hatahori Yahudi no'uk ka ma hatahori nusanusak laen no'uk ka oo ramahere neu Lamatuak Yesus boe. ² Tehuu numa naa, hambu hatahori Yahudi hida nemeheheren neu anggama Yahudi matea ndoos, de ara ta nau simbok Paulus asa kokolan. Boe ma ara dudunggu hatahori laen nara fo ara mburuk ralan seli neu hatahorir fo mana ramahere neu Yesus. ³ Tehuu Paulus asa ta ramata'u. Ara tui-bengga rakandoo Lamatuak Yesus Tutui Malolen neu see a mesan. Ara rafada rae, Lamatuak Yesus dalen neni soik soa-neu basa hatahorir. Ana oo fee koasa boe fo ara bisa tao tanda heran mata-matak kara, mita fo hatahori no'uk ka bubuluk rae, Lamatuak pake sara.

Lelek naa, Paulus asa leo dook ka numa kota naa. ⁴ Boe ma hatahorir maruma kota naa raba'e dadi reu bubuak dua. Bubuak esa tungga hatahori fo nemeheheren neu anggama Yahudi matea ndoos; ma esa bali na, ara tungga rahere rook Lamatuak nedenuk nara. Hatahori bubuak kaduak kara raa rareresi rakandoo.

⁵ Boe ma hambu hatahori Yahudi hida fo nemeheheren neu anggama Yahudi matea ndoos rala harak ro hatahori laen nara ma sira malanggan nara boe, fo rakasususak Lamatuak nedenuk nara. Ara oo rae toko Paulus asa renik batu boe. ⁶ Tehuu hambu hatahori nafada Paulus asa nae, hambu hatahori bubuak esa rae tao manggarauk neu sara. Boe ma ara ralai reu sangga sodak numa profensi Litonia, nai kota Listra, kota Derbe ma nggoro matia-taik kara marai naa. ⁷ Numa naa ara oo tui-bengga Lamatuak Yesus Tutui Malolen boe.

Paulus asa ruma kota Listra ma Derbe

⁸ Paulus no Barnabas losa kota Listra, boe ma ratonggo ro touk esa. Ndia ein dua sara kekok mulai numa inan bonggi henin mai. De ana bei ta la'ok nita. ⁹ Hatahori naa nangatuuk fo nenene Paulus tutuin. Basa boe ma Paulus mete nakateteek kana, ma du'a nae, "Hatahori ia nemeheheren bisa tao nahai hedini!" ¹⁰ De Paulus nanggoun nae, "Ka'a! Mambariik leo!" Hatahori naa namanene nala naa, boe ma ana fotar nambadeik memak, de ana mulai la'o-la'o.

¹¹ Neu hatahorir mete-rita Paulus tao talo naa, boe ma basa sara nado bafan nara bese mboo. De ara kokolak pake sira dede'a Likonian rae, "Ei nenene dei! Hatahori dua iar, dewar ndia konda mai nai dae-inak pake hatahori dae-bafok aoinan!" ¹² Hatahorir raa kokolak talo naa, nahuu ara rae fama te Barnabas naa, sama leo sira dewan esa, nade Seus. Ma Paulus fo soa kokolak, ara rae fama te ndia naa, dewa Hermes.* ¹³ Nai kota lelesun dea, hambu uma sosonggok esa soaneu sira dewa Seus. Seus mana songgon metenita Paulus asa, boe ma neni bunggar ma le'a neni sapi mane mo'ok hida mai fo nae songgotunggu neu sara. Boe ma hatahori no'uk ka tungga mana songgo naa fo reu songgotunggu neu Lamatuak Yesus nedenuk nara.

¹⁴ Tehuu neu ara bubuluk rae, hatahorir raa nau songgotunggu neu sara, boe ma Paulus no Barnabas ta rakaheik. De ara ralaik reni hatahori no'uk kara raa matan reu, boe ma ara sii sida sira mesa kasa badun nara, fo tao tanda rae sira ta rakaheik neu hata fo hatahorir

* **14:12** Tungga sira nemeheheren, Hermes naa, mana neni hara heheluk neu dewar.

raa sangga taok. Basa boe ma dua sara rakau rae, ¹⁵ “Awii! Tao hata de ei tao talo ia? Ei boso du'a mae air ia dewa. Air ia, hatahori dae-bafok biasa sama leo ei boe. Ai ia mai fo mafada ei tutui malole esa. Ei muste masadea la'o ela ei dewam mara fo ta raena sosoak hatahata. Ei muste fali mai tungga Manetualain, fo mana masodak tebe-tebe. Ana ndia nakadadadik lalai no dae-inak ia, no basa oe-isin lala'en.✧

¹⁶ Numa lele uluk mai, hatahori nusa-nusak kara leo-la'o tungga kada sira hihii-nanau heli-helin. Manetualain oo ela sara talo naa boe. ¹⁷ Tehuu Lamatuak ta lilii tao tanda mata-matak kara, mita fo basa hatahori nusa-nusak kara bubuluk rae, Lamatuak naa, malole. Ana ndia nakonda udan fee ita. Ana ndia fee ita osi-lutun nara rabuna-boa no neulauk. Ana ndia fee ita nana'a-nininuk, ma tao namahoko ita dalen nara.”

¹⁸ Leo mae Paulus no Barnabas ka'i sara ena fo boso tao talo naa, tehoo hatahorir raa rasuu ralan seli fo nau reni sosonggok naa fee neu sara.

¹⁹ Faik naa, hambu hatahori Yahudi hida fo ruma kota Antiokia ma kota Ikonium mai reni kota Listra reu. Ara dudunggu hatahori no'uk kara raa fo tungga laban Lamatuak Yesus nede-nun nara. Boe ma ara toko Paulus pake batu. Ara rae fama te maten ena, de le'a renin fo reu nggarin neni kota deak neu.

²⁰ Tehoo Yesus hatahori kamaheren nara ram-bariik eko-feo Paulus, boe ma ana nambadeik. Basa boe ma ana maso fali neni kota dale neu. Neu be'e-main, boe ma ana no Barnabas la'ok sama-sama reni kota laen reu, nade Derbe.

✧ **14:15** Kalua numa Masir mai 20:11; Sosoda Kokoa-kikiok kara 146:6

Paulus no Barnabas fali reni saranik kara marai kota Antiokia nai profensi Siria reu

²¹ Numa Derbe, Paulus no Barnabas tui-bengga Lamatuak Yesus Tutui Malolen. De hatahori no'uk ka ramahere neu Yesus. Basa boe ma dua sara fali reni Listra reu. Numa naa mai, ara fali reni Ikonium reu. Numa Ikonium mai, ara la'o rakandoo reni Antiokia nai profensi Pisidia reu. ²² Numa naa, ara kokolak ro hatahori mana tungga Yesus fo ratetea dalen nara. Ara fee nesenedak rae, “Toranoo nggara ein! Mete ma ita maso dadi teu Manetualain hatahorin, na, boso du'a mae ita ta hambu susa-sonak bali. Leo mae talo bee oo, ita muste hambu susa-sonak boe. Tehuu ita muste takatataka, fo tungga takandoo neu Yesus.” Dua sara ranori talo naa neu Yesus hatahorin nara marai kota naa.

²³ Basa boe ma Paulus no Barnabas mulai sangga hatahorir fo so'uk kasa dadi reu malangga† nai saranik kara esa-esak. Ara huleharadoi ma puasa fo sangga bubuluk Lamatuak hihii-nanaun. Basa boe ma ara ndae liman nara ma huleharadoi, fo so'uk hatahori fo Lamatuak dudu nalak naa ena, fo dadi neu saranik kara malanggan.

²⁴ Basa boe ma Paulus no Barnabas la'o ela profensi Pisidia fo la'o rakandoo reni profensi Pamfilia reu. ²⁵ Ara losa kota esa, nade Perga. Ara tui-bengga Lamatuak Tutui Malolen numa naa. Basa boe ma ara la'o rakandoo, de ta dook ka bali, na, ara losa kota Atalia. ²⁶ Numa naa, ara sa'e ofak de fali reni kota Antiokia nai profensi

† **14:23** Malangga saranik nai lalanek ia, nai dede'a Yunani nae, *presbuteros*.

Siria reu. Fai maneuk kara raa, Lamatuak Yesus hatahorin nara marai Antiokia naa ndia radenu ma loo lima sara reu Lamatuak fo Ana nanea natalolole sara. De hatematak ia Paulus asa rae fali fo tui saranik kara marai Antiokia rae, sira tao rabasa sira ue-osan ena.

²⁷ Losa Antiokia, boe ma Paulus asa rakabubua rala Lamatuak hatahorin nara maruma naa. Boe ma ara tui no loa-narun basa hata fo Lamatuak tao neu sara ena. Rae, Lamatuak soi dalak ena fo hatahori ta Yahudir oo ramahere neu Yesus boe. ²⁸ Basa boe ma Paulus no Barnabas leo dook ka ro Lamatuak Yesus hatahori kamaheren nara ruma naa.

15

Lasi-lasi Karisten nara rakabua ruma Yerusalem

¹ Faik naa, hatahori Yahudi Karisten hida ruma dae dook ka nai profensi Yudea mai reni Antiokia reu. Losa naa, boe ma ranori Lamatuak Yesus hatahorin nara rae, “Ei mamahere neu Lamatuak Yesus ena. Naa oo malole boe. Tehuu naa bei ta dai. Mete ma ei nau tebe-tebe masoi-masoda, na, ei oo muste sunat boe, tungga ai dala-hadan, fo Lamatuak mesa kana feen nesik ba'i Musa ena.”☆

² Tehuu Paulus no Barnabas laban tinggatingga neu hatahorir raa kokolan nara. Ara rareresi mate-mate. Boe ma Paulus asa rae, “Ei sala! Hatahori nusa-nusak laen ta Yahudi, fo mana ramahere neu Yesus, ta parluu tungga hatahori Yahudir dala-hadan sunat!” Huu ara rareresi talo naa, de ara rala harak fo radenu

☆ 15:1 Malangga Anggamar Hohoro-lalanen 12:3

Paulus no Barnabas, ma nonoon laen hida ruma Antiokia mai, fo reni dede'ak sunat ia neni Lamatuak nedenuk nara, ma lasi-lasi Karisten laen marai Yerusalem reu.

³ Huu naa de hatahori Karisten nara marai Antiokia radenu Paulus asa reni Yerusalem reu. Ara la'ok tungga dala madak, resik profensi Fenisia ma profensi Samaria. Neu ara bei la'ok numa dalak naa, ara tuli-tuli hatahori kamaherek kara uman. De ara tui no lutu-lelon rae, “Hatahori fo ta Yahudir oo fali mai fo ramahere neu Lamatuak ena boe!” Basa hatahorir ramanene rala naa, boe ma ramahoko.

⁴ Ara losa Yerusalem, basa Yesus hatahorin nara simbok kasa no malole. Lamatuak nadenun nara ma lasi-lasi Karisten nara oo simbok kasa boe. Basa boe ma Paulus asa tui basa hata fo Lamatuak tao neu sara ena, losa hatahori laen no'uk ka oo tungga Lamatuak Yesus ena boe. Ma ara oo tui sira nereresin la'e-neu sunat boe.

⁵ Hatahorir raa fo mana ramanene Paulus asa tutuin, hambu hatahori Karisten Yahudi hida numa partei Farisi mai. Ara rambariik, de kokolak rahere haran rae, “Nenene matalolole, ee! Mete ma hambu hatahori ta Yahudi see a mesan, fo nae tungga Yesus, na, ara muste tungga ita dala-hadan sunat, ma ita hadan hohoro-lalanen laen, fo Manetualain mesa kana nakonda nesik ba'i Musa ena.”

⁶ Boe ma basa saranik kara rala harak fo Lamatuak nedenuk nara, ma lasi-lasi Karisten nara rakabua fo timba-tai dede'ak naa. ⁷ De ara ratuka dudu'ak no loa-narun. Mate'en, boe ma Petrus nambariik de kokolak nae, “Toranoo nggara ein! Ei mesa ngga bubuluk mae, fai bakahulun Manetualain dudu nala au numa ei

taladam mara mai ena, fo au uu tui-bengga Yesus Tutui Malolen neu hatahori ta Yahudir. Manetualain oo nau fo ara ramahere neu Yesus boe.✧
8 Manetualain nalela ita hatahori dae-bafok esa-esak dalen. Ma Ana ndia fee Ndia Dula-dale Malalaon neu sara, sama leo Ana fee neu ita ena. No dalak naa, ita bubuluk tae, Manetualain oo simbok kasa boe.✧ 9 Manetualain ta memete matak sira ro ita. Ana ta bibingga sira numa ita mai. Ana tao nalalao dalen nara ena, nahuu ara oo ramahere neu Yesus ena boe, sama leo Ana oo tao nalalao ita dalen boe.

10-11 De, talo bee? Mete ma Lamatuak simbok kasa ena, na, tao hata de ita bei nau fua tamba bali, fo tao tamabera sara tenik dala-hadak sunat ia bali? Naa te, mete ma ita tae kokolak tungga ndoon, na, ita to ita bei-ba'in nara, ta lemba tabe'i basa ita anggaman hohoro-lalanan! Dadi ita boso takasesetik kasa talo naa! Au ae atane talo ia: Lamatuak tao nasoi-nasoda ita, nahuu ita tungga anggama hohoro-lalanan, do? Taa, hetu! Ana tao nasoi-nasoda ita, nahuu Lamatuak Yesus sue-lai ma natudu dale susuen neu ita. De, boso lilii-ndondou! Manetualain oo sue-lai ma natudu dale susuen neu hatahori laen leo naak boe.”

12 Ara ramanene rala naa, boe ma ta hambu hatahori tamba seluk dudu'ak bali.

Basa boe ma Paulus no Barnabas tui bali, tao hata de Lamatuak pake sira ena. Ara tui tanda heran nara, ma hata ta hoho'ak, fo Manetualain taon numa hatahori ta Yahudir taladan nara ena. 13 Ara tui basa, boe ma hatahori esa, nade Yakobis, nambariik de kokolak nae, “Toranoo

✧ 15:7 Nedenuk kara Tutuin 10:1-43 ✧ 15:8 Nedenuk kara Tutuin 2:4; 10:44

nggara ein! Ei nenene au dei! ¹⁴ Ka'a Pe'u*
 bei fo tui basa neu ita nae, Manetualain here
 nala hatahori ta Yahudir ena, fo fee sara maso
 dadi reu Lamatuak Yesus nufanelun nara. ¹⁵ Naa
 ndaa no Manetualain mana to'u dede'an nara
 rafada memak kana numa lele uluk mai ena. Ara
 surak ena rae:

¹⁶ 'Ndaa no fain, Au fali mai.

Huu Au ae ambadedei falik mane Dauk
 parendan.

Ndia tititi-nonosin mana nakalulutuk naa ena,
 Au ae ambededeik seluk kana, ma tao atean
 bali.

¹⁷⁻¹⁸ No tao talo naa, hatahori nusa-nusak laen
 nara oo mai sangga fo ratonggo ro Au boe.
 Au oo here ala sara ena, fo dadi neu Au
 hatahoring boe.

Te Manetualain kokolak talo naa numa lele
 uluk mai ena na!'[☆]

¹⁹⁻²⁰ De numa au, Yakobis mai, talo ia: mete ma
 numa hatahori nusa-nusak laen mai nae maso
 dadi Manetualain hatahorin, na, ita hatahori
 Yahudir boso tao takasususak kasa. Ita boso tao
 tamabera sara, ma boso tadenu sara fo tungga ita
 dala-hadan sunat. Dadi ita muste surak susurak
 esa, fo haitua fee sara tae, ara hae tungga basa
 ita hada Yahudi hohoro-lalanen lala'en. Ita oo
 fee nesenedak neu sara tae, ara boso la'ok sala
 ro hatahori fo ta sira sao toun do sira sao inan
 boe. Ara boso ra'a mbaa sosongkok. Ara ta
 bole ra'a banda daan. Ma ara ta bole ra'a mbaa
 banda mana matek neni hese nisak fo daan ta

* **15:14** Susura dede'a Yunani surak nae, 'Simeon'. Simeon ma
 Simon naa, sama. Simeon/Simon naa, ndia Petrus naden laen.

☆ **15:17-18** Amos 9:11-12

kalua heni sana.✧ ²¹ Mete ma ita fee hohoro-lalanek talo ia, na, ia ta mata beuk. Hatahori no'uk ka bubuluk ena, ita hatahori Yahudir dala-hadan memak talo naa ena. Huu hohoro-lalanek kara ruma ba'i Musa mai naa, ita lees asa rai basa uma huhule-haradoik kara nai bee a mesan tungga-tungga fai hahae tao ue-osa. Dadi hatahori nusa-nusak laen no'uk ka bubuluk ena. Au kokolang ba'u kada naa. Makasi!”

Susurak soa-neu hatahori nusa-nusak ta Yahudi fo kamaherek kara

²² Basa boe ma Lamatuak nedenuk ma lasi-lasik laen nara rala harak ro basa hatahori saranik marai Yerusalem fo rae redenu hatahori fo reu rafada sira nekeketun neu hatahori saranik nai bee a mesan. De ara sangga hatahori fo saranik kara fee hada-horomatak neun, fo mana nandaa no ues naa. Boe ma ara here rala hatahori dua. Esa nade Silas, ma esa bali nade Yudas (ara oo roken rae, Barsabas boe). Basa boe ma ara radenu dua sara reu sama-sama ro Paulus ma Barnabas. ²³ Ara reni susurak fo fee hatahori nusa-nusak laen marai kota Antiokia, nai profensi Siria, losa dae dook manai profensi Kilikia. Susurak naa liin talo ia:

“Hara haitua neulauk numa ai, Lamatuak Yesus nedenuk nara ma lasi-lasi Karisten laen nara marai ia, nai kota Yerusalem mai. Ai surak susurak ia fee ei, fo ai sue sama leo ai toranoo heli-helin.

²⁴ Ai surak susurak ia, nahuu ai mamananene mae, hambu hatahori hida ruma Yerusalem ia mai fo reu ratonggo ro ei numa naa ena.

✧ **15:19-20** Kalua numa Masir mai 34:15-17; Malangga Anggamar Hohoro-lalanen 17:10-16; 18:6-23

Ara fee nenorik sadi ndaa, losa rakasususak ma tao panggananaa ei. Sadi ei bubuluk leo, ai ta madenu mita hatahorir raa. ²⁵ Neu ai mamananene ena mae, hambu hatahorir fo rakasususak ei talo naa, ai makabubua nai ia fo timba-tai dede'ak naa. Ai mala harak ena, ma maketu basa dede'ak naa ena. Dadi hatematak ia ai here mala hatahorir fo reti rafada ei, ai nekeketun. Ara reti sama-sama ro Barnabas ma Paulus, fo ai suek kara. ²⁶ Ita hatahori kaduan nara ia, ara lemba-rasaa doidosok, losa ela ba'uk ka mate sara. Ara hambu doidosok talo naa, nahuu ara tungga ita Lamatuan Yesus Karistus. ²⁷ Dadi ai madenu Yudas no Silas, mita fo ara reti rafada ei susurak ia isin.

²⁸ Manetualain Dula-dale Malalaon nafada ai ena, ma ai basa ngga makaheik talo naa mae, ei hae tungga basa ai dala-hada Yahudin nara, ha'i netuduk leo dala-hada sunat. Dala-hadak kara raa tao ramabera hie-hie a mesan neu ei. Tehuu hambu dede'ak esa do dua, fo memak ei muste masanedak kasa:

²⁹ Boso la'ok sala mia hatahori fo ta o sao toun do ta o sao inam.

Boso mi'a mbaa sosongkok

Boso mi'a banda daan

Ma boso mi'a mbaa banda mates neni hese nisak, losa daan ta kalua heni sana.

Metee ma ei manea mala ei aom numa basa dede'ak kara raa mai, na, ei ta tao nunute ei toranoo Karisten Yahudir. No dalak naa, ei bisa dadi bua-aok malole esa mia

sara. Ai susuram ia, ba'uk kada naa. Soda-molek.”

³⁰ Ara simbo rala susurak naa, boe ma Paulus asa rate'a, de ara la'o reni kota Antiokia reu. Losa naa, ara rakabubua rala basa hatahori saranik kara, de ara fee susurak naa neu sara.

³¹ Neu ara lees basa susurak naa isin, boe ma basa sara ramahoko, nahuu susurak naa isin tao natea dalen nara ena.

³² Yudas no Silas oo dadi reu Lamatuak mana to'u dede'an boe. Dua sara tui no'uk ka neu hatahori kamaherek kara maruma kota naa. Ara fee nenori-nefadak ma ratetea hatahorir raa dalen.

³³ Neu dua sara leo doo-doo numa naa ena, boe ma hatahori saranik kara maruma Antiokia rakambo'ik kasa fali reni hatahori mana madenu sara raa reu. Ara mbo'i dua sara fali ro sodak. ³⁴ [Tehuu Silas nau leo nakandoo nai kada Antiokia.]†

³⁵ Paulus no Barnabas leo doo-doo numa naa. Ara oo tulu-fali hatahori laen fo mana fee nenorik la'e-neu Lamatuak Yesus Eno-dala Masodan boe.

Paulus no Barnabas rabinggak

³⁶ Neu Paulus no Barnabas leo doo-doo numa Antiokia, boe ma Paulus kokolak neu Barnabas nae, “Ka'a! Mai fo ita fali teni basa mamananak kara fo fai maneuk kara ita tuli tita sara naa teu. Ita teu tiro-dangga soba ita hatahori kamaheren nara masodan. Ara talo bee ena, ee? Te hatahori iar bei ta dook ka ramahere neu Lamatuak Yesus. Fai maneuk kara ita mulai tanori sara ena. Dadi mai fo ita teu tiro-dangga sara.” ³⁷ Barnabas

† 15:34 Susura dede'a Yunani ketuk ta surak lalanek ka-34 ia.

namanene Paulus noke talo naa, boe ma ana nakahu'u a.

Barnabas nau fo Yohanis tungga no sara. (Ara oo roke Yohanis ia rae, Markus boe). ³⁸ Tehuu Paulus ta nau. Huu fai maneuk kara Markus nalai la'o ela sara ruma profensi Pamfilia.✧
³⁹ Paulus no Barnabas rasimbo bafak rala no'un seli talo naa, losa dua sara rabinggak. Boe ma Barnabas noke no Markus, fo dua sara sa'e ofak losa pulu Siprus.

⁴⁰ Tehuu Paulus noke no Silas. Neu ara rae la'o, hatahori kamaherek kara maruma Antiokia naa hule-haradoi neu Lamatuak fo nanea sara, ma Ana oo natudu dale susuen neu sara boe. Ara hule-haradoi basa, boe ma dua sara la'o. ⁴¹ Ara reu la'o ndule profensi Siria ma profensi Kilikia. Nai mamananak bee a mesan ara ratetea hatahori kamaherek kara dalen.

16

Timotius neu nakabua no Paulus ma Silas

¹ Basa boe ma Paulus asa la'o rakandoo fo rakahuluk reni kota Derbe reu. Numa naa mai, ara la'o rakandoo reni kota Listra reu. Numa kota naa, ara ratonggo ro hatahori ta'e anak esa, nade Timotius. Aman hatahori Yunani. Tehuu inan hatahori Yahudi fo namahere neu Yesus ena. Timotius oo dadi neu Yesus hatahorin ena boe. ² Basa hatahori kamaherek kara marai kota Listra ma kota Ikonium bubuluk rae, Timotius naa, hatahori neulauk. ³ Paulus nau fo Timotius tungga sara. Tehuu hambu hatahori Yahudir

✧ **15:38** Nedenuk kara Tutuin 13:13

ruma naa, fo bubuluk rae, Timotius aman hatahori Yunani, de ana bei ta sunat tungga dalahada Yahudi. Huu naa de Paulus ator fo ara sunat Timotius.*

⁴ Basa boe ma ara la'o numa mamanak esa mai reni mamanak esa reu fo rafada nekeketuk naa, fo Lamatuak Yesus nedenuk ma lasi-lasi Karisten nara raketu ralan numa Yerusalem ena. ⁵ No dalak naa, ara tao tamba ratea hatahori kamaherek kara dalen. Tungga faik hatahori beuk fo kamaherek kara tamba ramano'u.

Paulus hambu nonokek neni Makedonia neu

⁶ Basa boe ma Paulus asa la'o rakandoo reni profensi Frigia ma profensi Galatia reu, nahuu Manetualain Dula-dale Malalaon ka'i sara fo ara bosu reu tui-bengga Lamatuak Tutui Malolen nai profensi Asia. ⁷ Neu ara losa nusak esa natoo no profensi Misia, boe ma ara rae soba maso reni profensi Bitinia reu. Tehuu Yesus Dula-dalen ka'i sara, fo bosu naa reu.† ⁸ Basa boe ma ara la'o resik profensi Misia, de ara konda losa kota Troas nai tasi tatain.

⁹ Le'odaen naa, Manetualain fee ninitak neu Paulus sama leo nai me'is dale. Ana mete-nita hatahori esa nambariik numa tasi serik, numa profensi esa, nade Makedonia. Hatahori naa bolu noke tutulu-fafalik nae, "Papa! Ia mai fo

* **16:3** Paulus bubuluk nae, hatahori see bei ta sunat, na, ana ta bole maso neni hatahori Yahudir uma huhule-haradoin neu. Mete ma Timotius nau sou Paulus fo tui-bengga Yesus Tutui Malolen neu hatahori Yahudir, na, ana muste sunat dei. No dalak naa, ana bisa maso kalua no mudak neni hatahori Yahudir taladan neu. † **16:7** Hatematak ia profensir fo fai bakahulun ara rae, Frigia, Galatia, Asia, Misia ma Bitinia, basa sara rai negara Turki.

tulu-fali ai dei!”¹⁰ Paulus mete-nita talo naa, boe ma ai[†] maketu fo ai meni Makedonia miu. Ai du'a mae, memak naa Manetualain ndia nadenu fo ai miu mafada Ndia Eno-dala Masodan neu hatahorir marai tasi serik. Huu naa de Ana ka'i ai fo ta bole meni mamanak laen miu.

Mama Lidia namahere neu Lamatuak Yesus numa kota Felipi

¹¹ Basa boe ma numa kota Troas mai ai sa'e ofak meni pulu kadi'ik esa miu, nade Samotrake. Neu be'e-main, ai sa'e ofak makandoo losa kota esa, nade Neapolis. Boe ma ai konda numa naa.

¹² Numa naa mai, ai la'o tungga mada lai meni kota mo'ok esa miu, nade Felipi. (Felipi naa, kota kaneas nai profensi Makedonia; man-parenda Roma oo to'u koasa nai naa boe.) Ai leo faik hida numa naa.

¹³ Ndaa no hatahori Yahudi fai hahae tao ueosan, ai miu sangga hatahori Yahudir mamana huhule-haradoin. Tungga ai nekendandaan, na, mamana huhule-haradoik naa nai lee tatain. Dadi ai la'o kalua mala faa numa kota mai, losa ai hambu lee esa. Numa naa, ai matonggo mia inak hida. § De ai manggatuuk kola-kola mia sara. ¹⁴ Numa basa inak kara raa mai, hambu esa, nade Lidia. Ana numa kota esa dook ka nai profensi Asia mai, nade Tiatira. Inak

[†] **16:10** Nai tutuik ia dale, mulai pake dede'a de'ek 'ai' nai ia, nahuu Lukas neu nakabua no Paulus asa nai ia ena. Lukas ndia surak buku ia. § **16:13** Tungga hohoro-lalanek, muste hambu hatahori touk Yahudi 10, dei fo bisa tao uma huhule-haradoik. Ara ta reke inak kara. Huu hambu inak hida hule-haradoi numa lee Gangites tatain, de ita bubuluk nai kota Felipi hatahori tou Yahudi kada ba'u anak ka.

ia nase'o tema mbila maranggeo mabelin seli neu hatahori mo'o-inahuuk kara. Ana manggate hule-haradoi neu Manetualain. Dadi neu ana namanene Paulus kokolan, ana simbok memak kana.

¹⁵ Basa boe ma ai sarani memak mama Lidia no basa uma isin nara. Sarani basa, boe ma ana noke ai nae, “Ama nggara ein. Mete ma ei du'a mae, au ia amahere tebe-tebe neu Lamatuak Yesus ena, na, ei mai sungguh taak nai ai uman dei.” Ana kokoe nakandoo, de losa mate'en ai tungga.

Ara sese Paulus no Silas reni bui dale reu numa kota Felipi

¹⁶ Faik esa, neu ai bei la'o meni mamana huhule-haradoik miu, boe ma ai matonggo mia ana fetok esa numa dalak. Ndia naa, hatahori ata-daton. Ana pake nitu koasan, losa ana bisa nafada hatahori ua-nalen. Ana oo bisa bubuluk mandadik esa huu-su'un numa bee mai. De hatahori no'uk ka soa feen doik fo roke tulun tiro sira ua-nalen. Tehuu doik kara raa, ana fetok naa lamatuan nara ndia hambu basa sara, losa ara ramasu'i. ¹⁷ Faik naa, neu ai bei la'o numa dalak, ana fetok naa kada tungga nakandoo no ai. Boe ma ana eki nae, “Hatahori iar, Manetualain mana Demak Mate'en neondan nara. Ara mai fo nau ratudu dalak rae, tao talo bee fo hatahori bisa hambu masoi-masodak, ma rakambo'ik numa sala-singgon nara mai!”

¹⁸ Ana fetok naa tao talo naa losa faik hida dalen. Leo-leo kada naa boe ma Paulus mbera namanene ana fetok naa e'ekin. Boe ma ana hekor mbali ana fetok naa, de mete nakateteek kana, boe ma ana parenda nitu naa nae, “Heeh!

O nitu manggarauk! No Lamatuak Yesus koasan, au parenda o, kalua numa ana fetok ia mai, hatematak ia boe!” Paulus kokolak basa talo naa, boe ma nitu naa kalua tutik ka.

¹⁹ Neu ana fetok naa lamatuan nara bubuluk rae, sira ata-daton mopo koasan ena, boe ma ramanasa, nahuu ara ta hambu doik bali. Boe ma ara to'u rala Paulus no Silas, de le'a ro sara reni pasar reu, nai mamananak fo ara rasi'e paken fo raole dede'ak. ²⁰ Numa naa, ara eki rahere rae, “Hatahori iar mai fo rakalulutu ita kotan. Naa te sira ta hatahori ruma ia mai. Sira ia, hatahori Yahudir ruma dae dook mai fo soa kada tao mue-anggik nai ia! ²¹ Ara oo ranori hatahorir boe rae, ita boso tao matak neu man-parenda Roma hohoro-lalanan nara, fo tungga kada sira hohoro-lalanan.”

²² Hatahori no'uk ka ramanene rala naa, boe ma ara ramue-anggik, de ara reu popoko Paulus no Silas. Boe ma mana maketu-maladi dede'ak kara maruma naa radenu hatahorir reu sii heni dua sara bualo'a-papaken, basa boe ma ara filo sara. ²³ Ara filo rakamiminak Paulus no Silas, basa boe ma ara tee sara reni bui dale reu. Ara radenu komedan mana manea numa naa, fo nanea natalolole hatahori kaduak kara raa. Boso losak ara ralai. ²⁴ Komedan mana manea namanene nala naa, boe ma ana sese sara reni kama esa dale reu, nai bui naa taladan. Boe ma ana kabi ein nara pake langge ai.

²⁵ Nai rarain neu le'odae fai ba'e dua, boe ma Paulus no Silas hule-haradoi ma soda fo koa-kio neu Manetualain. Hatahori bui laen nara maruma naar ramanene sira sosodan naa. ²⁶ Nggengger neu ma dae nanggenggo mo'on seli, losa uma bui naa katematuan oo nanggenggo

boe. Ma lelesun neni soik loak. Boe ma basa hatahori buir rante besin nara oo mbo'i heni sara boe.

²⁷ Faik naa, komedan mana manea bui oo nggengger de nambadeik, boe ma ana mete neu bui naa lelesun basa sara neni soik loak boe. Ana mete-nita naa, boe ma nae fama te basa hatahori buir ralai ena. De ana lesu nala felan, fo nae hala aon. ²⁸ Tehuu Paulus eki nahere haran ma ka'in nae, "Papa, ee! Boso hala aom! Ai basa ngga bei ndia ia!"

²⁹ Komedan mana manea bui namanene harak naa, boe ma ana namata'u nalan seli, ma namananauk kana. Basa boe ma ana nadenu fo ara reni feen a'i mbele, de ana nalaik maso neni bui naa dale neu, ma ao-inan dere bebe-bebe. Ana neu de sendek luu-langgan neu Paulus ma Silas ein nara.

³⁰ Boe ma ana noo sara kalua numa bui dale mai, de natane nae, "Ama nggara ein. Au ia, susa alan seli. Au muste tao hata fo au bisa akambo'ik numa susar ia mai?"

³¹ Paulus asa raselu rae, "Dalan talo ia: o mamahere neu Lamatuak Yesus, fo neu ko Ana tao nasoi-nasoda o. Leo naak oo basa o uma isim mara boe." ³² Boe ma Paulus no Silas kokolak ro komedan bui naa, ma basa uma isin nara. Ara rafada Lamatuak Yesus Eno-dala Masodan neu sara. ³³ Le'odae fai ba'e dua lenak, boe ma komedan bui naa noke no Paulus ma Silas fo reu tao ralao dua sara hinan, huu ara hambu fifilok ndia afik ka naa. Basa boe ma Paulus asa sarani komedan naa no basa uma isin nara. ³⁴ Basa de komedan naa noo sara reni ndia uman reu, fo fee sara ra'a-rinu. Ana no basa nufanelun nara ramahoko ralan seli, nahuu ara ramahere neu Manetualain ena.

³⁵ Neu bei huhua anan, boe ma mana maketu-maladi dede'ak kara haitua hara heheluk neni komedan bui naa neu, fo radenun nakambo'ik Paulus asa numa bui dale mai.

³⁶ Komedan bui namanene nala naa, boe ma ana nafada hara heheluk naa neu Paulus nae, "Papa nggara ein. Hatahori mo'o-inahuuk kara raketu ena fo rakambo'ik ei. Dadi papa sara fali no sodak leo."

³⁷ Paulus namanene nala naa, boe ma ana ta nau simbok no malole. De ana nafada nasafali neu mana manear fo mana reni hara heheluk bebeik kara naa nae, "Boso tao talo naa! Te air ia, hatahori Romar. De ai moke mahere ai haak! Man-parendar muste maole ai dede'am ia, tungga hohoro-lalanek. Tungga ndoon, na, muste nenggetuuk parisa dei, basa dei fo hukun hatahori. Tehuu ara ta tao talo naa. Ara ta ranggatuuk parisa dei, do, sangga bubuluk ai salan hata, tehuu ara filo rakamiminak ai numa hatahori no'uk ka matan. Ta hambu huun hata esa boe na, tehuu ara tee ai meni bui dale miu. Ia manggaledo ndoos ena, ara lena-langga man-parenda Roma hohoro-lalanen. Basa boe ma hatematak ia, ara nau kalua heni ai no neneek numa bui dale mai, mita fo hatahorir ta bubuluk rae, ai salan hata? Ta bisa talo naa! Madenu malanggan nara raa mesa kasa mai fo rakambo'ik ai. Talo naa dei, dei fo ai simbok."

³⁸ Neu mana manear raa reu tui falik Paulus kokolan naa, malanggan nara bubuluk rala rae, dua sara hatahori Romar, de raena haak. Boe ma ara ramata'u ralan seli. ³⁹ De hatahori mo'o-inahuuk kara reni bui mai, fo rataa sira salan nara, ma roke ambon neu Paulus no Silas. Basa

boe ma ara kalua heni dua sara ruma bui dale mai, de ara roke fo ara la'o ela kota naa. ⁴⁰ Ara kalua numa bui dale mai, boe ma Paulus asa reni mama Lidia uman reu. Numa naa, ara rakabua ro hatahori kamaherek kara. Ara ranori sara ma tao ratea dalen nara seluk la'e esa bali. Basa boe ma ara la'o ela kota naa.

17

Paulus asa reni kota Tesalonika reu

¹ Basa boe ma Paulus no Silas asa la'ok rakan-doo. Ara la'o resik kota esa, nade Amfipolis. Boe ma reni kota laen reu, nade Apolonia. Numa naa mai, ara la'o rakandoo losa kota Tesalonika. Nai kota naa, hambu uma huhule-haradoik Yahudi esa.

² Mete ma ara losa mamananak esa fo hambu uma huhule-haradoik nai naa, ndaa no fai hahae tao ue-osa, na, Paulus nasi'e maso fo tungga hule-haradoi no hatahorir. Numa Tesalonika, ana oo maso neni sira uma huhule-haradoin neu boe. Boe ma ana natuka dudu'ak no sira marai naa, pake Manetualain Dede'a-kokolan. Ana tungga hule-haradoi no sara talo naa, tungga fai hahae tao ue-osa losa menggu telu tungga-tungga. ³ Ana nafada sara nae, "Mete ma ita parisa tatalole nai Manetualain Susura Malalaon naa, na, ita bubuluk tae, ara rafada memak kana numa lele uluk mai ena rae, Hatahori fo Manetualain helu-bartaa nae nadenun mai naa ena, neu ko Ana hambu susa-sonak no'uk ka. Mate'en te Ana mate. Tehuu basa naa, Manetualain pake Ndia koasan fo tao nasoda falik kana numa mamaten mai. Hatematak ia ita bubuluk ena tae, Hatahori fo Manetualain helu-bartaak naa, ndia Yesus!"

⁴ Ara ramanene rala naa, boe ma hambu hatahori Yahudir fo mana simbok Paulus kokolan, reu rakabua ro Paulus asa. Numa hatahorir mana simbok kara raa, hambu hatahori Yunani no'uk ka oo hii ralan seli neu Lamatuak ena, ma hambu inak hida fo lele'a-nonoren mo'ok ka rai kota naa boe.

⁵ Tehuu hatahori Yahudi malanggan nara maruma naa rasakele ma dalen nara mbiri. De ara dudunggu mana loro-kook kara fo ara tao mue-anggik. Neu hatahorir rakabua no'uk ka ena, boe ma ara mulai tao mue-anggik numa kota naa. Ara sangga Paulus no Silas fo rae le'a ro sara reni hatahori no'uk mana tao mue-anggik kara raa reu. Basa boe ma reu nggafu fee Yason uman, nahuu Paulus no Silas leo taak numa naa. ⁶⁻⁷ Tehuu ara ta hambu Paulus asa ruma naa. Basa boe ma ara le'a ro Yason ma hatahori kamaherek laen nara hida reni mamana neole dede'ak reu. Ara rakasasa'ek salak neu Yason asa rae, “Hatematak ia hambu hatahorir mai nai ita kotan ena. Hatahorir raa reni bee a reu, na, ara tao mue-anggik nai naa! Hatematak ia ara mai fo bonggar rakalulutu ita hohoro-lalanan nai ia, de ara nggatin no sira hohoro-lalanan nara! Yason ia, ana simbo nala hatahorir ia fo leo taak nai ndia uman! Basa sara laban ita hohoro-lalanan, nahuu ara ta nau manaku neu mane ina-huuk, keser. Ara kada nau manaku neu sira malangga ina-huun esa, nade Yesus.”

⁸ Hatahori mo'o-inahuuk kara ma hatahorir maruma naa ramanene rala naa, boe ma dudu'an nara mulai tasibu-ribu. ⁹ Boe ma hatahori mo'o-inahuuk kara maruma kota naa radenu Yason no hatahori kamaherek kara fo bae doik dadi tanda nemeheherek rae, sira ta

tao mue-anggik bali, ma ara tao hehelu-bartaak fo sira ta bole ralai. Ara bae basa doik, boe ma hatahorir raa mbo'i Yason asa reu.

Paulus asa reni kota Berea reu

¹⁰ Le'odaen naa, hatahori kamaherek kara maruma kota Tesalonika dudu'a rae, malole lenak sira radenu Paulus no Silas reni mamananak laen reu. Boe ma ara radenu dua sara reni kota esa reu, nade Berea. Losa naa, ara maso reni hatahori Yahudi uma huhule-haradoin dale reu. ¹¹ Tehuu hatahori Yahudir maruma Berea naa, ta sama leo hatahorir marai Tesalonika. Hatahori iar, ara hii ralan seli nenene ma ara nau simbok Paulus asa kokolan. Sira maruma Berea naa, nenene ratalolole Paulus asa ma ara ranori tebe-tebe Manetualain Susura Malalaon. Ara nau sangga bubuluk Paulus asa kokolan naa tebe do taa. De hatu-leledon ara parisa no lutu-lelon Manetualain Susura Malalaon. ¹² Huu naa de hatahori Yahudi no'uk ka maruma naa ramahere neu Yesus. Leo naak oo hatahori Yunanir boe. Sira mana ramahere neu Lamatuak Yesus naa, lele'a-nonoren nara mo'ok ka. Hambu inak ma touk boe.

¹³ Tehuu neu hatahori Yahudir maruma Tesalonika mai, ramanene rae, Paulus asa fee nenorik la'e-neu Manetualain Dede'a-kokolan nai Berea, boe ma ara tungga reu, de dudunggu hatahorir fo tao mue-anggik numa naa bali.

¹⁴ Huu naa de hatahori kamaherek kara marai Berea roke lai-lai roo Paulus neni tasi tatain neu. Tehuu Timotius no Silas leo rakandoo numa Berea. ¹⁵ Hatahorir raa ro Paulus losa kota esa, nade Atena. Basa boe ma ara la'o elan numa naa, de fali reni Berea reu. Ara reni hara heheluk

numa Paulus mai nae, Silas no Timotius reu lai-lai fo rakabua ro ndia.

Paulus numa kota mo'ok Atena

¹⁶ Neu Paulus nahani neu Silas no Timotius fo reni Atena mai, dalen sona, nahuu ana mete-nita nai kota naa, hambu mamana sosongkok sudi nai bee.

¹⁷ Tehuu numa naa, hambu hatahori Yahudi hida ma hatahori ta Yahudi hida bali fo soa hule-haradoi neu Manetualain. Paulus maso neni sira uma huhule-haradoin neu, fo ana natuka dudu'ak no sara. Tungga faik, ana oo neni pasar neu boe, fo kola-kola no sudi see mana maik nai naa. ¹⁸ Boe ma ana nakaseseluk dede'ak no meser hida numa bua-aok dua mai nai kota naa, ndia Epikorus bua-aon ma Stoa bua-aon.* Tehuu neu ana kokolak la'e-neu Yesus nae, Ndia naa, nasoda fali numa mamaten mai ena, boe ma hambu numa sira mai ketuk rasapura amben, ma rae, “Phueh! Memak hatahori mana ombo koson ba'in!” Ketuk oo rakatitiik boe rae, “Hatahori ia nae nakasesetik ai fo songgo-tunggu neu sira dewa fe'en nara!”

¹⁹⁻²¹ Hatahori Atena, ma hatahori deak mana leo numa kota naa, mete ma ara ramanene sadi ka hata fo beuk, ha'i netuduk leo nenori beuk, do, dudu'a beuk, na, sira hatahori malelan nara

* **17:18** Hatahori numa Epikorus bua-aon ia mai, ara tungga meser esa, nade Epikorus. Ana fee nenorik nae, nenenin lenak mate'en ndia masodak fo malole, ndia kada nemeda nemehokok. Hae tao matak neu dede'ak laen. Ma hatahori numa Stoa bua-aon mai, ara tungga meser laen esa, nade Seno. Ana fee nenorik nae, hatahori muste bubuluk nanea natalolole ndia aon, boe ma koladu ndia dudu'an, losa ana ta bisa nameda hedis hata-hata bali.

rasi'e ranggatuuk rakabua nai lete anak esa, nade Areopagus fo ratuka dudu'ak no loa-narun. Hambu numa sira mai roke roo Paulus neni naa neu, boe ma ara roken rae, "Soba mafada ai nenori beuk naa dei! Te o kokolak dede'a beuk fo tao mala ai panganaa faa. Dadi ai moke fo o kokolak tamba faa bali, mita fo ai bisa malela."

²²⁻²³ Basa boe ma Paulus nambariik de kokolak nae, "Basa hatahori Atena rein! Au la'o ndule basa ei kotam ia ena, de au mete-ita ae, memak ei manggate makalala'ok anggama. Au mete-ita ei mamana sosonggom mara sudi rai bee. Tehuu au mete-ita batu sosonggok esa neni surak nae, 'Sosonggok ia soa-neu dewa fo ita ta talela sana.' Sosoa-ndandaan nae, ei songgo-tanggu neu Manetualain ena, tehuu ei bei ta malela Ndia. Ndia ia, ndia au tui-benggan neu ei.

²⁴ Ndia ia, ndia nakadadadik lalai no dae-inak, no basa oe-isin lala'en. Ndia oo naena haak fo parenda basa hata fo marai lalai ma dae-inak boe. Dadi Ana ta leo nai uma sosonggok fo hatahori dae-bafok taok. ²⁵ Ana ndia fee ani hahaek, ma fee masodak neu ita hatahori dae-bafok. Keke'un, Ana ndia fee basa hata fo ita to'ak. Tehuu Ndia mesa kana ta to'a hata esa boe na. Dadi hatahori dae-bafok ta bisa tulun Ndia.☆ ²⁶ Numa kada hatahori esa mai, Ana nakadadadik basa hatahori nusa-nusak nai dae-inak katematuan. Ana ba'e fee hatahori nusa-nusak kara esa-esak nonook dae oen. Ma Ana ndia koladu fo hatahori nusa-nusak kara mori-dadi, ma ara rakalulutu, esa-esak no ndia fai henggeneen.

☆ **17:25** 1 Mane-manek kara 8:27; Yesaya 42:5; Nedenuk kara Tutuin 7:49

²⁷ Ana tao talo naa, nahuu Ana nau ita hatahori dae-bafok sanggan fo talela Ndia no neulauk. Hatahori dae-bafok memak sangga-sangga, fama ko ara bisa ratonggo roon. Naa te Ana ta nai dook ka numa ita mai. ²⁸ Hambu hatahori kokolak rita rae,

‘Ita hahaen, huun memak numa Ndia mai.

Ita masodan, okan memak numa Ndia mai.’

Hambu ei mana tao binim mara oo kokolak rita ena boe rae,

‘Ita tasoda, nahuu ndia.

Huu naa de ita dadi teu ndia tititi-nonosin.’

²⁹ Naa memak tebe. Ita basa ngga ia, Manetualain tititi-nonosin. De boso du'a mae, Manetualain sama leo patong sosongkok fo hatahori dae-bafok bisa dokin numa lilo mbilas, do lilo fulak, do batu mai tungga sira mesa kasa dudu'an.

³⁰ Lele uluk, memak hatahori dae-bafok bei ta nalela dede'ak ia. Huu naa de Manetualain ela sara leo-la'o tungga sira nggoa beben naa. Tehuu hatematak ia Ana ta nau ita leo-la'o talo naa bali. Huu naa de Ana parenda nae, ita muste mbia-sokolaa heni sosongkok kara raa, boe ma teu tungga Ndia leo. ³¹ Ndia oo henggenee faik esa ena, fo Ana huku-doki basa dae-bafok ia oe-isin lala'en, nahuu sala-singgon nara. Ma Ana henggenee memak Hatahori esa dadi neu Ndia Mana Maketu-maladi Dede'an. Neu ko Hatahori naa naketu huku-dokik tungga ndoon. Hatematak ia manggaledok ena, Mana Maketu-maladi Dedeak naa, ndia see. Hatahori naa, ndia Ana mate ena, tehuu Manetualain tao nasoda falik kana numa mamaten mai ena.”

³² Tehuu neu hatahorir fo mana rakabua ruma naa ramanene Paulus nae, “hambu Hatahori

nasoda fali numa mamaten mai”, boe ma ara hika rakatitiik kana. Tehuu hambu hatahori hida oo tao matak neun boe. Ara rafada Paulus rae, “Ai bei hii nenene papa kokolak la'e-neu dede'ak naa bali. Tehuu la'e esa bali dei.” ³³ Basa boe ma Paulus la'o ela mamanak naa. ³⁴ Tehuu hambu ketuk reu rakabua roon, nahuu ara ramahere neu Lamatuak Yesus ena. Numa sira mai, hambu esa uen soa naole dede'ak nai Areopagus, nade Dionisius. Ma inak esa, nade Damaris. Ma hatahori laen hida bali fo tungga sama-sama ro sara.

18

Paulus nalela aok no ka'a inak Priskila ma ka'a Akila numa kota Korentus

¹⁻³ Lelek naa, hambu mane ina-huuk manparenda Roma, nade Klaudius. Ana namanasa hatahori Yahudir, de ana husi kalua heni sara ruma kota Roma mai, nai profensi Italia. Boe ma ara sasarak sudi bee reu. Hambu hatahori Yahudi esa, nade Akila, no saon nade Priskila. Dua sara tungga ralai kalua numa profensi Italia mai, reni kota esa reu, nade Korentus. Akila ia nusa huun ndia profensi Pontus. Ndia ue-osan, ndia soa tao sudi hata numa banda rouk mai.

Faik naa, Paulus oo la'o ela kota Atena, de ana neni kota Korentus neu boe. Numa naa, Paulus nalela aok no Akila ma Priskila, te ndia oo soa tao sudi hata numa banda rouk mai boe. Ara leo sama-sama, ma ara raue-osa sama-sama.

⁴ Mete ma losa hatahori Yahudir fai hahae tao ue-osan ena, na, Paulus maso neni sira uma huhule-haradoin dale neu. Numa naa, ana soba

fufudi hatahori Yahudir, ma hatahori laen nara fo ramahere neu Lamatuak Yesus.

⁵ Tehuu neu Silas no Timotius ruma profensi Makedonia mai, boe ma Paulus hahae tao ues banda rouk. Hatu-leledok ana ta nala neun nafada hatahori Yahudir nae, “Hatahori fo ita basa ngga tahanin numa lele uluk fo Manetualain helu-bartaa nae nadenun mai naa ena, Ana mai ena. Ndia Yesus!”

⁶ Tehuu hambu hatahori Yahudir fo laban rakandoo neu Paulus, ma ara kada kokolak rakatutudak kana. Boe ma Paulus nggafu heni afu numa bualo'a-papaken mai, fo dadi tanda nae, ndia ta nau tao matak neu sara ena bali, nahuu ara ta nau simbok Hara Lii Malole fo ndia tui-bengga neu sara. Boe ma ana kokolak nae, “Eir ia, sudi selik kana! Ei tao mambake ei ndi'i doom mara! Tehuu elan numa naa leo! Neu ko ei mesa ngga ndia lemba-masaa ei sala-singgom. Au ta aena neselu-netaak ua ei bali. Mulai hatematak ia, au ta koladu hata-hata bali ua ei hatahori Yahudir. Au nau uu anori hatahori nusa-nusak laen nara fo hatahori ta Yahudir.”

⁷ Hambu uma esa nai uma huhule-haradoik naa boboan. Tenu uma naa naden, Titius Yustus. Ndia hatahori ta Yahudi, tehuu ndia dalen hii nalan seli neu Manetualain. De neu Paulus nasadea la'o ela hatahori Yahudir, boe ma ana maso neni ama Titius uman dale neu.

⁸ Ta dook ka boe ma malangga uma huhule-haradoik naa namahere neu Lamatuak Yesus. Ndia naden Krispus. Basa ndia uma isin nara oo ramahere sama-sama ro hatahori Korentus laen nara, fo mana ramanene Paulus kokolan boe. Basa boe ma Paulus ator fo sarani basa sara.

⁹ Le'odaek esa, nok bali nai me'is dale, Paulus namanene Manetualain kokolak nae, “Paulus! O hae mamata'u, ma o dalem hae monda-ma'a neu ue-osa ia, te o neselu-netaam bei ta basa sana. O muste fee nenorik makandoo neu hatahori iar muni Au Tutui Maloleng. ¹⁰ Masaneda, ee! Ta kada o mesa ngga maue-osa. Huu Au sama-sama ua o. Leo mae hatahorir rae rakasususak o, tehoo Au ambariik ahare ua o. Ma Au loti-mete o hatu-leledon. Boso lilii-ndondou, nai kota ia Au hatahoring no'uk ka.”

¹¹ Paulus namanene nala naa, boe ma ana leo kala dook ka numa kota Korentus. Ana fee nenorik la'e-neu Lamatuak Eno-dala Masodan numa naa, losa teuk esa seserik.

¹² Lelek naa, ara so'uk hatahori esa, fo dadi neu nggubenor numa profensi Akaya. Naden Galio.* Hambu hatahori Yahudi hida oo rala harak fo le'a roo Paulus neni nggubenor neu numa mamana neole dede'ak. ¹³ De ara kalaak la'e-neu Paulus rae, “Hatahori ia fufudi nala hatahori no'uk ka ena, fo ara tungga anggama beuk. Naa te man-parenda Roma ta manaku anggama naa!”

¹⁴ Tehoo neu Paulus nae buka bafan fo nasala'e aon, boe ma nggubenor nggero tutik ndia kokolan. Ana ka'i-ore memak hatahorir fo mana kalaak Paulus naa nae, “Heeh! Ei hatahori Yahudir, pasa ndi'i doom mara, ee! Mete ma ei mae meni dede'ak hatahori tao manggarauk, do, hatahori esa nakanisa esa, na, au muste nenene ei dede'am. ¹⁵ Tehoo dede'ak fo ei menik ia, ei

* **18:12** Tungga susurak nai batu esa, ara so'u rala Galio dadi neu nggubenor numa Akaya naa, neu bulak Juli, teuk ka-51.

dede'a uma dalem! Ei mareresi la'e-neu kada anggama Yahudi hohoro-lalanen, no ndia dede'a-kokolan ma ndia naden nara. Dede'ak naa, manparenda manai ia ta koladu naa!"†

¹⁶ Basa boe ma nggubenor naa husi kalua heni sara ruma mamana neole dede'ak naa mai. ¹⁷ Boe ma hatahori Yunanir maruma naa humu rala hatahori esa, nade Sostenes. Hatahori naa, hatahori Yahudi uma huhule-haradoin malanggan. De ara le'a renin fo popokon numa nggubenor matan. Tehuu nggubenor ta mbali sara.

Numa Korentus mai, Paulus neu seluk bali neni kota Antiokia nai profensi Siria neu

¹⁸⁻¹⁹ Basa boe ma Paulus leo nakandoo numa kota Korentus. Tehuu doo-doo boe ma ana nate'a la'o ela hatahori kamaherek kara maruma naa. Basa de ana no Priskila ma Akila reni kota esa neu, nade Kengkrea fo rahani ofak. Numa naa, Paulus keu namboli langgan fo dadi neu tanda nae, hata fo fai bakahulun ana helu-bartaa neu Lamatuak ena, hatematak ia ana tao nabasan ena.‡ Basa boe ma ara sa'e ofak reni kota Epesus reu. Ara losa naa, de ara konda numa ofak naa mai. Boe ma Paulus la'o ela nonoo kaduan nara raa, de ana maso neni hatahori Yahudi uma huhule-haradoin dale neu. Numa naa ana natuka dudu'ak no hatahori Yahudir. ²⁰ Ara kola-kola talo naa, boe ma hatahori Yahudir roke fo Paulus leo nala dook ka faa no sara. Tehuu ana

† **18:15** Hatahori Yahudir soa radede'a la'e-neu tutui tititi-nonosik. ‡ **18:18-19** Mete ma hambu hatahori Yahudi fo nau so'uk helu-bartaak no Manetualain, na, ana muste puasa. Mete ma ana tao nabasa helu-bartaak naa ena, na, ana keu namboli langgan. Mete nai *Susura Rerekek* 6:18.

timba heni nonoken nara no na'u-na'un. ²¹ Boe ma ana nate'a nae, "Toranoo susue nggara ein! Ei boso ha'i dalek, ee! Mete ma Lamatuak buka dalak, na, dei fo au fali mai tiro-dangga ei bali." Ana kokolak basa talo naa, boe ma ana la'o ela Epesus. §

²² Ana sa'e ofak de nakandoo losa kota Kesarea. Ana konda numa naa. Boe ma ana nda'e neni Yerusalem neu, fo fee hara masodak neu hatahori kamaherek kara maruma naa. Basa de ana fali neni kota Antiokia neu. ²³ Ana leo doo-doo faa numa naa, boe ma ana la'o, de neu la'o ndule basa profensi Galatia ma profensi Frigia. Numa naa, ana tao natea hatahori kamaherek kara dalen.

Apolos numa kota Epesus ma kota Korentus

²⁴ Faik naa, hatahori Yahudi esa numa kota Aleksandria manai profensi Masir mai. Naden Apolos. Hatahori naa mana kokolak nalela dede'ak. Ana oo bubuluk losa lutu-lelon Manetulin Susuran isin boe. Ana dei fo losa nai kota Epesus. ²⁵ Ana namanene nita tutuik la'e-neu Yesus, boe ma ana hii tui seluk kana neu hatahori laen. Ana tui no dere-dere hiek ma hata fo ana kokolak naa, memak tetebes. Tehuu ana bei ta nalela basa dede'ak kara. Ana bubuluk kada Yohanis sarani hatahorir, mete ma ara hahae numa sira sala-singgon mai ena. ²⁶ La'e esa, ana kokolak ta pake bii-bambik numa hatahori Yahudi uma huhule-haradoin dale. Priskila no Akila oo ramanene neun numa naa boe. Ara

§ **18:21** Hambu hatahori malelak surak nae, tao hata de Paulus nau la'o ela sara, nahuu ana hii nalan seli tungga Paska nai Yerusalem. Mete ma ana lali fai, na, neu ko fai rii mo'ok losa, de ndia nanaen ta dadi ena.

hule-haradoi basa, boe ma Priskila no Akila roke roon neni sira uman neu. Numa naa, ara rafadan la'e-neu basa Lamatuak Yesus Eno-dala Masodan lala'en, losa dede'a lutu-lutuk kara boe.

²⁷ Basa boe ma Apolos naketu fo nae neni profensi Akaya neu. Hatahori kamaherek kara maruma Epesus basa sara dalek esa ro ndia hihiiin. Basa de ara tao susurak esa fee sira toranoo hatahori kamaheren nara marai Akaya, roke fo ara simbok Apolos no malole. Ana to'u nala susurak naa, boe ma ana la'o leo. Losa Akaya, boe ma ana tulu-fali tebe-tebe hatahori kamaherek kara maruma naa. ²⁸ Ana oo nakaseseluk dede'ak no hatahori Yahudir numa naa, nai hatahori no'uk matan, tehoo ara ta sengggi sana boe. Ana soa pake Manetualain Susura Malalaon fo nanori sara nae, “Hatahori fo Manetualain helu-bartaa nae nadenun mai naa ena, fo ita tahanin do basa ia ena, ndia Yesus!”

19

Paulus fali neni kota Epesus neu

¹ Neu Apolos bei numa Korentus manai profensi Akaya, Paulus la'o ndule nggorok kara marai letek. Basa boe ma ana losa kota Epesus. Numa naa, ana natonggo no hatahori hida fo ramahere neu Lamatuak Yesus ena.

² Boe ma ana natane sara nae, “Toranoo susue nggara ein. Fai maneuk kara, neu ei mamahere Lamatuak Yesus, ei oo simbo mala Manetualain Dula-dale Malalaon boe, do taa?”

Ara raselu rae, “Taa. Ai bei ta mamananene mita mae, hambu Manetualain Dula-dalen fo leo naak.”

³ Boe ma Paulus natane seluk nae, “Mete ma leo naa, na, ara sarani ei pake saranik bee?”

Ara raselu rae, “Ara sarani ai tungga Yohanis dalan.”

⁴ Boe ma Paulus nafada nae, “Nenene dei! Yohanis sarani hatahorir fo dadi neu tanda nae, ara hahae numa sala-singgon nara mai ena. Tehuu masaneda talo ia! Tungga faik, ndia mesa kana ndia nanori hatahori Isra'el asa nae, ara muste ramahere neu Yesus, Hatahori fo Manetualain nae nadenun mai naa.”[✧]

⁵ Ara ramanene rala naa, boe ma ara roke fo ana sarani sara, fo ara maso dadi reu Lamatuak Yesus nufanelun nara. ⁶ Neu Paulus ndae liman neu sara ma ana hule-haradoi, boe ma Manetualain Dula-dale Malalaon konda neu sara. De ara mulai kokolak pake dede'ak mata-matak kara fo ara bei ta bubuluk rita sara. Ma Lamatuak pake sara fo ara bisa rafada hata fo neu ko ana moridadi. ⁷ Sira basa sara hatahori salahunu dua.

Lamatuak pake Paulus numa Epesus

⁸ Neu Paulus leo numa kota Epesus, ana nasi'e maso neni hatahori Yahudir uma huhule-haradoin neu fo fee nenorik no lutu-lelon la'e-neu Manetualain parenda-koasan. Ana oo kokolak ta no bii-bambik boe. Ana tao talo naa, losa bulak telu. ⁹ Tehuu hambu hatahori fo ta nau simbok ndia nenorin, de ara laban ana. Ara oo dudunggu hatahorir marai naa boe, fo ara boso tungga Yesus Eno-dala Masodan. Huu naa de Paulus no hatahori kamaherek kara rakadedeak la'o ela uma huhule-haradoik naa. De ara reu rakabua ruma uma sakola esa. Tenu umak naa,

[✧] **19:4** Mateos 3:11; Markus 1:4, 7-8; Lukas 3:4; 16; Yohanis 1:26-27

hatahori esa, nade Tiranus. ¹⁰ Paulus nanori sara talo naa, losa teuk dua; losa hatahorir maruma profensi Asia katematuan ramanene rala Lamatuak Yesus Tutui Malolen ena. Mana mamananek kara raa, hatahori Yahudi ma hatahori ta Yahudi boe.

Sakewa anan nara

¹¹ Lelek naa, Lamatuak fee koasa neu Paulus fo ana tao tanda heran ta hoho'ak mata-matak kara.

¹² Ha'i netuduk leo, mete ma hatahorir pindan rala Paulus tema pa'a langgan, do, kalikeen, fo ara tao buas naa neu hatahori kamahedik, na, hatahorir raa hedin mopon tutik ka. Losa nitu manggarauk kara oo kalua la'o ela hatahorir boe.

¹³⁻¹⁴ Numa naa, hambu hatahori Yahudir malangga anggaman esa, no ana toun hitu. Malangga anggama naa, nade Sakewa. Anan nara rasi'e sudi bee reu fo husi kalua heni nitu numa hatahori mai. Ara oo soba-soba husi nitu pake Yesus naden boe rae, "O malela Yesus fo Paulus nafadak naa, do? Hatematak ia au parenda o, pake Yesus naden, fo kalua numa hatahori ia mai leo!" Ma hambu hatahori Yahudi malelak laen hida oo, soba tao talo naa boe.

¹⁵ La'e esa, neu Sakewa anan nara parenda talo naa, boe ma hambu nitu manggarauk esa fo naselu nae, "Au alela Yesus. Au oo alela Paulus boe. Tehuu eir ia, see?" ¹⁶ Boe ma hatahori fo nitu sa'ek naa namanasa nalan seli. De ana fifti, heheta-tatabu ma poko-femba sara. Ana tao nakahina sara, ma sii heni badun nara, losa ara ralai ralenggu-pikok no makahola ndoos ruma uma naa mai.

17 Basa boe ma dede'ak naa natanggela numa bafak mai neni bafak neu, losa basa hatahorir marai kota Epesus bubuluk; hatahori Yahudir, ma hatahori ta Yahudir oo bubuluk boe. Keke'un, see a mesan fo namanene dede'ak naa, ara dadi ramata'u ma heran. Boe ma ara koakio Lamatuak Yesus, nahuu Ana fee koasa mo'ok neu Paulus ena. 18 Basa de, hatahori kamahere beuk kara raa reni sira toranoon fo kamaherek kara ena mai, fo buka dalen nara ma mbo'a sira sala-singgon. 19 Numa sira iar mai, hambu ketuk fo rasi'e pake malela makiuk kara. Basa de ara raduduru rala sira buku malela makiun nara, fo ara hotu heni sara. Mete ma reke bukur raa belin nara, na, ba'u leo doi fulak 50.000.*

20 Basa boe ma hatahorir tui-bengga Manetualain Hara Lii Malolen tungga hatu-leledon neni sudi bee neu. De hatahori kamaherek kara tamba ramano'u. Te Lamatuak Dede'a-kokolan naa, maso losa nai hatahorir dale kuru-eron ma lele'a-nonoren mo'on seli.

Hatahorir tao nehoo-netofak numa kota Epesus

21 Basa boe ma, Paulus naketu fo fali neni Yerusalem neu. Tehuu ndia dalen hii nalan seli fo nakahuluk neni profensi Makedonia ma profensi Akaya neu, dei fo ana nau la'o nakan-doo neni Yerusalem neu. Ana du'a memak ena nae, "Malole lenak, au uu tiro-dangga hatahori kamaherek kara marai mamanak kara ia dei. Leo mae talo bee oo au muste losa nai kota Roma

* **19:19** Ara hotu sira bukun nara raa, fo dadi neu tanda nae, sira ta tungga bukur raa isin nara ena. Doi fulak esa, na, ba'u leo bukan nggadin faik esa. De bukur fo ara hotuk kara raa, belin seli.

boe.” ²² Basa boe ma ana nadenu nonoo la'o ein dua, ndia Timotius ma Erastus, fo rakahuluk reni Makedonia reu. Tehuu ndia mesa kana leo doo-doo bali numa profensi Asia.

²³ Lelek naa, hambu dede'a mo'ok esa moridadi numa kota Epesus la'e-neu Yesus Eno-dala Masodan. ²⁴ Dede'ak naa oka-huun talo ia: Numa naa, hambu tou mana tutu lilo fulak esa, nade Demetrius. Ana nasi'e tao uma sosonggok kadi'i anak kara, fo se'o neu hatahori Epesus fo ara songgo dewi esa, nade Artemis. Huu ndia bua sese'on laku no'uk ka, de ana pake ana mana maue-osa no'uk ka. Huu naa de doik maso leo oe faa ia, neni touk ia neu. ²⁵ La'e esa, Demetrius nakabua nala ndia tukan nara ma tukan laen nara, de ana kokolak no sara nae, “Ama nggara ma basa toranoo nggara ein! Ei bubuluk ena mae, ita leleo-lala'on dadi neulauk talo ia, nahuu doik no'uk ka faa leo oe numa ita bua sese'on ia mai. ²⁶ Tehuu hatematak ia, ita mete-tita no ita mata de'e heli-helin nara, ma tamanene no ita ndi'i doo heli-helin nara ena, naa numa Paulus kokolan unda-poden mai. Huu ndia le'a-nore hatahori no'uk ka nae, buas sara fo ita taok kara ia, ta raena sosoak hata-hata. Ana nae, patong fo ita dokik ia, kada dewa-dewi kekedik ka mesan.

Ta kada hatahorir marai kota Epesus ramanene neun, tehuu hatahorir marai profensi Asia katematuan oo ramanene ena boe. ²⁷ De nenene matalolole, ee! Neu ko ita iar tae dadi teu hata bali, mete ma hatahori no'uk ka kada tungga rakandoo ro Paulus asa? Hatahori ta nau hasa hata fo ita tao talak kara iar ena. Masaneda, ee! Hatematak ia, hatahori no'uk ka rakalukurakatele neu ita dewin fo mana'a hiek, Artemis.

Nai profensi Asia katematuan, losa dae-bafok bu'un nara oo, hatahorir soa mai fo koa-kio neun nai ndia uma sosonggo ina-huun, fo nai ita kotan Epesus ia boe. Dadi bosu losak hatahori ta nau tao matak neun ena, ma ara ta nau ia mai ena bali!”

²⁸ Ara ramanene rala naa, boe ma ramanasa tutik ka. De ara eki rae, “Sodak Artemis! Artemis fo mana'a hiek! Ai hatahori Epesus asa koa-kio neu Artemis!” ²⁹ Ara ramanene hatahorir kada e'ekik talo naa, boe ma ara mulai ralai ruma bee a mesan mai, fo reu rakabubua numa naa, losa kota naa sofen se'e-se'e no hatahorir. Tehuu basa sara pangananaa. Boe ma hatahorir basa sara mulai tao mue-anggik, tungga-tungga dalak, losa nai kota dae moo loan.[†] Ara humu rala hatahori dua, de le'a reni sara naa reu. Sira dua sara naden, Gayus ma Aristarkus. Hatahorir humu rala sara, nahuu dua sara iar, Paulus ana nunin nara ruma Makedonia mai. ³⁰ Paulus namanene nala naa, boe ma ana nae maso neni hatahori mana mue-anggik kara talada heon neu, tehuu hatahori kamaherek kara maruma naa ta rakambo'ik kana neu. ³¹ Hambu hatahori mo'o-inahuuk hida ruma profensi Asia mai fo ralela Paulus no malole. Ara radenu hatahori fo neu nafadan nae, Paulus ta bole maso neni dae moo loak naa, nai hatahori no'uk fo mana mamue-anggik kara raa neu.

³² Boe ma numa dae moo loak naa, hatahori

[†] **19:29** Kota Epesus dae moo loan naa, ara paken fo 1) tao kota nekebuan, 2) rakaminak sandiwara, ma 3) rakaminak tao barakai aok. Hatahori 26.000 bisa rakabua nai dale. Mamanan nai letek Pion ein. Ana ba'uk ka sama no stadion kosi bola esa tembo lelek ia.

mulai sangga dede'ak naa huun. Hambu ketuk fo eki pepekok rae, “Talo ia!” Ketuk laen eki rae, “Talo naa!” Naa te sira no'uk ka oo ta bubuluk dede'ak naa nenggetuu-nemberiin talo bee boe. Sira raa, tungga kada makaseek.³³ Numa naa oo, hambu hatahori Yahudir fo ara mulai ramata'u boe, nahuu ara du'a rae, boso losak hatahori no'uk kara neu ko rakasasa'ek salak neu hatahori Yahudir ndia dadi reu mana makabubusak numa dede'ak ia mai. Huu naa de ara fee sira hatahorin esa mata neu fo dadi neu sira mana to'u dede'an. Hatahori naa, nade Aleksander. Ara roken fo ana nasala'e sara nae, dede'ak naa ta sira hatahori Yahudir undapoden. Basa boe ma Aleksander batak liman fo ara boso ramue. Boe ma ana mulai kokolak fo nasala'e hatahori Yahudir.³⁴ Tehuu neu ara bubuluk rae, mete ma ndia naa, hatahori Yahudi, boe ma ara eki tamba rahere bali rae, “Sodak Artemis! Artemis fo mana'a hiek! Ita hatahori Epesus koa-kio neu Artemis!” Ara eki-eki talo naa, doon li'u dua.

³⁵⁻³⁶ Basa boe ma malangga man-parenda numa kota Epesus mai nambariik, de ana kokolak tao makasufu hatahorir raa dalen. Ana kokolak nae, “Ka'a-fadir marai kota Epesus! Basa hatahorir bubuluk ena rae, ita dewin Artemis mata-ao huun mo'u numa lalai mai, fo neni ita ia mai. Dadi ita hatahori Epesus ia, ndia takaboi tatalololen. Ta hambu hatahori fo bisa ha'i heni ita haak nenean, nahuu naa dadi tutuik numa mata mai ena, fo basa hatahorir bubuluk memak kana ena. Dadi tao hata de ei eki talo ia? Ela fo hatahori ombo koson tungga sira hihiiin, tehuu ei hae mamue-anggik sadi ndaa talo ia!³⁷ Ei le'a

meni hatahori kaduak kara ia reni ia mai, nok bali ara tao manggarauk. Naa te ara ta ramana'o hata esa boe na numa Artemis uma sosonggo ina-huun mai. Ara oo ta kokolak rakatutudak ita dewin nade malolen boe. De ei mae ndae salak hata neu sara? ³⁸ Masaneda matalolole, ee! Ita taena mamana neole dede'ak. Hatahori mana maole dede'ak oo nahani boe. De mete ma Demetrius asa nau tao dede'ak, na, ara muste tungga ndia hohoro-lalanen, fo reni dede'ak naa neni mamana neole dede'ak neu. ³⁹ Mete ma hambu dede'ak laen fo rae rakalala'ok kana, naa fo ara reu raole ro lasi-lasi hadak kara. ⁴⁰ Boso losak man-parenda Roma nau ndae salak neu ita, nahuu mue-anggik ia. Mete ma ara rae sangga bubuluk dede'ak ia nenggetuu-nemberiin, na, soba, ita taselu tae leo bee? Te dede'ak ia huu-su'un taa, na!" ⁴¹ Malanggan naa kokolak basa talo naa, boe ma nadenu fo basa hatahorir raa rasida. De ara rasida memak.

20

Paulus asa fali reni profensi Makedonia reu

¹ Neu hatahorir hahae tao mue-anggik ena bali, kota Epesus naa lende fali leo biasa. Basa de Paulus nakabua nala hatahori kamaherek kara maruma naa, fo natetea dalen nara. Basa naa, boe ma ana nate'a fo ana la'o neni profensi Makedonia neu. ² Numa naa, ana la'o ndule basa nggorok kara, fo natetea hatahori kamaherek kara dalen. Ana tao talo naa, losa ana maso neni nusa Yunani neu. ³ Ana leo numa naa losa bulak telu. Basa boe ma, ana nahehere fo nae sa'e ofak neni profensi Siria neu, tehuu

ana namanene nae, hatahori Yahudir rala harak, fo rae tao risan. Ana namanene nala naa, boe ma ana ta nau sa'e ofak nakandoo neni profensi Siria neu. Dadi ana la'o fali nesik kada profensi Makedonia.

⁴ Hambu hatahori bubua anak esa tungga Paulus. Ndia Timotius; papa Pirus anan Sopater numa kota Berea mai; hatahori dua ruma kota Tesalonika mai, nade Aristarkus ma Sekundus; hatahori esa numa kota Derbe mai, nade Gayus; ma hatahori dua ruma profensi Asia mai, ndia Tikikus ma Trofimus.

⁵⁻⁶ Basa boe ma au (ndia Lukas fo mana surak susurak ia), atonggo ua seluk Paulus numa kota Felipi nai profensi Makedonia. Boe ma Paulus ana nunin nara la'o rakahuluk, fo ara reu rahani ai nai kota Troas, nai tasi serik. Neu hatahori Yahudi fai ina-huun Paska* nara seli ena, ai dua ngga sa'e ofak meni kota Troas miu. Faik naa, ai faik lima numa ofa lai. Neu ai losa numa Troas, ai konda numa ofak mai. Boe ma ai matonggo seluk mia nonoo laen nara, de ai leo numa naa doon menggu esa.

Ta'e anak Yutikus tuda numa dinela lain mai numa kota Troas

⁷ Faik naa, la'e-ndaa fai Menggu. Paulus naketu ena nae, “Toranoo nggara ein. Be'e-mai au ae la'o akandoo.” De basa ai hatahori kamaherek lala'en makabua fo mae mi'a-minu sama-sama. Huu Paulus nae la'o ena, de ana kokolak no ai losa le'odae fai ba'e dua. ⁸ Ai

* **20:5-6** Susurak Yunani surak nae, 'fair malole Roti Ta Pake Laru Ta'ik', sosoa-ndandaan nae, 'fair ina-huuk sadia feta Paska'.

makabua numa uma esa tadak katelun lain. Le'odaen naa ara dede lambu no'un seli.

⁹ Faik naa, hambu ta'e anak esa nade Yutikus,[†] nanggatuuk numa dinela lain. Ana oo tungga nenene Paulus boe. Tehuu doo-doo boe ma matan namabera de ana sunggu seli. Nggengger neu ma ana tuda numa dinela naa mai. De maten tutik ka. ¹⁰ Basa boe ma Paulus konda, de holu nala ta'e anak naa. Ana kokolak nae, “Boso mamata'u. Ana ta mate.” ¹¹⁻¹² Ai basa ngga mamahoko, nahuu ta'e anak naa nasoda fali numa mamaten mai. Basa boe ma ara roo falik kana neni uman neu. De ai basa ngga hene fali meni uma tadak lain miu, boe ma manggatuuk mi'a-minu sama-sama. Basa de Paulus tuti kokolan losa be'e-mai huhuan. Neu ledo tiik ka, boe ma ai mate'a fo mae la'o.

Numa kota Troas mai meni kota Miletus miu

¹³ Basa boe ma ai mala harak fo ai maba'e dalak losa ai matonggo seluk nai kota esa, nade Asos. Boe ma ai sa'e ofak fo meni Asos miu. Tehuu Paulus kada la'o eik neni naa neu.

¹⁴ Neu ai matonggo mia Paulus numa Asos, boe ma ana hene ofak lain mai, de ai makandoo meni kota Metilene miu. ¹⁵ Numa Metilene mai, ai sa'e ofak makandoo. Neu be'e-main, ai deka mia pulu esa, nade Kios. Neu bei-nesan, ai matalangga ofak neni pulu Samos neu. Neu esan, boe ma ai losa kota Miletus. ¹⁶ Tehuu Paulus hii nalan seli ena fo losa lai-lai nai Yerusalem, fo ana bisa tungga fai ina-huuk Pentakosta nai naa. Boe ma ana ta nau nggari heni ledo-fai fo nda'e neni kota

[†] **20:9** Tungga susura dede'a Yunani, ‘*Eutikus*’, ita lees tae, ‘Yutikus’.

Epesus neu, nahuu ana ta naena fai lelak ena bali.

Paulus kola-kola no lasi-lasi Karisten nara ruma kota Epesus

¹⁷ Dadi numa Miletus, Paulus helu harak neu lasi-lasi Karisten nara marai Epesus fo ara mai ratonggo roon. ¹⁸ Neu ara losa, boe ma Paulus nafada sara nae, “Basa toranoo nggara ein. Ei basa ngga bubuluk au leleo-lala'on ena, mulai numa fai makasososan au tabu eing neu profensi Asia losa hatematak ia. ¹⁹ Ei oo bubuluk au tao ue-osa fafandek lima-eing nai ei taladam mara, tehoo au ta akadedemak ita au aong. Nai au ue-osang ia, au luu-oeng tuda no'uk ka, boe ma lemba-asaa ala susa-sonak ta ba'u anak. Au oo hambu doidosok no'uk ka boe, numa hatahori Yahudir nanae manggaraun mai. ²⁰ Neu au anori ei, au kalua heni basa hata fo au bubuluk neulauk, fo au fee sara reu ei. Au oo anori ei ta no bii-bambik boe. Au oo uni uma esa-esak uu fo fee nesenedak neu hatahorin nara la'e-neu Lamatuak hihii-nanaun boe. ²¹ Au oo afada neu hatahori Yahudir, ma hatahori ta Yahudir boe ae, ara muste hahae numa sira sala-singgon mai, fo fali tungga Manetualain. Ma ara oo muste ramahere neu Lamatuak Yesus, fo mana naena haak parenda ita boe.

²² Au ae afada talo ia: hatematak ia au ae uni Yerusalem uu, nahuu Manetualain Dula-dalen nuni neni au fo uni naa uu. Au tungga a mesan, leo mae au ta bubuluk hata dadi neu au nai naa. ²³ Tehoo numa kota esa mai neni kota esa neu, Manetualain Dula-dale Malalaon nafada nakahuluk au ena nae, neu ko au maso

bui ma lemba-asaa ala doidosok no'un seli nai naa. ²⁴ Au bubuluk tebe talo naa ena, nahuu Lamatuak Yesus ndia fua-ndae ue-osa ia neu au arung lain, fo au uu tui-bengga Hara Lii Malole ae, Manetualain sue-lai ita, ma Ana oo natudu Ndia dale susuen naa neu ita boe. Mete ma au ta tungga Ndia hihii-nanaun fo tao abasa Ndia ue-osan ia, na, au ameda au masodang ia ta naena sosoak hata-hata.✧

²⁵ Hatematak ia au bubuluk ae, ei ta metemita au ena bali. Eir ia ndia au fee nenorik doon seli ena la'e-neu dalan talo bee fo maso dadi miu Lamatuak nufanelun nara. ²⁶⁻²⁸ Huu naa de nenene matalolole. Au tao akababasak au ue-osang soa-neu ei ena. De hatematak ia ei mesa ngga ndia muste tao ue-osa ia nakandoo. Mete ma hambu hatahori numa ei mai, fo ta maso dadi neu Lamatuak nufanelun, na, ei ndia maselu-mataa! Au salang ta naa. Masaneda matalolole, ee! Au afada memak basa Lamatuak hihii-nanaun nara neu ei ena. Ta hambu hata esa boe na fo au afunin neu ei. Dadi ei muste manea matalolole ei mesa ngga leleo-lala'om, ma lopolinu matalolole basa hatahorir fo Manetualain Dula-dale Malalaon nadenu ei manea. Boso liliindondou te Lamatuak Yesus maten ena fo bae ketu hatahorir raa nenik Ndia daa heli-helin. Ana oo henggenee nala ei boe, fo ei loti-mete sara sama leo mana lolo lopo-linu ndia bibi lombon nara.

²⁹ Dadi hatematak ia au la'o ela ei. Tehuu masanedak, ee! Neu ko hambu hatahori mai fo ranori sadi ndaa nai ei taladam mara. Ara mai sama leo busa kakikik kara, fo maso reni bibi lombo lalaen neu. ³⁰ Hambu hatahori mana

✧ **20:24** 2 Timotius 4:7

masapepekok leo naak numa dea mai. Tehuu masanedak, te hambu ketuk oo toda numa ei taladam mara mai boe. Ara fee nenori pepeko-lelekok neu ei. Ara nau fo hatahori tungga kada sira. Huu naa de ara soba-soba le'a hatahorir fo boso tungga Yesus bali. ³¹ Dadi ei muste manea matalolole ei aom. Boso lili-ndondou, te au leo sama-sama ua ei doon teuk telu ena. Au oo fee nenori-nefadak soa-neu ei hatu-leledon, ma ta ameda au mamanggung boe. Au luu-oeng tuda no'uk ka ena, nahuu ei.

³² Hatematak ia ita tae tabinggak ena. Dadi au loo lima ei basa ngga meni Manetualain neu, fo Ana lopo-linu ei. Ma ei muste to'u mahere tebe-tebe basa hata fo au afada neu ei ena numa makasososan mai la'e-neu Manetualain dale susuen. Manetualain naena koasa fo fee bebe'i-barakaik neu ei. Ndia oo helu-bartaa ena fo fee baba'e-babatik neu Ndia hatahorin nara boe. Dadi mete ma ei tungga makandoo neu Ndia no dale lolo-laok, na, ei oo hambu Ndia baba'e-babatin boe.

³³ Neu au tao ue-osang numa ei taladam mara, au ta dale hedi ha'i ei hata-hetom esa boe na. Au ta soba oke ei bua lilo mbilam, do lilo fulak, do bualo'a-papakek, do sudi hata a mesan. ³⁴ Ei oo bubuluk boe, neu au leo ua ei, au tao ues fafandek lima-eing mita fo au bisa asoda. Ta soa-neu kada au mesa ngga, tehuu au oo tao ue-osa fo fee neu sira mana tungga au, soda-ladan nara boe. ³⁵ Dadi no basa dalak kara iar, au atudu dalak ena fo ei oo tungga tulu-fali neu hatahori kasian fo ta mana hambu daik kara boe. Masaneda matalolole Lamatuak Yesus kokolan nae, 'Malole lenak ita fee lena heni ita simbo.'

³⁶ Paulus kokolak basa talo naa, boe ma ana sendek luu-langgan, de hule-haradoi sama-sama no sara, ma noke-hule fo Lamatuak nanea sira basa sara. ³⁷⁻³⁸ Boe ma basa sara dalen nara sona, nahuu Paulus kokolak ena nae, neu ko ara ta ratonggo ro ndia ena bali. Dadi neu ara rae rabinggak ena, boe ma ara holu rala Paulus de ara idun, ma ara bu'i rasakekedun. Basa boe ma ara rafuli ai† meni ofak miu.

21

Paulus asa fali reni Yerusalem reu

¹ Ai mate'a basa mia lasi-lasi Karisten nara maruma Epesus mai no dale sonak, boe ma ai sa'e ofak, de makandoo meni pulu Kos miu. Neu be'e-main, boe ma ai losa pulu Rodos. Numa naa mai, ai sa'e ofak makandoo meni kota namo-seseek Patara miu. ² Ai konda numa ofak mai numa naa. Basa boe ma ai sa'e lali ofak laen, fo mana neni profensi Fenisia neu deka no Siria. Ai sa'e ofak naa, boe ma le'a naka tutik ka. ³ Ta dook ka boe ma ai mete-mita pulu Siprus nai ai boboa kiin, tehoo ai la'o selin, de makandoo losa ai toko naka neu numa kota Tirus, nai profensi Siria. Numa naa, ara rae rakonda ofak fufuan numa ofak naa mai.

⁴ Hoo ara bei rakonda ofak fufuan, boe ma ai konda fo miu sangga hatahori kamaherek kara. Ai matonggo mia sara, boe ma ai leo mia sara doon menggu esa. Hatahori maruma naa, ara hambu netuduk numa Manetualain Dula-dalen mai fo ka'i Paulus rae, ana hae neni Yerusalem

† **20:37-38** “Ai” nai ia naa, ndia Lukas, mana surak susurak ia, Paulus ma sira nonoon.

neu bali. ⁵ Tehuu basa menggu esa boe ma ai falu meni ofak miu. Basa hatahori kamaherek kara, inak ma touk, mo'o-kadi'ik, lasi-murik, ara rafuli ai losa nembe. Numa naa ai basa ngga sendek ai luu-langgan fo hule-haradoi sama-sama. ⁶ Basa boe ma ai mate'a, de ai hene ofak lain miu ma ara falu reu sara.

⁷ Ai sa'e ofak numa Tirus mai, de ai tuli mesik kota Ptolemais. Numa naa ai konda numa ofak mai, de ai miu sangga matonggo mia hatahori kamaherek kara. Ai matonggo mia sara, de ai leo mia sara faik esa. ⁸ Neu be'e-main, ai makandoo numa naa mai, de ai losa kota Kesarea. Numa naa, ai leo taak numa Felipus uman. Ndia naa, ndia makasososan neni Lamatuak Tutui Malolen numa naa. Ndia ia oo hatahori esa numa hatahori kahituk kara mai boe, fo ara tengga rala sara ba'e nana'ak soa-neu ina falur maruma Yerusalem.* ⁹ Felipus ana feton haa. Manetualain pake sara dadi neu mana to'u dede'ak fo rafada Ndia hara hehelun.

¹⁰ Neu ai leo mia sara fai hida dalen ena, boe ma hatahori esa, nade Agabus, numa profensi Yudea mai. Lamatuak paken dadi neu mana to'u dede'ak fo nafada Ndia hara hehelun.* ¹¹ Ana nakandoo neni ai mai. Boe ma ana ha'i nala Paulus kalikeen, de ana futu ndia lima-ei helihelin pake kalikeek naa. De ana kokolak nae, "Manetualain Dula-dale Malalaon nae leo ia: 'Kalikeek ia tenu enan, neu ko hatahori Yahudir futu-pa'a rarabin leo iak nai Yerusalem. Basa, na, ara loo liman neni hatahori ta Yahudir neu.'"

* **21:8** Nedenuk kara Tutuin 6:5; 8:5 * **21:10** Nedenuk kara Tutuin 11:28

¹² Ai mamananene hatahori naa kokolak talo naa, boe ma ai basa ngga moke Paulus no neketakak, fo ana boso neni Yerusalem neu bali. Ai fo ndia dadi miu ana nunin ma hatahori kamaherek kara maruma mamananak naa mai, moke talo naa.

¹³ Tehuu ana naselu nae, “Taa! Tao hata de ei bu'i talo naa? Ei tao mala au daleng dadi namabera. Talo ia! Hambu hatahori fo memak ta hii au, nahuu au tungga Lamatuak Yesus. Tehuu leo mae ara futu-pa'a rarabi au, do hala risa au, do tao talo bee oo, au ahani a simbok ena boe.”

¹⁴ Neu ai bubuluk mae, Paulus ta nau namanene neu ai, boe ma ai mbo'in talo naa de mae, “Neu! Ela kada Lamatuak hihii-nanaun ndia dadi.”

Paulus asa losa Yerusalem

¹⁵ Ai leo basa faik hida dalen numa Kesarea ena, boe ma ai mafafa'u ai bua-ba'um mara, de ai meni Yerusalem miu. ¹⁶ Hambu hatahori kamaherek hida ruma Kesarea mai oo, tungga sama-sama ro ai boe. Ara ro ai losa uma esa, de ai sunggu taak numa naa. Tenu umak, nade Manason. Ana numa pulu Siprus mai. Ma ana oo tungga Lamatuak Yesus dook ka ena boe.

¹⁷ Neu ai losa Yerusalem, basa toranoo hatahori kamaherek kara soru ai no dale nemehokok.

Paulus asa reu tiro Yakobis

¹⁸ Neu be'e-main, ai basa ngga miu matonggo mia Yakobis. Basa lasi-lasi Karisten nara oo rakabua ruma naa boe. ¹⁹ Ai mafee hada-horomatak esa no esa, boe ma Paulus tui loanarun la'e-neu basa hata fo Lamatuak taon nai bee a mesan soa-neu hatahori ta Yahudir. Nae, Lamatuak Yesus soi dalak ena fo ara ramahere neu Ndia. Ana oo tui talo bee de Lamatuak pake

ndia, ma basa ndia nonoon nai ue-osa ia dale ena boe. ²⁰ Ara ramanene rala Paulus tutuin naa, boe ma basa sara koa-kio Manetualain.

Basa boe ma ara rafada Paulus rae, “Ka'a Pau! Sadi kada ka'a bubuluk, hambu hatahori Yahudi rifu-rifuk kara oo ramahere neu Lamatuak Yesus ena boe. Ara oo bei to'u rahere hohoro-lalanek kara fo ba'i Musa nakondan fee ita. ²¹ Tehuu hambu hatahori fo neni dede'a anik nai ia nae, ka'a soa nanori hatahori Yahudir nai mamanak laen nara mae, ara ta parluu tungga ba'i Musa anggaman hohoro-lalanan nara bali. Ara oo tui boe rae, ka'a ka'i sara ena, fo hae sunat ana toun nara tungga dala-hadak. Ma ka'a oo ka'i fo hatahori saranik kara hae tungga ita hatahori Yahudir dala-hadan laen nara bali boe. ²² Masaneda, ee! Hatahori Yahudir neu ko ramanene rala rae, ka'a Pau nai ia ena. Ma hatahori mana mamanene dede'a anik kara raa ena, neu ko ramanasa. De ita tae sangga dala sasain talo bee dei?

²³ Dadi ai fee hahambuk talo ia: Hambu hatahori haa numa ai mai, fo rahelu-bartaak ro Lamatuak ena. Hatematak ia, ara rae keu ramboli heni langgan nara, fo tao tanda rae, sira tao rakababasak sira hehelu-bartaan ena. ²⁴ Mete ma bisa, na, ka'a Pau maso sama-sama mua sara meni Manetualain Uma Huhuleharadoi Ina-huun dale miu. Ka'a oo tungga mua sara fo tao tungga dala-hadak tao nelao aok naa boe. Ka'a oo muste tanggon sira doi babaen, tao tungga dala-hadak naa boe. Mete ma ka'a tao talo naa, na, neu ko hatahorir bubuluk rae, ka'a bei to'u nahere anggama Yahudi hohoro-lalanan, fo ba'i Musa nakondan fee ita. Ma ara oo neu ko bubuluk tutuik naa boe fo rae, ka'a ka'i hatahorir

fo ara boso tungga hatahori Yahudi dala-hadan naa, basa naar ombo koson!✧

²⁵ Tehuu soa-neu hatahori ta Yahudi fo nama-here neu Lamatuak Yesus ena, ita haitua susurak fee sara ena. Ita tafada ita nekeketun fai maneuk kara naa ena tae, sira ta parluu tungga basa ita hatahori Yahudi hohoro-lalanen lala'en. Hata fo ara muste rasanedak fo tao tunggan, ndia: Boso la'ok sala mia ta ei sao toum do ta sao inam. Boso mabali mia bua sosonggok, ma boso mi'a hata fo tao nunute toranoo Yahudir. Ndia: boso mi'a mbaa sosonggok; boso mi'a mbaa daa; ma boso mi'a mbaa banda neni hese nisak fo daan ta kalua heni sana."✧

²⁶ Basa boe ma Paulus simbok no malole sira hahambun. De neu be'e-main, ana no hatahori kahaak kara raa sama-sama reni Uma Huhuleharadoi Ina-huuk reu, de ara tao ralao aon nara tungga anggama Yahudi hohoro-lalanen. Basa naa, Paulus nafada malangga anggama manai naa nae, bei faik hida bali, dei fo ara tao ratetu sira hehelu-bartaan. Mete ma faik naa basan ena, na, sira esa-esak muste neni ndia fefeen neu Lamatuak.

Ara humu rala Paulus numa Uma Huhuleharadoi Ina-huuk dale

²⁷⁻²⁹ Neu sangga basa fai kahituk kara fo ara rahelu-bartaak tao rakababasak dala-hadak naa, hambu hatahori Yahudi hida ruma profensi Asia mai, mete-rita Paulus neni kota Yerusalem neu sama-sama no nonoon esa, nade Trofimus. Trofimus ia, numa kota Epesus mai, ma ndia hatahori ta Yahudi. De neu ara mete-rita Paulus

✧ **21:24** Susura Rerekek 6:13-21 ✧ **21:25** Nedenuk kara Tutuin 15:29

maso neni Uma Huhule-haradoi Ina-huuk dale neu, ara rae hetu ko, ana oo noo nonoon Trofimus neni naa neu boe. Naa te hatahori ta Yahudi ta bole maso neni naa neu. Boe ma ara ha'i rala ia dadi neu huun, fo tao dede'ak. De ara dudunggu hatahori numa naa, fo humu Paulus. Ma ara eki rafada neu hatahorir maruma naa rae, "Wee! Hatahori Isra'el asa ein, ee! Mai fo tulun ai dei. Ndia ia, hatahori fo soa fee nenorik sudi nai bee nae, nggari heni ita dala-hada Yahudin leo. Ana oo kokolak ta neulauk la'e-neu Manetualain Uma Huhule-haradoi Ina-huun ia boe. Hatematak ia bali, ana maso fo nae tao nanggenggeo Lamatuak mamana malalaon ia!"[✧]

³⁰ Ara ramanene talo naa, boe ma kota Yerusalem esa isin nara ramanasa ralan seli. Boe ma hatahori no'uk ka ralai rakarumbu reni Uma Huhule-haradoi Ina-huuk reu. De ara humu rala Paulus, boe ma ara le'a rorosok kana kalua numa Uma Huhule-haradoik naa dale mai. Basa boe ma ara kena risa basa lelesur.*

³¹ Neu ara ramue fo rae hala risan, boe ma soldadu Roma komedan numa naa, nenene nemue-anggik naa. ³² Boe ma ana nanggou memak ndia soldadun ma komedan nara fo ara maso reni hatahori no'uk ka fo mana ramue-anggik kara reu. Neu ara mete-rita soldadu no

✧ **21:27-29** Nedenuk kara Tutuin 20:4 * **21:30** Hambu hatahori malelak kara surak rae, ta bole nekenisa hatahori nai Manetualain Uma Huhule-haradoi Ina-huun dale. Mete ma hambu hatahori see a mesan ndia maso neni dale neu fo ana to'u neu mei tunu-hotuk susura ain, tungga anggama Yahudi hohoro-lalanan, na, hatahori ta bole tao hata-hata neun. Huu naa de hatahori Yahudir ta nau Paulus maso fali neni Uma Huhule-haradoi Ina-huuk bebelan neu. Dadi ara kena uma mba'an lelesun nara.

komedan ina-huuk mai, boe ma ara raloe popoko Paulus. ³³ Basa boe ma komedan naa humu nala Paulus, ma nadenu sara fo futun pake rante besi dua. Ara futu basan, boe ma ana natane hatahorir raa nae, “Hatahori ia, see? Ana tao sala hata?”

³⁴ Tehuu ara ta raselu tungga kada hara esak ka. Hambu ketuk rae, “Ana tao talo ia ena.” Tehuu ketuk rae, “Ana tao talo naa ena.” De komedan naa langgan nabako. Ana ta bubuluk dede'ak naa huu-su'un, nahuu hatahori no'uk kara eki rame-rame. Huu naa de ana nadenu fo ara roo Paulus neni kota batu dale neu. ³⁵⁻³⁶ Soldadur le'a reni Paulus, tehuu hatahorir raa tungga sama-sama, ma ara tamba ramanasa de ara tao lelik bali. Neu ara rae hene heda-huuk, hatahorir raa nggefu mata reu. Losa soldadur muste ndoro reni Paulus, mita fo hatahorir raa boso ru'i rakalulutun. Boe ma ara eki tingga-tingga rae, “Tao misan! Tao misan!”

Paulus nasala'e aon numa hatahori no'uk ka matan

³⁷ Neu ara rae maso reni kota batu naa dale reu, boe ma Paulus noke komedan naa pake dede'a Yunani nae, “Papa! Au bisa kokolak faa dei, do?”

Komedan namanene Paulus kokolak talo naa, boe ma ana nggenger, de natane nae, “O mala dede'a Yunani boe de? Talo bee de o bisa kokolak dede'a Yunani? ³⁸ Mete ma talo naa, na, au akandandaa sala ena. Au du'a ae, o ia, ndia hatahori Masir fo fai maneuk kara ana dudunggu hatahorir fo ara tao nehuuk naa. Boe ma ana noo hatahori rifun haa mana to'u tandek fo reni

mamana nees reu. Tehuu o ia, ta ndia hatahori naa, hetu?"

³⁹ Boe ma Paulus naselu nae, "Taa, Papa! Au ia, hatahori Yahudi. Au inang bonggi au numa kota Tarsus, nai profensi Kilikia. Au hule papa fee au lelak, fo au bisa kokolak ua hatahori no'uk kara iar."

⁴⁰ Komedan naa nakaheik. Boe ma Paulus nambariik neu heda-huuk lain, de ana batak liman, hule fo ara nenee, fo ana nae kokolak. Basa boe ma ana mulai kokolak pake sira dede'a Aram. (Te numa naa, hatahori Ibranir kokolak pake dede'a Aram).†

22

Paulus nasala'e aon

¹ Boe ma Paulus mulai kokolak nae, "Papa sara ma basa toranoo nggara ein! Au hule ei nenene au, te au ae asala'e au aong."

² Faik naa, hatahori no'uk kara ramanene Paulus kokolak pake sira dede'a heli-helin. Boe ma ara benggenee neuk ka, fo rae ramanene ratalole Paulus kokolan naa. Boe ma ana tutin nae, ³ "Sadi ei basa ngga bubuluk mae, au ia hatahori Yahudi. Au inang bonggi au numa kota Tarsus, nai profensi Kilikia. Tehuu au amo'o numa Yerusalem ia. Mana manori au, ndia meser ina-huuk manai ia, nade Gamaliel. Ana nanori au basa ba'i Musa hohoro-lalanen, losa lutu-lelon. Au oo manggate tungga Manetualain, sama leo ei basa ngga ia boe.* ⁴ Fai maneuk kara

† **21:40** Dede'a de'ek 'hatahori Ibrani' ma 'Hatahori Yahudi' naa, nadek dua fee hatahori nusak esa. * **22:3** Nedenuk kara Tutuin 5:34-39

au ta hahae uu husi fo humu ma akasususak hatahorir raa fo mana tungga Yesus Eno-dala Masodan. Au le'a uni sara, touk ma inak, reni Yerusalem ia mai, boe ma tee sara reni bui dale reu. Faik naa oo hambu ketuk mate sara boe. ⁵ Ita malangga anggama malangga inahoon, no malangga laen mana maole dede'a anggama basa sara bubuluk rae, hata fo au kokolak ia memak tebe talo naa! Au ta ombo koson. Te sira ndia fee au susura koasa, fo uu humu ala hatahorir fo mana tungga Yesus losa kota Damsik. Numa naa, au ae humu sara, de ae le'a uni sara reni Yerusalem mai. Au nanaeng, na, mita fo hatahori mana maketu-maladi dede'a anggama, ndia neu ko fee huku-dokik neu sara.”✧

Paulus tui hata fo ana mete-nitan ma natonggo noon

(Nedenuk kara Tutuin 9:1-19; 26:12-18)

⁶ Basa boe ma Paulus tuti kokolan nae, “De au la'o uni Damsik uu, fo ae sangga sara rai naa. Fama te ledo namatetu, ai sangga mae losa kota ena. Medak neu ma, manggaledok esa nanggadilak numa lalai mai, sa'an tetar au. ⁷ De au lenggu uu daer, boe ma au amanene harak esa kokolak nae, ‘Hee, Saulus! Tao hata de o tao doidoso Au talo ia, ee?’ ⁸ Memak au amanene harak naa, tehoo au ta mete-ita hatahori. Boe ma au atane ae, ‘Papa fo mana kokolak ia, see?’

Basa boe ma harak naa naselu nae, ‘Au ia Yesus, hatahori Nasaret, fo o tao Au doidoso!’ ⁹ Hatahorir fo mana la'o sama-sama ro au, meterita manggaledok naa, tehoo ta ramanene harak naa.

✧ **22:5** Nedenuk kara Tutuin 8:3; 26:9-11

¹⁰ Boe ma au aselu ae, ‘Mete ma talo naa, na, hatematak ia au muste tao hata?’

Harak naa nafada nae, ‘Mambadeik leo, fo maso muni kota dale muu. Nai naa, dei fo Au afada basa hata fo o muste taok.’

¹¹ Au amanene basa talo naa, boe ma ambadeik. Tehuu au ta mete-ita hata esa boe na ena, nahuu manggaledok naa sa'an na'anda. De au nonoong nggara to'u rala au fo ara roo au maso uni kota Damsik uu.

¹² Numa naa, hambu hatahori esa, nade Ananias. Hatahori ia dale ndoos, ma ana to'u nahere ba'i Musa hohoro-lalanen nara. Basa hatahori Yahudir fo mana leo ruma kota naa hiin, ma ara oo fee hada-horomatak neun boe.

¹³ Ana mai sangga au, boe ma ana kokolak nae, ‘Ka'a Saulus! Malaak o matam fo mete-mita leo. Ka'a matan hai ena.’ Ana kokolak basa talo naa, boe ma au botik au matang, de au bisa mete-itan. ¹⁴ Basa boe ma ana nafada au nae, ‘Manetualain, fo ita bei-ba'in nara huleharadoi neuk naa, hatematak ia Ana here nala ka'a ena. Ka'a uen, ndia bubuluk no neulauk Ndia hihii-nanaun. Ma malela neu Yesus fo numa fai bakahulun mai, ita seseik kana tae, “Hatahori Malalaok”. Hatematak ia Lamatuak soi dalak ena fo ka'a mamanene aom numa Yesus mai. ¹⁵ Ndia mesa kana ndia here nala ka'a ena, fo la'o muu tui-bengga Ndia Tutui Malolen neu hatahorir sudi nai bee. Ka'a muste mafada basa hata fo ka'a mete-mita no mata heli-helim, ma basa hata fo ka'a mamanene numa Ndia mai. ¹⁶ Ka'a hae mahani doo-doo bali. Muu fo moke sara sarani ka'a leo! Fo dadi neu tanda nae, ka'a noke fo Lamatuak Yesus koka heni basa ka'a sala-singgom ena.’”

*Manetualain nadenu Paulus neni Hara Lii
Malole fee hatahori nusa-nusak ta Yahudi*

¹⁷ Basa de Paulus tuti kokolan nae, “Basa boe ma au fali uni Yerusalem uu. Faik esa, au uu hule-haradoi numa Uma Huhule-haradoi Inahuuk. Neu au mulai hule-haradoi, Lamatuak fee ninitak neu au, nok bali me'is. ¹⁸ Au mete-ita Yesus. Boe ma Ana parenda au nae, ‘Hatematak ia o muste la'o ela kota Yerusalem ia leo! Hatahorir marai iar, ta nau simbok hata fo o fee nenorik la'e-neu Au.’

¹⁹ Tehuu au ta simbok parenda naa, nahuu fai bakahulun, malangga anggamar memak hii au. De au aselu ae, ‘Talo ia, Lamatuak! Sira basa sara bubuluk rae, fai maneuk kara, au ndia maso-kalua uma huhule-haradoik sudi nai bee, fo humu ma popoko basa hatahorir fo mana ramahere neu Lamatuak. ²⁰ Ara oo bubuluk boe, neu ara toko risa Lamatuak nedenuk, Stefanus, au numa naa, ma au oo akaheik boe. Neu ara raduduru batur fo toko neun, au ndia ator asa, ma anea sira badun.’[☆]

²¹ Leo mae au fee nesenedak talo naa, tehuu Yesus parenda seluk bali nae, ‘Boso bei maeok mata-matak kara bali! O la'o ela Yerusalem hatematak ia fo muu leo! Au ae adenu o muni dook ka muu, fo manori hatahori ta Yahudir.’”

²² Neu hatahori no'uk kara raa ramanene Paulus kokolak nae, Lamatuak nadenu ndia neni hatahori nusa-nusak laen neu ena, boe ma ara ta nau ramanene neu sana bali. Basa sara ramanasa, de ara eki rame-rame rae, “Boso mamanene hatahori ia bali! Hala misan leo! Ana ta nandaa nasoda ena.”

[☆] **22:20** Nedenuk kara Tutuin 7:58

Soldadur ro Paulus neni kota batu dale neu

²³ Ara eki talo naa, boe ma ara olu heni badun nara, ma ara ra'u afu, de sonun lain neu, nahuu ramanasa ralan seli ena. ²⁴ Neu komedan soldadu mete-nita nae, hatahorir raa tao nemuek talo naa ena bali, boe ma ana nadenu ndia soldadun nara fo le'a reni Paulus maso neni kota batu dale neu. Basa boe ma komedan nadenu sara filon, mita fo ana mbo'a nae, ndia tao sala hata, de hatahori Yahudir rae hala risan. ²⁵ Neu ara futu-pa'a Paulus fo rae filon, boe ma ana natane nasafali soldadu naa nae, “Tungga man-parenda Roma hohoro-lalanan, bee ndia ndaa? Mete ma hatahori esa naena haak rau-inggu Roma, boe ma ana hambu dede'ak, na, ei muste taon talo bee? Ei popoko makahuluk kana, do, ei parisa makahuluk kana?”

²⁶ Soldadu naa namanene nala naa, boe ma ana lai-laik neu sangga ndia komedan. De ana nafadan nae, “Papa! Hatahori ia, naena haak rau-inggu Roma. Dadi papa nae tao hata neun?”

²⁷ Komedan namanene nala naa, boe ma mesa kana neu natane Paulus nae, “Rae, o maena haak rau-inggu Roma? Tebe, do?”

Boe ma Paulus naselu nae, “Memak tebe! Au to'u haak naa.”

²⁸ Basa boe ma komedan naa nae, “Au oo leo naak boe. Au bae ta ba'u anak, dei de au hambu haak naa.”

Tehuu Paulus naselu nae, “Soa-neu au, na, au ta bae hata-hata. Mulai numa inang bonggi au mai, au to'u haak naa ena. Au amang oo to'u haak naa boe.”

²⁹ Neu ara ramanene rae, Paulus to'u haak rau-inggu Roma, boe ma soldadur raa rakadedeak,

ma ara ta rambarani filon ma parisan ena. Komedan naa dadi namata'u, nahuu ana futupa'a Paulus ena, ma ana bubuluk nae, ndia nggani seli hohoro-lalanek ena.

Paulus numa mamana neole dede'a anggama Yahudi

³⁰ Neu be'e-main, komedan naa bei nau sangga bubuluk no tetuk dede'ak naa oka-huun talo bee. De ana nadenu ndia soldadun nara fo reu roke malangga anggama Yahudi malanggan nara ro basa hatahori mo'o-inahuuk fo mana rasi'e raole dede'a anggama Yahudi fo ara rakabua. Boe ma ana nadenu fo ara reu buka heni Paulus rante besin, fo roon neu nasare basa hatahorir raa.

23

¹ Losa naa, de ara radenu Paulus fo nasala'e aon. Boe ma ana mete namumula basa hatahorir raa, de mulai kokolak nae, “Toranoo nggara ein! Au ambariik nai ia no dale ndoos. Manetualain bubuluk nae, mulai numa au kadi'i anang mai losa faik ia, au daleng lolo-laok.”

² Ananias* fo malangga anggama Yahudir malangga ina-huun namanene Paulus kokolak talo naa, boe ma ana namanasa nalan seli. De ana fee parenda neu hatahorir fo mana rambariik deka Paulus nae, “Famba bafan!”

³ Boe ma Paulus bala Ananias nae, “Neu ko Manetualain famba balas o. Memak o hatahori dae-bafok rupak leo dii bei fo dama basa dean,

* **23:2** Ananias ia, ndia oo malangga anggama Yahudir malangga ina-huun boe, tehoo ta ndia Ananias fo fai bakahulun ana huku-doki Lamatuak Yesus. Dua sara naden sama.

tehuu ana dae edo nabolo dalen ena. O mang-gatuuk mai ia fo tao aom nok bali malalaok ia. Basa boe ma o mae huku-doki au tungga ita dala-hada hohoro-lalanen. Tehuu o mesa ngga ndia lena-langga hohoro-lalanek naa neu o madenu hatahorir raa famba au.”✧

⁴ Hatahori maruma naa ramanene Paulus kokolak talo naa, boe ma ara ka'i-oren rae, “Weeh! O ta mandaa kokolak talo naa, neu ita malangga anggaman nara malangga ina-huun ia!”

⁵ Boe ma Paulus naselu nae, “Tebe, do? Mete ma talo naa, na, au oke ambon, te au ta bubuluk ae, ndia naa, ita malangga anggaman nara malangga ina-huun. Memak Manetualain pake hatahori ena, fo surak nae, ‘Ei ta bole kokolak manggararauk neu ei malanggam mara.’”✧

⁶⁻⁸ Neu Paulus mete-nita hatahori mana maole dede'a anggama naa, ana bubuluk nae, sira numa partei dua mai. Ketuk tungga partei Saduki, fo ara ramahere rae, hatahori mates ta bisa nasoda fali numa mamaten mai bali. Ara oo ramahere rae, ta hambu Manetualain atan nai nusa tetuk do inggu temak boe. Ma dula-dalek oo ta boe. Ketuk bali tungga partei Farisi, fo ramahere rae, neu ko Manetualain bisa tao nasoda falik hatahori mates sara. Ara oo ramahere boe rae, hambu dula-dalek ma hambu Manetualain atan nara nai nusa tetuk do inggu temak.

Boe ma Paulus kokolak no nahere haran nae, “Toranoo nggara ein! Sadi ei basa ngga bubuluk mae, au ia, hatahori Farisi. Au amang ma au

✧ **23:3** Mateos 23:27-28 ✧ **23:5** Kalua numa Masir mai 22:28

ba'ing nggara oo hatahori Farisir boe. Hatem-atak ia ei mae huku-doki au, nahuu au amahere ae, Manetualain bisa tao nasoda falik hatahori mates.”[☆]

Neu Paulus kokolak talo naa, boe ma hatahori Farisir ro hatahori Sadukir raa mulai rareresi, losa dalen nara esa ta nato'u no esa ena. De hea ba'e sara reu dua. ⁹ Hatahorir raa rareresi losa dadi mue-anggik. Basa boe ma meser hida ruma partei Farisi mai rambariik fo rasala'e Paulus rae, “Hatahori ia ta sala! See bubuluk, fama te hambu dula-dalek, do, Manetualain atan esa numa nusa tetuk do inggu temak mai kokolak noon!”

¹⁰ Meser raa kokolak talo naa ena, tehoo sira nereresin tamba namo'o bali, losa komedan naa mulai namata'u. Ana du'a nae, boso losak ara poko-femba rame-rame rakamate Paulus. De ana nadenu soldadun nara konda fo le'a reni Paulus maso neni kota batu dale neu.

¹¹ Neu le'odae, boe ma Lamatuak Yesus mai natudu aon neu Paulus. Ana tao natea Paulus dalen nae, “Pau! O boso mamata'u, ee! Hatem-atak ia o kokolak la'e-neu Au nai Yerusalem ia ena. Masaneda matalolole! O muste kokolak talo naa nai Roma boe.”

Hatahorir rala harak fo rae tao risa Paulus

¹²⁻¹³ Neu be'e-mai huhuan, hambu hatahori Yahudi haa hulu lenak rala harak fo rae tao risa Paulus. Ara sumba-soo rae, “Ai ta nau mi'a-minu, mete ma ai bei ta hala misa Paulus.”

¹⁴ Ara sumba-soo basa, boe ma ara reu rafada malangga anggama Yahudi malanggan nara ro

[☆] **23:6-8** Nedenuk kara Tutuin 26:5; Felipi 3:5; Mateos 22:23; Markus 12:18; Lukas 20:27

lasi-lasi hadak Yahudir rae, “Papa nggara ein! Ai sumba-soo ena mae, ai ta nau mi'a-minu, mete ma ai bei ta hala misa Paulus. ¹⁵ Ai hihiiin talo ia: papa sara muste miu masare komedan, fo hulen ana no Paulus neni mamana neole dede'a anggama neu. Tao nok bali papa sara rae parisa seluk ndia dede'an. Dei fo ai tepa sara rai dalak, fo hala misa Paulus.”

¹⁶ Tehuu Paulus dadi toun esa namanene ara rala harak talo naa, boe ma ana nalaik neni kota batu dale neu fo nafada Paulus. ¹⁷ Paulus namanene basa dadin naa tutuin, boe ma ana noke nala soldadu pangga mo'ok esa, de nae, “Ia, au anang. O muan lai-laik neni o komedan neu. Fo ana nau nafada dede'ak esa.”

¹⁸ Boe ma soldadu pangga mo'ok naa no kanak naa neni ndia komedan neu. Ana tui nae, “Papa! Paulus fo ita okak naa, noke au fo au ua kanak ia neni papa mai. Ana nau nafada dede'ak esa fo nenenin seli.”

¹⁹ Basa boe ma komedan le'a neni kanak naa neni mamanak esa neu, de kada dua sara mesa kasa. De ana natane nae, “O nau mafada hata neu au?”

²⁰ Boe ma kanak naa nafada nae, “Hambu hatahori hida rala harak ena fo rae hala risa to'o Pau. Ara rae mai roke papa, fo be'e-mai, na, papa no to'o Pau neni mamana neole dede'a anggama neu. Ara tao nok bali ara nau parisa no lutu-lelon au to'ong dede'an. ²¹ Tehuu papa bosu tungga sira hihiiin. Te neu ko hambu hatahori haa hulu lenak rae tepa papa sara nai dalak, fo rae hala risa to'o Pau. Huu basa sara sumba-soo basa ena rae, ara ta nau ra'a-rinu, mete ma ara bei ta hala risa to'o Pau. Hatematak ia basa sara maherek

kara ena. Ara rahani kada papa nahara nae leo bee.”

²² Komedan naa namanene kanak naa tutuin, boe ma ana nafada neun nae, “O boso mafada esa boe na mae, o mai mafada au dede'ak ia.” Ana kokolak basa, boe ma nadenu kanak naa fali leo.

Ara roo Paulus neni nggubenor Feliks nai kota Kesarea neu

²³ Basa boe ma komedan naa noke soldadu pangga mo'ok dua. Ana fee parenda neu sara nae, “Sadia mala soldadu anak natun dua; ma soldadu mana sa'e ndara hitu hulu; ma soldadu mana to'u tee natun dua. Ei la'o memak li'u sio le'odaen ia, meni kota Kesarea miu. ²⁴ Ei oo sadia ndara esa fee Paulus boe. Ei muste mian no matalolole losa nggubenor Feliks.”

²⁵ Basa boe ma ana surak susurak fee nggubenor Feliks nae:

²⁶ “Papa nggubenor Feliks, fo au fee hada-horomatak. Hara masodak numa au mai, Klaudius Lisias.

²⁷ Hatahori fo au haituan neti hatematak ia, nade Paulus. Hatahori Yahudir to'u ralan, de ela ba'uk ka ara hala risan ena. Fajik naa, au soldadun nara le'a kalua henin numa hatahori Yahudir liman mai. Basa boe ma au bubuluk ae, ana to'u haak rau-inggu Roma. ²⁸ Au nau bubuluk, tao hata de hatahori Yahudir rae hala risan. Huu naa de au uan neni hatahori Yahudir mamana neole dede'a anggaman neu.

²⁹ Tehuu ara ta hambu ana sala hata-hata. Memak ana ta tao manggarauk hata esa boe na. De hatahori ia ta bisa maso bui,

ma ana oo ta nandaa hambu hukun mates boe. Naa te hatahorir maruma mamana neole dede'a anggama naa rahuur, nahuu sira anggaman nenorin esa ta nato'u no esa. De au ua falik hatahori ia neni kota batu dale neu. ³⁰ Tehuu neu be'e-main, au amanene ae, hambu hatahori Yahudir rala harak ena fo rae hala henin. Dadi au ndia fee parenda tutik ka fo roo hatahori ia neni papa neti. Au oo afada hatahori Yahudir fo mana radede'a laban hatahori ia boe, fo ara mai rasare neu papa. Naa fo papa mesa kana ndia namanene ara nau rakasasa'ek salak hata neun.

Au susurang ba'u kada naa. Makasi!”

³¹ Basa boe ma basa soldadur raa rahehere fo rakalala'ok sira komedan parendan leo. Le'odaen naa oo, ara roo Paulus losa kota esa, nade Antipatris boe. ³² Neu be'e-main, soldadu mana sa'e ndarar roo Paulus losa kota Kesarea. Tehuu soldadu laen nara fali reni Yerusalem reu. ³³ Neu ara losa Kesarea, boe ma ara reni susurak naa neni nggubenor neu. Ma ara loo lima Paulus neu nggubenor. ³⁴ Nggubenor lees basa susurak naa, boe ma natane Paulus nae, “O ia, hatahori beek?”

Boe ma Paulus naselu nae, “Au ia, hatahori numa profensi Kilikia mai, papa.”

³⁵ Nggubenor namanene Paulus kokolak talo naa, boe ma ana bubuluk nae, Paulus memak to'u haak rau-inggu Roma. De ana kokolak nae, “Au ndia to'u parenda nai ia. Dadi au mesa ngga ndia neu ko aole o dede'am. Tehuu ita muste tahani hatahorir fo mana rae radede'a roo o naa, mai losa ia, dei fo au parisa o dede'am.”

Basa boe ma ana nadenu soldadur oka Paulus nai sira mamanan, nai uma bubua mana eko-feo nggubenor uma manen, fo bakahulun manek Herodes nambaririik kana.

24

Hatahori Yahudir mai radede'a sara Paulus numa Kesarea

¹ Basa faik lima boe ma hatahori Yahudir fo mana rae radede'a ro Paulus mai losa kota Kesarea. Nai hatahori mana mai kara raa hambu Ananias, ndia malangga anggama Yahudi malangga ina-huun. Malanggan laen nara oo tungga boe. Ara oo mai ro hatahori laen esa boe, nade Tertulus. Ndia naa, mana kokolak nalela dede'ak. Huu naa de ara paken fo ana dadi neu sira mana mambarii dede'an, fo sara Paulus. ²⁻³ Neu basa hatahorir rakabua numa uma neole dede'ak ena, boe ma nggubenor nadenu roo Paulus maso neni dale neu. Boe ma Tertulus nambariik, fo nae kokolak nakatutudak Paulus. Ana fee hada-horomatak neu nggubenor, basa boe ma ana mulai kokolak nae,

“Papa nggubenor fo au fee hada-horomatak! Doo basa ia, mulai numa papa to'u parenda nai ia, papa bubuluk nakahuluk ena hata fo neulauk fee ai. Ma papa oo tao neulauk matak no'uk ka ena, losa ai hatahori Yahudir bisa leo-la'o no mole-damek, nemehokok ma lino-lendek. Dadi ai nau pake fai lelak ia fo moke makasi no'un seli neu papa nggubenor. Te see bali ndia bisa tao neulauk basa naar sudi nai bee sama leo papa. ⁴ Au hae amanaru au kokolang, au kokolak tungga isi keke'un leo. De au hule papa

mamanene matalolole basa hata fo au nau afada la'e-neu Paulus ia.

⁵ Talo ia, papa. Soa-neu ai hatahori Yahudir, Paulus ia, nok bali hedis esa fo la'o ela mamanak esa lali neni mamanak esa neu. Ana hii laba ai anggaman, ma ana soa nakalulutu ai dala-hadan nai bee a mesan. Nai bee a mesan ana neu, na, ana tao hatahori Yahudir radede'a esa no esa. Ndia ia, malanggan esa mana soa natanggela harak numa partei anggama fo mana tungga hatahori esa numa Nasaret mai, fo ai makaseseik kana mae, 'partei Nasrani.' Tehuu hata fo ara fee nenorik kara raa, nasala mo'ok no ai anggaman nenorin. ⁶ Hatahori ia soba nae tao nanggenggeo ai Uma Huhule-haradoi Ina-huu Malalaon ena, no dalak ana nuni hatahori dinitiu reni dale reu. Huu naa de ai humu malan. [Tungga ai hihim, ai nau huku-dokin tungga ai hohoro-lalane heli-helin. ⁷ Tehuu komedan Lisias mai le'a nalan numa ai liman mai. ⁸ Basa boe ma ana parenda nae, mete ma see nae nadede'a sara Paulus, na, ana muste mai nasare neu papa nai Kesarea. Ana kokolak talo naa, mita fo nggubenor ndia naole matan dede'ak ia].* Dadi hatematak ia ai meni ia mai, fo papa parisa dede'ak ia. Dei fo papa mesa kana bubuluk mae, basa hata fo ai kokolak ia, memak tebe.

Ba'u kada naa. Makasi, papa.”

⁹ Tertulus kokolak basa talo naa, boe ma hatahori Yahudi laen nara rakaheik tungga ndia kokolan rae, “Tebe, papa! Memak talo naa.”

* **24:8** Dede'a de'ek manai kurun dale ia, ta neni surak nai Susura Malalaok dede'a Yunani lasin lenak kara.

Paulus nasala'e aon numa Feliks matan

¹⁰ Basa boe ma nggubenor dudu liman neu Paulus, de ana mulai kokolak nae, “Hatematak ia au fee lelak neu o fo masala'e aom.”

Boe ma Paulus nambariik, de ana mulai kokolak nae, “Papa nggubenor! Papa parenda nai ai profensin doo basa ia ena. Dadi papa bubuluk no tebe ai hatahori Yahudi nenggetuu-nemberiin nai ia ena. Huu naa de au ta amata'u asala'e au aong nai papa matan. ¹¹ Nai rarain fai salahunu dua maneuk kara ia, au uni Yerusalem uu fo hule-haradoi nai Uma Huhule-haradoi Inahuuk. Papa bisa matane a leo neu hatahorir fo mana tungga hule-haradoi faik naa. ¹² Numa Uma Huhule-haradoi Inahuuk naa, au ta asimbo bafak ua hatahori esa boe na. Ma numa uma huhule-haradoik laen nara, au ta akabubua hatahorir fo fee sara tao mue-anggik. Leo naak oo numa Yerusalem boe, au ta tao nemuek hata esa boe na.

¹³ Tehuu hatematak ia hatahori iar rae rakatutudak au. Hata fo ara kokolak bebeik kara ia oo, ta naena bukti hata-hata boe. ¹⁴ Talo ia, papa nggubenor. Au muste manaku neu papa dede'ak esa. Au tungga partei beuk esa fo hatahorir seseik naden rae, ‘Lamatuak Yesus Eno-dala Masodan’. Au hule-haradoi neu Manetualain, sama leo au bei-ba'ing nggara hule-haradoi neun. Au oo tungga basa ba'i Musa hohoro-lalanen nara boe, ma amahere tebe-tebe neu hata fo Manetualain mana to'u dede'an lele uluk kara surak ela fee ai ena. ¹⁵ Au oo amahena neu Manetualain sama leo hatahori iar boe, fo hatematak ia rambariik rai ia fo ara sara au. Ai mamahere mae, neu ko Manetualain tao nasoda

falik hatahori mates: leo mae hatahori neulauk, do hatahori manggarauk oo, sama a mesan boe.

¹⁶ Huu naa de au soa aote tebe-tebe, mita fo au bisa leo-la'o no dale ndoos nai Manetualain ma hatahori dae-bafok matan. No dalak naa, ta hambu hatahori fo bisa tao natuda au.

¹⁷ Au tao ue-osa teuk hida dalen numa dae Isra'el dea, dei de au fali uni Yerusalem uu. Neu au mai, au uni doik fo hatahorir rakabubua rala, fo tulu-fali ai hatahori mana to'a taan nara. Basa boe ma au oo uni Uma Huhule-haradoi Ina-huuk uu boe, fo nau hule-haradoi, ma nau fee tunu-hotuk mata-matak kara neu Manetualain numa naa.

¹⁸ Neu au tao alao aong numa Uma Huhule-haradoi Ina-huuk tungga ai hadan hohoro-lalanen, boe ma ara mai fo rae humu au. Tehuu faik naa, ta hambu hatahori no'uk ruma naa, ma ta hambu mana tao mue-anggik hata esa boe na! ✧ ¹⁹ Maruma naa, kada hatahori Yahudi hida fo ruma profensi Asia mai, fo nau hule-haradoi numa naa boe. Dadi mete ma memak sira raena dede'ak ro au, na, muste sira ndia radede'a ro au nai ia. Ta ndia papa sara iar!

²⁰ Tehuu hatahorir raa ta mai. De papa matane sudik hatahori iar, au salang hata? Fai maneuk kara, neu ara parisa au numa mamana neole dede'a anggama, ara ta hambu au salang esa boe na. Papa matane neu sara leo!

²¹ Fama te kada matak esak ka ndia tao sara ramue-anggik, ma ara mbera mete au matang. Neu au kokolak amabera au harang ae, 'Ei nau huku-doki au, nahuu au amahere ae, Manetualain bisa tao nasoda falik hatahori mates!' ✧

✧ **24:18** Nedenuk kara Tutuin 21:17-28 ✧ **24:21** Nedenuk kara Tutuin 23:6

²² Paulus kokolak talo naa, tehoo nggubenor Feliks oo bubuluk no'uk ka la'e-neu 'Lamatuak Yesus Eno-dala Masodan' ena boe, de ana nate'e nekebuak nae, "Talo ia! Au nau oke komedan Lisias, fo amanene ndia tutuin dei. Mete ma au kokolak basa uan ena, na, dei fo au bisa aketu-aladi dede'ak ia." ²³ Basa boe ma ana nadenu soldadu pangga mo'ok esa fo neu oka Paulus. Tehoo ana parenda fo mbo'i fee lelak faa neu Paulus, ma bosok ka'i nonoon nara fo mai raonolalaun.

Paulus kokolak no Feliks ma saon Drusila

²⁴ Nggubenor Feliks saon, hatahori Yahudi, nade Drusila. Seli faik hida, boe ma ana sangga fai lelak, fo ndia no saon rae kola-kola ro Paulus. De ana nadenu roo Paulus neu nasare sira dua sara. Boe ma Paulus nafada neu sara, dalan talo bee fo hatahorir bisa ramahere neu Yesus Karistus, ndia Hatahori fo Manetualain helubartaa memak kana numa lele uluk mai ena. ²⁵ Ana oo nafada dalak talo bee fo hatahori bisa leo-la'o no ndoos, ma talo bee fo hatahori bisa nanea aon fo bosok tao sala. Ana oo nafada boe nae, neu ko Manetualain nae huku-doki basa hatahorir.

Neu Feliks namanene talo naa, boe ma ana namata'u nalan seli. De ana nafada neu Paulus, "Paulus. Dai ena. Losa kada ia leo! Ela hambu lelak, dei fo au anggou o bali." ²⁶ Faik naa, Feliks sangga dalak mita fo Paulus kosu doik neu ndia, fo ana nakambo'ik kana. De ana kada noke Paulus nakandoo fo kola-kola noon.

²⁷ Tehoo tungga dalak laen, nggubenor Feliks oo ha'i hatahori Yahudi malanggan nara dalen boe. Huu naa de ana ta naketu-naladi lai-laik

Paulus dede'an. Ana ela dede'ak naa ende losa teuk dua dook. Basa boe ma hambu nggubenor beuk mai nggati Feliks. Ndia naden Parkius Festus. Tehuu ara oo bei oka raherek Paulus boe.

25

Nggubenor Festus parisa Paulus dede'an

¹ Lelek naa nggubenor beuk, Festus, lali neni Kesarea neu fo mulai nakalala'ok parenda. Ana leo kada faik telu numa naa, basa boe ma ana la'o nakandoo neni Yerusalem neu. ² Numa naa, malangga anggama Yahudir malanggan nara ro ma malangga laen nara mai ratonggo fo ralela aok ro nggubenor beuk. Ara oo raseseik Paulus dede'an numa sira kokolan dale boe. ³ Ara oo hule boe, mete ma bisa, na, nggubenor nadenu ndia hatahorin nara fo roo falik Paulus neni Yerusalem mai. Naa te ara rala harak ena fo rae hala risa Paulus nai dalak.

⁴ Tehuu nggubenor naselu nae, “Ama nggara ein. Talo ia. Elan numa naa fo ara okan nai Kesarea dei. Te au oo ae fali lai-laik naa uu boe. ⁵ Dadi mete ma hambu see numa ei mai ndia hambu koasa fo naole dedeak ia, na, ara bole la'ok sama-sama ro au meni Kesarea miu. Mete ma memak hatahori ia tao salak hata-hata, na, ei bole madede'a mian nai kada naa.”

⁶⁻⁷ Basa boe ma Festus leo doon fama te faik salahunu numa Yerusalem, dei de ana fali neni Kesarea neu. Faik naa, hambu hatahori Yahudi hida fo tungga roon losa naa. Neu be'e-main, boe ma nggubenor buka dede'ak naa. Ana nadenu sara roo Paulus maso mai nasare neun.

Neu Paulus maso numa naa, boe ma hatahori Yahudir raa rambariik eko ralan, boe ma ara

mulai ndae salak mata-matak kara neun. Tehuu ara ta bisa ratudu bukti esa boe na.

⁸ Basa boe ma Paulus nasala'e aon nae, “Papa nggubenor. Au ta tao ita manggarauk hata esa boe na. Au oo ta tao dede'ak kara fo laban ai anggama Yahudin hohoro-lalanen boe. Au ta tao anggenggeo Manetulain Uma Huhuleharadoi Ina-huun nai Yerusalem. Ma au oo ta tao hata-hata fo laban man-parenda Roma hohoro-lalanen boe.”

⁹ Tehuu nggubenor nae sorodododo hatahori Yahudir fo ha'i dalen. Huu naa de ana natane Paulus nae, “O du'a talo bee? O makaheik do taa, mete ma au aole o dede'am ia nai Yerusalem?”

¹⁰ Paulus namanene nggubenor natane talo naa, boe ma ana naselu nae, “Papa nggubenor. Au ia rau-inggu Roma. De hatematak ia, au ambariik nai papa nggubenor numa man-parenda Roma mai matan fo mana naena haak naole au dede'ang tungga sira hohoro-lalanen. Dadi au ta nau uni Yerusalem uu, fo neketu au dede'ang nai naa. Papa bubuluk ena mae, au ta tao salak hata esa boe na, fo laban hatahori Yahudi iar. ¹¹ Dadi mete ma memak au tao salak hata-hata, fo nandaa no hukun mates, na, au simbok. Tehuu mete ma hata fo ara kokolak naa, ta tetebes tungga Roma hohoro-lalanen, na, ta hambu esa fo bisa loo lima au uni hatahori iar uu. Ara kada sangga dalak, fo rae hala risa au no hie-hie a. De hatematak ia, tungga au haak, au oke akahehenek dede'ak ia neni mane ina-huuk keser nai mamanak mate'en neu, nai kota Roma. Naa fo mesa kana ndia naketu matan dede'ak ia!”

¹² Nggubenor namanene Paulus noke talo naa, boe ma ana nakokola aok no ndia nonoon nara fo mana tungga raole dede'ak naa. Basa boe ma ana nafada Paulus nae, “Huu o moke makahehenek dede'ak ia neni keser neu, de o muste muni Roma muu.” Nggubenor kokolak basa talo naa, boe ma ana nate'e nekebuak naa.

Festus noke tia-tamba dudu'ak numa manek Agripa mai la'e-neu Paulus

¹³ Basa boe ma hatahori Yahudir manen, nade Agripa,* no ndia fadi inan, nade Bernike reni Kesarea reu. Dua sara rae reu fee hada-horomatak neu nggubenor beuk. ¹⁴ Ara leo taak ro nggubenor Festus faik hida dalen. La'e esa, Festus tui Paulus dede'an neu dua sara. Ana nae, “Papa manek! Nai Kesarea ia, ai oka hatahori esa, nade Paulus. Fai bakahulun nggubenor raak ta hambu lelak naketu-naladi ndia dede'an. ¹⁵ Bei lai-laik ia, neu au numa Yerusalem, malangga anggama Yahudir malanggan nara ma lasi-lasi hadak kara, mai tui Paulus salan. Basa boe ma ara roke au fo hukun ana. ¹⁶ Tehuu au afada sara ae, ‘Tungga man-parenda Roma hohoro-lalanen, au muste parisa akahuluk dede'ak naa, dei fo fee hukun nekeketun. Hatahori mana madede'ak kara muste rasasare matak dei. Au nau amanene sudik ei fee salak hata neun. Ma ana oo muste hambu lelak fo nasala'e aon. Dei fo au bisa aketu-aladi dede'ak naa, ma fee hukudokik hata neun.’ ¹⁷ Basa boe ma neu au fali uni Kesarea mai, hambu hatahori Yahudi hida

* **25:13** Manek Agripa ia, ndia manek Herodes Agripa II. Aman ndia manek Herodes Agripa I, fo ndia hala nisa Yakobis, ma ana mate de sikalatik kara ra'an, nahuu ana so'uk aon sama leo dewa.

fo tungga ia mai. Neu be'e-main, boe ma au buka tutik dede'ak naa. Au adenu sara roo Paulus mai nasare au, mita fo au bisa amanene dede'ak ia nenggetuu-nemberiin. ¹⁸ Boe ma hatahori Yahudir rambariik, fo mulai hingga Paulus salan nara. Tehuu hata fo ara hinggak kara reu au naa, beran ta sama leo au du'ak ena. ¹⁹ Sira hahambun ta sama la'e-neu kada sira anggama heli-helin. Ma ara rareresi laban neu Paulus la'e-neu Hatahori esa, nade Yesus. Tungga hatahori Yahudir raa, na, Yesus naa maten ena. Tehuu Paulus nahere tingga-tingga nae, Yesus naa, nasoda fali numa mamaten mai ena. ²⁰ Ara rareresi talo naa, tehuu au hatahori beuk, de au ta bubuluk nau aketu-aladi dede'a anggama ia talo bee. Huu naa de au atane Paulus ae, "Talo bee, leo au parisa o dede'am ia nai kada Yerusalem a leo?" ²¹ Tehuu ana ta nakaheik. De ana noke nakahehenek dede'an nakandoo neni keser neu, nai mamanak mate'en. Huu naa de au oka aheren, losa au hambu lelak fo haituan neni Roma neu."

²² Mane Agripa namanene Festus tutuin talo naa, boe ma ana nae, "Mete ma bisa, na, au nau amanene matang numa hatahori naa mesa kana mai."

Boe ma Festus naselu nae, "Bisa! Dei fo au aole fo be'e-mai papa bisa mamanene matam numa hatahori naa mai."

Manek Agripa nau namanene Paulus kokolan

²³ Neu be'e-main, nggubenor Festus naole fo manek Agripa bisa namanene Paulus kokolan. Ana oo naole fo hatahori no'uk ka bisa ramanene Paulus boe. Sira: soldadur komedan nara, ma

hatahori mo'o-inahuuk kara ruma kota Kesarea mai. Basa boe ma manek Agripa no Bernike maso dale mai, ara rabua bua-lo'a manek kara. Basa hatahorir maruma naa fee hada-horomatak neu dua sara. Neu basa sara rakabua ena, boe ma nggubenor nadenu roo Paulus maso neni dale neu.

²⁴ Boe ma ara roo Paulus maso dale neu. De nggubenor mulai kokolak nae, “Manek Agripa, papa sara, ma basa fuik kara fo au fee hada-horomatak. Hatahori ia, naden Paulus. Hambu malangga hatahori Yahudi hida fo tao dede'ak roon. Basa boe ma ketuk reni au mai, mae numa Yerusalem, do mae nai ia, fo rakatakak au rae, hatahori ia ta nandaa nasoda ena. ²⁵ Huu naa de au parisan, tehoo au ta hambu ndia salan fo nandaa no hukun mates. Tehoo mesa kana noke aon nakahehenek ndia dede'an neni mamanak mate'en neu, huu naa de nau ta nau, au muste haituan neni Roma neu. ²⁶⁻²⁷ Mete ma au haituan neu, neu ko au muste fee susura nekelala'ok esa. Tehoo hatematak ia, au muste surak hata fee mane ina-huuk? Huu naa de au akabua basa papa sara, fo tamanene neun. Ita tamanene talan ena, na, au amahena papa manek Agripa bisa tia-tamba dudu'ak neu au, mita fo au bisa surak hata fo ndaa no dudu'a-a'afi neulauk fee neu mane ina-huuk. Au ameda ta malole, mete ma haitua dede'ak ia neni keser neu, tehoo ta afada hatahori ia salan hata.

Au kokolang ba'u kada naa. Makasi.”

26

Paulus nasala'e aon numa manek Agripa matan

¹ Basa boe ma manek Agripa nadenu Paulus nae, “Hatematak ia o bisa masala'e o aom. Ai basa ngga mahani a ena fo mamanene neu o.”

Paulus batak liman, de ana kokolak nae,

² “Papa manek Agripa fo au fee hada-horomatak. Au ameda aua, nahuu papa fee lelak neu au, fo bole tui fee papa sara basa hata fo hatahori Yahudi nakasasa'ek salak neu au. ³ Au bubuluk ae, papa nalela no neulauk, ita hatahori Yahudir dala-hadan, ma la'e-neu ita masodan do mamaten. Dadi au oke papa mamanene matalolole neu au.

⁴ Mulai numa kadi'i anang mai, ara ranori au ena fo leo-la'o tungga ita hatahori Yahudir dala-hadan. Makasososan au hambu nenorik numa au nggorong; basa boe ma au uu fo sakola tamba numa Yerusalem bali. Hatahori Yahudir marai Yerusalem mara bubuluk au leleo-lala'ong, ma ara ralela tebe-tebe au. ⁵ Mete ma malangga anggamar nau, na, ara bisa tui rae, sira ralela au numa fai bakahulun mai ena. Te au ia oo, maso partei anggama Farisi ena boe. Basa hatahorir bubuluk rae, ai hatahori Farisi iar ndia to'u mahere hatahori Yahudi anggaman hohoro-lalanen basa-basan.✧ ⁶⁻⁸ Au, ma hatahori Isra'el numa leo kasalahunu duak kara mai, rahani taa-taa fo Manetualain tao natetu Ndia hehelu-bartaan. Hehelu-bartaak naa, Ana nafadan neu ita bei-ba'in numa lele uluk mai ena. Dadi losa hatematak ia, ita basa ngga hule-haradoi hatuleledon, mita fo Manetualain hehelu-bartaan naa, dadi leo. Hehelu-bartaak naa isin nae, neu

✧ **26:5** Nedenuk kara Tutuin 23:6; Felipi 3:5

ko Ana tao nasoda falik hatahori fo mana matek kara ena.

Papa manek Agripa, fo au fee hada-horomatak. Huu au amahere ae, neu ko Manetualain tao nasoda falik hatahori mates, huu naa de ara radede'a ro au. Au nau atane: tao hata de hambu ketuk numa ei mai fo ta nau mamahere mae, Manetualain bisa tao nasoda falik hatahori mana matek ena? Ana bisa!

⁹ Bakahulun memak au tao hata a mesan, fo laban ahere neu basa hatahori fo mana tungga Yesus, hatahori Nasaret. ¹⁰⁻¹¹ Faik naa, malangga anggama Yahudir malanggan nara fee koasa neu au, fo au uu tao akasususak Yesus hatahorin nara sudi rai bee. Au humu ala sara, basa naa au le'a uni sara reni Yerusalem mai, fo tee sara reni bui dale reu. Au oo tungga aketu-aladi fo fee hukun mates sira hida boe. Au oo maso uni uma huhule-haradoik kara dale uu, fo tao doidoso hatahorin nara boe. Boe ma au akasetik kasa fo laka ta ralela Yesus. La'e no'uk ka, au uu husi fo humu sara no dale nasak. Sadi au amanene hatahorir fo mana ramahere neu Yesus naa rai bee a mesan, leo mae losa nai nusa deak oo, au uu husi fo humu sara boe!"[☆]

Paulus tui seluk hata fo ana mete-nitan ma natonggo noon

(Nedenuk kara Tutuin 9:1-19; 22:6-16)

¹² Paulus tuti kokolan nae, "La'e esa, malangga anggama Yahudir malanggan nara fee susura koasa neu au fo au uu husi fo humu Yesus hatahorin nara marai kota Damsik. De au uu. ¹³ Papa manek Agripa! Neu ai bei la'o numa dalak, nai rarain ledo namatetu, nggengger neu

[☆] **26:10-11** Nedenuk kara Tutuin 8:3; 22:4-5

ma, hambu manggaledok esa numa lalai mai, sa'an na'anda nalan seli, la'e au ma au nonoong nggara. ¹⁴ Ai basa ngga lenggu miu daer, nahuu manggaledok naa sa'an na'anda. Basa boe ma au amanene harak esa kokolak no au, pake dede'a Aram* nae, 'Wee, Saulus! Tao hata de o soa tao doidoso Au taa-taa? Susa la'e esak kana mete ma o soa kada laban taa-taa Au hihii-nanaung.' ¹⁵ Au amanene harak naa, tehoo au ta mete-ita hatahorin. De au atane ae, 'Papa mana kokolak ia, see, ee?'

Boe ma harak naa naselu mai au nae, 'Au ia, Yesus, fo o soa tao doidoson taa-taa. ¹⁶ Saulus! Mambadeik leo! Au atudu aong neu o ia, fo o dadi muu Au hatahori nemehehereng. O muste muu mafada basa hatahorir, hata fo o metemitan numa au mai faik ia ena. Dei fo Au atudu seluk o bali dede'a beuk kara, fo o bisa muu mafada neu basa hatahorir. ¹⁷ Neu ko o hambu susa-sonak mata-matak. Tehoo Au anea o numa hatahorir fo mana rae tao rakasususak o, leo mae hatahori Yahudir, do hatahori nusak laen nara. Tebe! Au adenu o muni hatahori ta Yahudir muu. ¹⁸ O muu tao malaak matan nara, mita fo ara bubuluk, ma ara leo-la'o rai manggaledok dale. Basa boe ma ara la'o ela sira leleo-lala'o kilukain nara. Ma o muste matudu sara eno-dala masoda ndoos boe. O makambo'ik kasa numa

* **26:14** Nai susura dede'a Yunani neni surak nae, 'hatahori Ibrani dede'an'. Sira dede'a tungga fain, ndia dede'a Aram. Hambu surak lololek boe nae, 'susa mete ma o paso kosa naa taa-taa'. Ara rasi'e pake kosa fo foo neu sapi. Sapi ta mana tungga mana lolo hihiiin, kosi kosa naa, na, nameda nambeta. Lololek naa sosoa-ndandaan nae, 'susa mete ma o soa laban taa-taa neu Au hihiiing.'

nitur malangga ina-huun koasan mai, basa naa mua sara reni Manetualain reu. No dalak naa, Manetualain koka heni basa sala-singgon nara lala'en. Ara oo dadi reu Manetualain hatahorin boe, sama-sama ro hatahori laen fo Manetualain here nala sara ena, nahuu ara ramahere neu Au. Ba'u kada naa fo Au afada neu o, Saulus!’”

Paulus nafada ndia ue-osan

¹⁹ Paulus tuti kokolan nae, “Dadi papa manek. Au akalala'ok au ue-osang fo au simbo matang numa nusa tetuk do inggu temak mai ena. Losa hatematek ia, au bei aue-osa akandoo, ta akadedeak faa boe na. ²⁰ Makasososan au afada Yesus Eno-dala Masodan neu hatahori Yahudir marai Damsik. Basa boe ma au mai afada hatahori Yahudir marai Yerusalem, ma marai basa profensi Yudea. Basa boe ma au la'o ndule basa hatahori ta Yahudir nusan nara. Au kokolak no manggaledok neu basa sara, fo ara la'o ela sira leleo-lala'o kasalan, ma ara loo lima aon nara reu Manetualain. Sira oo muste tao hata fo neulauk nai sira masodan dale soa-neu hatahori laen boe, fo dadi neu tanda nae, sira dadi reu hatahori beuk kara nai Lamatuak dale ena. ²¹ Huu au tao ue-osa talo naa, boe ma hatahori Yahudir humu rala au numa Uma Huhule-haradoi Inahuuk, numa Yerusalem. Ara oo rae hala risa au boe. ²² Tehuu Manetualain tulu-fali au. Huu naa de au bei asoda losa hatematak ia. De au bisa ambariik nai ia, fo tui-bengga fee basa hatahorir, mo'o-kadi'ik, la'e-neu Yesus Eno-dala Masodan. Hata fo au afadak ia, basan nandaa no hata fo ba'i Musa ma Manetualain mana to'u

✧ **26:20** Nedenuk kara Tutuin 9:20, 28-29

dede'an lele uluk kara fee nenorik ena. ²³ Ara fee nenorik la'e-neu Karistus, ndia Hatahori fo Manetualain helu-bartaa ena nae nadenun mai. Rae, ana muste lemba-nasaa doidosok, basa, na, Ana mate, tehoo basa boe ma Ana dadi neu hatahori makasososak fo Manetualain tao nasoda falik kana numa mamaten mai. Dei fo Ana ndia fee manggaledok neu hatahori Yahudir ma hatahori nusa-nusak laen marai dae-inak.”☆

²⁴ Paulus bei kola-kola fo nafada ndia ue-osan, tehoo Festus nasambori kokolan no namabera haran nae, “Weeh, Paulus! Fama te o mamulu ia ena. O malela mala no'un seli, de tao mala o utem kokohii.”

²⁵ Tehoo Paulus naselu nae, “Papa nggubenor fo au fee hada-horomatak. Au ta amulu. Basa hata fo au afadak kara ia memak tebe. Au ta ade bafa-maang. ²⁶ Papa manek Agripa mesa kana bubuluk no tebe hata fo au kokolak ia. Huu naa de au ambarani kokolak no ledo-ledo. Au amahere ae, papa manek namanene basa dede'ak kara ia ena, nahuu hata fo mandadik kara raa ena, ta dadi numa mamana nees. Rae, Yesus fo mana matek nasoda fali numa mamaten mai ena. Basa hatahorir oo bubuluk dede'ak naa ena boe. ²⁷ Numa lele uluk mai, Manetualain mana to'u dede'an nara rafada memak dede'ak ia ena. Au ambarani ambedak ae, papa manek oo namahere mana to'u dede'ak kara raa kokolan boe, hetu?”

²⁸ Manek Agripa nggado tutik Paulus kokolan nae, “Wee! Paulus! Doo-doo bali te o tao mala au dadi uu hatahori Karisten ena!”

²⁹ Tehoo Paulus naselu neu manek nae, “Talo ia, papa. Au hule-haradoi neu Manetualain, mita

☆ **26:23** Yesaya 42:6; 49:6; 1 Korentus 15:20

fo lai-lai, do dook, ta kada papa manek mesa kana, tehoo basa hatahorir fo faik ia ramanene au kokolang ia, ara bisa dadi sama leo au, ndia Yesus hatahorin! Tehoo sadi papa sara bosu dadi hatahori neni okak sama leo au ia.”

³⁰ Paulus kokolak basa talo naa, boe ma manek Agripa no ndia fadin Bernike, nggubenor Festus, ma basa malangga ina-huun nara rambedeik fo fali reu sara.

³¹ Neu ara la'o dea reu, hatahorir raa rakokola aok rae, “Hatahori ia ta tao hata esa boe na, fo nandaa no hukun mates, do teen neni bui dale neu!”

³² Basa boe ma manek Agripa nafada nggubenor Festus nae, “Kasian, ee! Hatahori ia noke nakahehenek dede'an neni mamana mate'en nai Roma neu ena. Mete ma taa, na, dede'ak ia bisa basan ena, ma bisa nekembo'ik ndia leo.”

27

Ara roo Paulus neni Roma neu

¹ Basa boe ma nggubenor Festus naketu fo haitua Paulus neu nasare mane ina-huuk nai Roma, fo naketu Paulus dede'an nai naa. Boe ma ana loo lima Paulus no hatahori bui laen hida bali reni komedan soldadu esa neu, nade Yulius, fo noo sara reni profensi Italia reu. Yulius naa, komedan esa numa soldadu mana manea keser mai. ² Faik naa, au (ndia Lukas) tungga ua Paulus neu. Bei hambu seluk toranook esa bali, hatahori Makedonia numa kota Tesalonika mai, nade Aristarkus, ana oo tungga neu boe. Ai basa ngga sa'e ofak esa numa kota Adramitium

mai. Tungga nanaen, ofak naa neu ko tuli-tuli mamanak no'uk ka nai profensi Asia.

³ Ai sa'e ofak la'o ela Kesarea, de neu be'e-main, ai losa kota Sidon. Komedan Yulius tao Paulus no malole, ma nafada Paulus fo ana bole neu tiro-dangga nonoon nara nai mada lai. Nai ndia dudu'an, mita fo ara bisa fee Paulus sudi hata fo ana parluu nai tasi lai.

⁴ Basa boe ma ai basa ngga hene fali ofak lain miu fo mulai la'o. Tehuu ani soru nakarumbu nalan seli, losa ofak naa sangga nae ta la'o matak. Boe ma ara pale ofak fo la'o tungga pulu Siprus no Siria kabin, mita fo ai bambi numa ani soru mai. ⁵ Numa naa mai, ai fee ofak tepa nesik tasi mana nai profensi Kilikia ma profensi Pamfilia matan. De ai losa kota Mira, nai nusak Likia. Losa naa, ai basa ngga konda la'o ela ofak naa. ⁶ Numa Mira, komedan Yulius sangga ofak laen fo mana nae neni Italia neu. De ana hambu ofak esa, manuma kota Aleksandria mai, fo nae neni Italia neu. Boe ma ana nadenu ai basa ngga fo sa'e meni ofak naa lain miu.

⁷ Ai sa'e ofak faik hida dalen ena, tehuu ofak naa sangga nae ta la'o matak, nahuu ani soru nakarumbu nalan seli. De ai sota-mate dei de sangga deka kota Knidus. Tehuu anin bei nakarumbu nakandoo, de ai tepa meni pulu Kereta miu, mita fo ai bambi numa anin naa mai. Basa naa, dei de ai seli nggorosoon esa, nade Solmone. ⁸ Ai sota-bengge dei de seli heni nggorosoon naa, loro-loro pulu Kereta tasin tatain, de ai losa mamanak esa, nade Namu Malole. Mamanak naa deka no kota Lasea.

⁹ Numa naa, ofa isir hahae aon nara faa, nahuu ai numa ofa lai doon seli ena, tehuu ta bei losa Italia. Faik naa, hatahori Yahudir fai ina-huun Hambu Ambon neu Kilu-salak oo seli ena boe.* Ndia sosoa-ndandaan nae, fai ani makarumbuk ma rii mambombonuk mulai ena. Basa boe ma ofa isir mulai ratatane aok rae, takandoo do bosok. Paulus namanene nala naa, boe ma ana mulai kokolak ¹⁰ nae, “Basa toranoo nggara ein. Au oke kokolak faa. Au du'a ae, mete ma ita takandoo, na, neu ko ita bisa hambu susa no'uk ka. Bisa-bisa ofak ia molo, de mopo bua-lo'ar, ma ita basa ngga oo bisa mate boe.” ¹¹ Tehuu komedan soldadu naa ta nau nenene neu Paulus. Ana namahere lenak neu mana to'u uli, ma ofak tenu enan. Sira nanaen rae kalua la'o ela mamanak naa. ¹² Huu Namo Malole naa ta linok, mete ma ofak muste see nai naa la'e fai tasi narii. Dadi sira no'uk ka nau ai makandoo fo meni kota Feniks miu. Ara ramahena mete ma bisa, na, ai basa ngga leo taak miu naa nai tasi bei namue ia. Kota Feniks naa, pulu Kereta namo-sesee malolen lenak, nahuu ana nai makabambik de ani muri-konas ma muri-kiis ta la'e sana, de ta hambu rii mo'ok.

Ani berak numa tasi lai

¹³ Neu ani konas mulai fino-fino, ara be'ek ka rae hambu anin naa ena fo ara bisa reni Feniks reu. Ara rae, “Ia anin malole. Mai fo ita sa'e ofak leo!” De ara le'a naka ma ara le'a laa neu, boe ma ai sa'e ofak loro-loro tasi tatain. ¹⁴⁻¹⁵ Ai

* **27:9** Neu teu ka-59, hatahori Yahudir fai ina-huun Hambu Ambon neu Kilu-salak, tuda la'e bula kasalahunun fai kaliman (5 Oktober). Faik naa, anin mulai numa muri-kii mai ena.

bei ta mala dook ka, tehuu ani makarumbuk nggenger neuk ka ana mai. (Fo hatahori rae 'ani dulu-kiis kadi'). Anin naa lemba neni ofak bo'u-bo'u ma laa-laa tasi taladan neu. Ofa isir ta bisa pale rala ofak no tetun, de ara mbo'i ofak bo'u-bo'u ma laa-laa tungga kada anin hihiin.

¹⁶ Ai bo'u-bo'u ma laa-laa tungga kada rii talo naa, losa deka mia pulu anak esa, nade Kauda. Faik naa, ofak bei hela sakoci esa, talin neni pa'ak nai ofak ikon. De ai sota-mate le'a sakoci neni ofak lain neu. ¹⁷ Neu sakoci losa ofak lain ena, boe ma ara mulai fefeo tali ndule ofak naa aon fo ranea, boso losak ofak papan nara ratangгаа heni sara, boe ma molo. Ara oo ramata'u boe, boso losak rii tufa ofak fo ana hara neni meti sarakaek Sirtis nai Afrika naa neu. De ara rakonda naka mana laa-laak neni tasi dale neu, fo fee ofak nalaik koe-koe.

¹⁸ Ani makarumbuk naa rurua-mbembesi ai ofan kii-konak. De neu be'e-main, ofa isir mulai nggari heni ofak fufuan nara reni tasi dale reu. ¹⁹ Neu be'e-main bali, ani makarumbuk naa bei berak ka. De ara tamba ramata'u bali. Huu naa de ara boe nggari seluk ofak fufuan nara reni tasi dale reu, mita fo ofak nambadaku. Ofak buan nara oo, ofa isir nggari heni sara renik lima heli-helin nara boe. ²⁰ Hatu-leledon, ani berak naa ta nakamate faa boe na losa faik hida dalen, soso'a nggeok katen seli losa ai ta mete-mita ledon no nduuk kara. Ketu heni ai basa ngga nemehehenan ena, ma mameda mae, ai ta bisa masoda ena bali.

²¹ Basa faik hida ia dalen ena, ai ta mi'a hata esa boe na. Boe ma Paulus noke nala basa sara, de ana kokolak nae, "Basa toranoo nggara ein!

Soba leo ei tungga au kokolang fo ita ta la'o ela Namu Malole ena dei, na, hatematak ia ita ta hambu susa ba'u basa ia, ma ta runggi hatahata. ²² Tehuu hatematak ia, au oke neu ei basa ngga fo matetea ei dalem leo. Neu ko ita ofan ia nakalutu henin. Tehuu boso mamata'u, te ta hambu hatahori esa mate boe na. ²³ Au nau fo ei basa ngga bubuluk mae, au ia Manetualain hatahorin, ma Ana fee au aue-osa soa-neu Ndia. Le'odaek ka, Ana nadenu Ndia atan esa numa nusa tetuk do inggu temak mai, de nambariik neu au boboang. Boe ma ata naa nafada au nae, ²⁴ 'Paulus! O hae mamata'u hata esa boe na. Neu ko o muste muu masare keser nai Roma fo naole o dede'am. Huu Manetualain dale susuen neu o, de Ana oo tao nasoi-nasoda basa hatahorir marai ofak ia lain boe.' ²⁵ De basa toranoo nggara ein. Ei dalem mara boso monda-ma'a. Au amahere tebe-tebe neu Manetualain ae, hata fo Ana nafada neu au ndia le'odaek ka naa, neu ko ana dadi natetu talo naa. ²⁶ Tehuu ofak ia neu ko ana hara nai pulu esa."

Ofak deka-deka mada lai

²⁷ Faik naa, rii-anin toko nakamiminak ai, de ai bo'u-bo'u ma laa-laa faik salahunu haa ena numa tasi Adria. Tehuu nai rarain fatilada, ofa isir rameda nok bali ai deka-deka mada lai ia ena. ²⁸ Basa boe ma ara rakonda dodouk fo ara sangga bubuluk tasi oe deman. De ara uku hambu tasi oe deman re'a 20. Boe ma ofak mata neu faa bali, de ara rakonda seluk dodouk, de hambu tasi oe deman re'a 15.† ²⁹ Basa sara ramata'u boso losak ofak naa hara nala harik

† 27:28 Re'a 20, ndia meter 37. Re'a 15, ndia meter 27.

lain. De ara rakonda naka haa marai ofak ikon. Boe ma ai basa ngga mamahena fo fai manggaledo lai-lai. ³⁰ Tehuu ofa isir rala harak fo rae ralai la'o ela ofak naa no neneek. De ara rakonda sakoci fo tao leo bali ara reu rakonda nakar marai ofak langgan.

³¹ Tehuu Paulus nafada ofa isir dudu'a-a'afi manggaraun neu komedan no soldadur nae, “Mete ma ofa isir raa ta rahani kada ofak lain, na, neu ko ei basa ngga mate.”

³² Soldadur ramanene Paulus kokolak talo naa, boe ma ara tete ketu sakoci naa talin, fo elan ana bo'u-bo'u ma laa-laa. De ofa isir raa ta bisa ralai ena.

³³ Neu fai sangga manggaledo, boe ma Paulus kokoe hatahorir raa fo basa sara ra'a-rinu. Ana nae, “Menggu dua ia ena, ita kada nggua-nggua fo kada haradoi, ma ta isi ita po'on tenik hata esa boe na. ³⁴ Dadi au hule mita fo ita ta'a tala faa dei, fo ita bisa hambu falik ita barakain. Au amahere ae, neu ko ita esa ta hambu sosoek boe na. Au henggenee ae, ita basa ngga tasoda!”

³⁵ Paulus kokolak basa talo naa, boe ma ana ha'i roti. De ana hule-haradoi noke makasi neu Manetualain numa basa sara matan. Basa boe ma, ana ha'i nala biak esa de na'a. ³⁶⁻³⁷ Ara mete-rita talo naa, boe ma dalen nara ratea rasafali. De ara oo ra'a-rinu sama-sama boe. Basa ai manuma ofak naa lain, hatahori 276. Ai basa ngga mi'a-minu. ³⁸ Ai mi'a-minu makabete mala, boe ma ara mulai nggari heni karo hade-nggandum mara reni tasi dale reu, fo soba tao ramadaku ofak naa.

Ofak hara

³⁹ Neu dulu silu ena, ofa isir mete-rita mada lai. Tehuu ara ta bubuluk pulu bee naa. Ara oo mete-rita tasi bafak esa fo tatain masarakaek. De ramahena, mete ma bisa, na, ara nau fee ofak naa nesik kada unuk kara huun fo neni tasi tataik naa neu. ⁴⁰ Basa boe ma ara tete ketu nakar raa talin nara, de la'o ela sara reu tasi dale. Boe ma ara ratanggodo uli neni tasi dale neu, mita fo ara bisa rauli rala ofak naa. Basa de ara le'a laa anak manai mata neu, mita fo anin fuu ofak neni tasi tatain neu. ⁴¹ Tehuu ofak naa sa'e nala unu sarakaek, dadi ana hara neu naa, de ana ta nakaundak nala ena. Boe ma rii mambombonuk tufa nakalutu ofak ikon.

⁴² Neu soldadur mete-rita mandadik naa, boe ma ara du'a rae hala risa basa hatahori buir raa. Te ara ramata'u, boso losak hatahori bui raa nane reni mada lai reu, fo ara nggefu la'o.

⁴³ Tehuu komedan Yulius ka'i soldadun nara, nahuu ana nae tao Paulus hambu masodak. De ana fee parenda fo basa hatahori mana nane malelak kara boke reni tasi dale reu, fo nane reni mada lai reu. ⁴⁴ Boe ma hatahori fo ta mana nane malelak kara, ana fee sara to'u papak do hata a mesan, fo rii tufa sara reni mada lai reu. Dadi ai basa ngga losa mada lai no sodak.

28

Numa Pulu Malta

¹ Neu ai basa ngga losa mada lai no sodak ena, dei de ai bubuluk mae, naa pulu Malta. ² Nusak naa hatahorin nara simbok ai no malole. Faik naa udan mai ma anin makasufun seli, de ara rana'a a'i mata mo'ok numa tasi tataik naa, boe ma roke ai miu dara a'i. ³ Paulus oo ana tungga

neu hehere air fo nana'a neu a'i boe. Tehuu neu ana ndae air raa reu a'i lain, nggengger neu ma mengge karasok esa kalua dea mai, nahuu ana ta nakataka a'i katobin. Boe ma mengge naa kiki nakadite neu Paulus liman.

⁴ Neu hatahori Maltar raa mete-rita mengge karasok naa doko-doko nakadite numa Paulus liman, boe ma esa kokolak no esa nae, "Hatahori ia, fama te hatahori kanisak. Leo mae ana hambu nekembo'ik numa tasi manggaraun mai, tehuu naa memak ndia ua-nalen. Huu naa de ana ta bisa nasoda ena! See ndia tao manggarauk, na, ana muste lemba-nasaa nala ndia buna-boan." ⁵⁻⁶ Hatahorir raa du'a rae, doo-doo faa te neu ko Paulus liman mbae, ma nggengger neu te maten.

Tehuu Paulus birus heni mengge naa neni a'i dale neu. Ma ana ta nameda hedis faa boe na. De hatahorir raa rahani doo-doo faa, tehuu Paulus ta hata-hata. Boe ma ara du'a rae, "Fama te hatahori ia, dewa, ou!"

⁷ Ta dook ka numa mamanak naa mai, hambu nggubenor uman nara, ma dae loak. Nggubenor naa, nade Publius. Ana mai soru ai numa tasi tataik, de ana noke ai miu leo nai ndia uman. Numa naa, ana naono-lalau ai doon faik telu.

⁸ Faik naa, nggubenor ama bonggin hambu hedi sumaik, ma ana sali omba-lelan taa. Boe ma Paulus neu tiron numa kaman dale. Basa de Paulus ndae liman neu hatahori kamahedik naa, fo ana hule-haradoi feen. De ana hai neuk ka. ⁹ Neu ara mete-rita nggubenor aman hai, boe ma hatahori kamahedik laen reni Paulus reu. Ara hule Paulus fo tulu-fali sara, de ana tao nahai sara. ¹⁰ Basa boe ma hatahorir raa ratudu sira makasin no reni fee mudak ai buas no'un seli.

Paulus asa sa'e ofak la'o ela Malta reni Italia reu

¹¹ Ai leo numa Malta bulak telu, losa fai rii ma ani makarumbuk hahae. Faik naa, hambu ofak esa numa kota Aleksandria mai fo ana see ena neu bei fai rii numa pulu naa. Ofak naa nade, Ana Duak,* nahuu hambu patong dewa ana duak nai ofak naa langgan. Basa boe ma ai sa'e ofak naa fo makandoo meni Roma miu. De ai mae hene ofak lain miu, boe ma hatahori Maltar ara reni fee ai lepa-nggees ma hata fo ai parluu nai ofa lai.

¹² Ai ofam la'ok koe-koe, basa de losa kota Sirakusa, nai pulu Sisilia. Ai nafu numa naa, doon faik telu. ¹³ Numa naa mai, ai loro-loro Sisilia tasi tatain, de ai losa kota Regium. Neu be'e-main, ani konas nakarumbu, de ai ofam la'ok lai-lai hiek. Neu bei-nesan, ai losa kota esa namo seseen, nade Putioli. ¹⁴ Ai konda la'o ela ofak naa, numa naa. Basa boe ma ai miu sangga Yesus hatahorin maruma naa. Neu ai matonggo mia sara, boe ma ara roke fo ai miu leo mia sara. De ai leo taak numa naa, menggu esa. Basa boe ma ai la'o eik makandoo meni Roma miu.

¹⁵ Neu Yesus hatahorin nara marai Roma ramanene rae, ai mae meni naa miu, boe ma ara mai soru ai numa dalak. Ketuk ratonggo ro ai numa Pasar Apius; ketuk bali ratonggo ro ai numa mamanak esa, nade Uma Hahae Teluk.† Neu Paulus mete-nita sara, boe ma ana noke

* **28:11** Tungga hatahori manai naa anggaman, kakana ana duak kara raa naden ndia Kastot no Poluks. Dua sara raa, dewa fo hatahori ofak kara songgon. † **28:15** Pasar Apius doon numa Roma mai, nai rarain kilo meter 70. Uma Hahae Teluk doon kilo meter 53.

makasi no'un seli neu Manetualain, ma dalen dadi natea.

Paulus numa Roma

¹⁶ Losa Roma, [soldadur tao hatahori buir maso reni bui dale reu].[†] Tehuu Paulus taa. Ara ratanggodon, fo ana bole seba uma esa. Numa naa, ana leo no soldadu esa fo ana nanea naheren. Sira dua sara liman beke serik neni pa'a nekebuak kara pake rante besi.[☆]

¹⁷ Basa faik telu, boe ma Paulus noke lasi-lasi Yahudir maruma naa, fo mai ratonggo roon. Neu ara rakabua ena, boe ma ana nafada sara nae, “Basa toranoo nggara ein! Au nai ia, nahuu hatahori Yahudi malanggan nara humu rala au numa Yerusalem. De ara loo lima au uni man-parenda Roma neu. Naa te au ta tao salak hata esa boe na! Au ta tao hata esa boe na, fo laban ita hatahori nusa heli-helin. Ma au oo ta laban ita hada hohoro-lalanen boe fo ita simbon numa ita bei-ba'in nara mai ena.

¹⁸ Man-parenda parisa au dede'ang numa naa ena. Tehuu ara ta hambu au salang esa boe na, fo ndaa no hukun mates. Huu naa de ara rae rakambo'ik au ena. ¹⁹ Tehuu hatahori Yahudi malanggan nara ta simbo man-parenda nekeketun, fo rae rakambo'ik au, huu naa de nau ta nau, au muste akahehenek dede'ak neni mamanak mate'en mai. Au tao talo naa, tehoo au ta aena dudu'ak fo ae kalaak au hatahori nusa heli-heling.[☆] ²⁰ Dede'ak naa ndia tao, de au akabubua toranook kara nai ia. Mita fo ita

[†] **28:16** a: Hambu susura Yunani lasik ketuk ta pake dede'a de'ek kara marai kurun dale. [☆] **28:16** Nedenuk kara Tutuin 28:20 [☆] **28:19** Nedenuk kara Tutuin 25:11

bisa kola-kola la'e-neu hata fo hatahori Yahudir rahani a neun: ndia, ita basa ngga tamahena neu Manek fo Manetualain nae nadenun mai, fo tao nasoi-nasoda ita hatahori Isra'el naa. Dede'ak ia ndia tao, losa ara pa'a au pake rante besi ia.”

²¹ Basa boe ma ara raselu rae, “Losa hatematak ia, ai bei ta simbo susurak esa boe na numa Yudea mai, fo rafada toranook dede'an ia. Leo naak oo, toranook kara maruma naa mai ta kokolak hata esa boe na la'e-neu toranook Pau boe. ²² Tehuu ai hii mamane hata fo toranook namahere, nahuu ai mamane sudi nai bee rae, hatahorir ta simbok hata fo hatahori partei Karisten nara fee nenorik. Tehuu ndia ndoon talo bee, ai bei ta bubuluk. De toranoo tulun kokolak kana fee ai dei.”

²³ Basa boe ma ara rala harak sama-sama de here rala faik esa, fo rae ratonggo seluk bali. Losa ndia fain, boe ma hatahori no'un seli mai de rakabua numa Paulus uman. Boe ma ana mulai tui fee sara la'e-neu Manetualain parenda-koasan. Basa boe ma ana pake lalanek no'uk ka numa ba'i Musa susuran nara mai, ma numa Manetualain mana to'u dede'an laen nara susuran mai, fo nae le'a-nore sara ramahere neu Yesus. Ana kokolak numa huhua anan mai losa ledobobok.

²⁴ Neu ara ramanene basa Paulus kokolan, boe ma ketuk ramahere, tehoo laen ta ramahere.

²⁵ Sira esa nareresi no esa losa ketuk rae fali reu sara. Tehoo Paulus kokolak nae, “Memak ei nereresim ia, ndaa no hata fo lele uluk Manetualain Dula-dale Malalaon nafada ba'i Yesaya ²⁶ nae,

‘O muu mafada hatahori nusak Yahudi ia mae,
“Neu ko ei mamane taa-taa Au kokolang,
tehoo ta malela faa boe na!

Ei mete-mita taa-taa hata fo Au taok,
tehuu ei ta tao matak hata-hata.”

27 Huu hatahori nusak ia dalen nara ratea ralan
seli ena.

Ndi'i doon nara ta nau ramanene ena!

Ma sira matan nara rapopoke risak kasa
ena!

Ela sara ruma naa fo hae ramanene bali;

Ma ela sara ruma naa fo matan nara hae
mete-rita bali.

Ma ela sara ruma naa fo dalen nara
makiuk seku neu.

Losa ara ta bubuluk dalak fali neni Au mai bali.

De talo bee fo Au bisa tao alole sara bali?”*²⁸

28 Basa boe ma Paulus nate'e kokolan nae,
“Dadi talo ia, toranoo nggara ein! Ei muste
bubuluk mae, hatematak ia Manetualain oo
sadia tao nasoi-nasoda hatahori nusa-nusak ta
Yahudir boe, nahuu ara oo nau nenene neun
boe.” 29 [Paulus nafada basa talo naa, boe ma
hatahorir raa fali reu sara. Tehuu sira dudu'an
nara ta rato'u, nahuu esa nareresi no esa.][§]

30 Paulus leo numa ndia uma seseban, losa
teuk dua. Ana simbok no nemehokok basa
hatahorir fo mana mai sangga ratonggo roon.

31 No dalak naa, ana hambu ombak fo ana
tui sara Manetualain parenda-koasan, ma nanori
sara Lamatuak Yesus Eno-dala Masodan. Ana
nambarani kokolak no ledo-ledo, ma ta hambu
kai-baak hata esa boe na.

Papa Teofilus fo dale malole. Au tutuing losa
kada ia ena.

Makasi.

Numa au mai, Lukas.

* 28:27 Yesaya 6:9-10 § 28:29 Lalanek ia ta hambu sana nai
susura Yunani raak hida dale.

Rote Tii Alkitab
Genesis and the New Testament in the Rote Tii
language of Indonesia
Kejadian dan Perjanjian Baru dalam bahasa Rote Tii
copyright © 2004-2011 Unit Bahasa dan Budaya

Language: Rote Tii (Tii)

Translation by: Wycliffe Bible Translators

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

2016-06-28

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 11 Nov 2022 from source files dated 9 Oct 2020

376f544e-67b9-55a2-9875-b1335ebd71ac